le Droit

MARDI
23 OCTOBRE
2018

OTTAWA-GATINEAU | 40 PAGES | 106e ANNÉE | N° 174

app ledroit.com

VICTOIRE À SENS UNIQUE

PAGES 2 À 8

+ NOUVELLE MAIRESSE À HAWKESBURY

+ MATHIEU FLEURY RÉÉLU DANS RIDEAU-VANIER

+ DUQUETTE

Un vote pour la continuité

+ ÉDITORIAL

La réélection facile de Watson



PATRICK WOODBURY, LE DROIT



Christophe Maé retrouve le bonheur au Québec

La *star* française reviendra à Gatineau en mars

PAGE 27



ST-LAURENT

Un modèle à suivre pour McDavid

PAGE 37

Les tornades dans la région ont coûté 295 millions $ aux assureurs

PAGE 13



Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,17 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

DORMANI
INFINITI

1185, boulevard de la Vérendrye O.
Gatineau | 819.568.5155
dormaniinfiniti.com



OCCASION PRESTIGE
INFINITI CERTIFIÉ

40 950$
INFINITI Q50 2018

Certaines conditions s'appliquent.

Un vote pour la continuité

PATRICK DUQUETTE
CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com



Non, Jim Watson n'est pas parfait, les électeurs d'Ottawa le savent bien. Mais ils ont l'impression que les choses avancent avec lui à l'hôtel de ville, plus qu'au temps d'un certain Larry O'Brien en tout cas. Et ils lui ont confié un troisième mandat consécutif à la mairie d'Ottawa, une marque de confiance qu'on n'avait pas vue depuis longtemps.

Les résultats de cette élection ont été à la hauteur d'une campagne terne et sans suspense. Jim Watson a largement dominé son seul véritable rival à la mairie. L'ex-conseiller Clive Doucet a avancé de bonnes idées, mais il est arrivé trop tard pour faire une réelle différence. À 72 ans, M. Doucet retraitera dans ses terres, au Cap-Breton, en attendant la sortie de son prochain livre prévu d'ici quelques semaines.

Jim Watson n'a jamais été le plus flamboyant des politiciens. Mais il a toujours eu le don de bien sentir le pouls de l'électorat, ce qui lui permet de gouverner au centre, sans faire de grosses vagues. C'est sans doute le secret de sa longévité politique, lui qui en était à sa 8e campagne électorale.

Avec aucun adversaire réellement menaçant devant lui, il a pu mener sans être inquiété une campagne de terrain, minimaliste, comme il les aime. Sa recette a toujours été « *to underpromise and overdeliver* ». Autrement dit, en promettre moins, mais livrer plus. Une combinaison payante dans son cas.

> La recette de Jim Watson a toujours été « to underpromise and overdeliver ».

Chose certaine, il entamera le prochain mandat sur le thème de la continuité. D'abord, en terminant la phase 1 du train léger qui a pris du retard. Puis en sécurisant le financement pour la phase 2 – ce qui ne sera pas une sinécure avec Doug Ford à Queen's Park. Ancien ministre libéral, Jim Watson entretenait de bonnes relations avec les gouvernements de Dalton McGuinty et Kathleen Wynne. Les choses pourraient se corser avec les conservateurs, moins pro-villes que les libéraux et qui doivent composer avec un déficit de 15 milliards. Fini le temps où l'argent coulait à flots pour le train, les hôpitaux et les universités. Le maire pourrait avoir plus de difficultés à *overdeliver* cette fois-ci.

• • • • •

Le maire Watson se retrouvera à la tête d'un conseil municipal qui compte sept nouveaux visages sur 23. Pour l'instant, on ne sait pas trop à quoi s'attendre de leur part. Dans le doute, M. Watson a lancé un appel à la collaboration. Les citoyens, a-t-il rappelé, s'attendent à ce que les membres du conseil travaillent ensemble dans l'intérêt commun. C'est la vérité, mais c'est plus facile à dire qu'à faire.

L'élection a donné lieu à quelques surprises dans les quartiers. À commencer par cette réélection facile de Mathieu Fleury dans Rideau-Vanier. On s'attendait à ce que le déménagement du refuge de l'Armée du Salut, chemin de Montréal, lui coûte des votes, voire son poste… Il repasse plutôt comme une balle ! Qui sait, les électeurs de sa circonscription ont peut-être décidé de passer par-dessus leur déception pour



Jim Watson a été élu pour un troisième mandat consécutif à la barre de la Ville d'Ottawa. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

conserver l'un des trop rares francophones au conseil municipal.

La défaite du conseiller sortant David Chernushenko dans le quartier Capitale cause un choc. Son successeur, Shawn Menard, était le candidat de Clive Doucet et loge à gauche sur l'échiquier politique. De fait, tout le Glebe semble se tasser vers la gauche ces jours-ci. Le néodémocrate Joel Harden a gagné la circonscription provinciale du secteur en juin dernier. La députée fédérale Catherine McKenna, qui s'en va en élection l'an prochain, doit commencer à s'inquiéter pour son siège.

Dans Alta Vista, la réélection de Jean Cloutier est une surprise dans la mesure où les évictions massives de Heron Gate lui ont fait mal. Mais cet autre francophone a gardé son siège de justesse. C'est finalement l'ancien militaire Matthew Luloff qui a remporté la course folle à 17 candidats dans Orléans. L'appui du conseiller Stephen Blais, réélu avec un concluant 89 % des voix dans Cumberland, a sans doute aidé.

LE LOCK-OUT DU SEHY
ÇA ME REGARDE PAS
Un message du Syndicat des employées et employés de syndicats et d'organismes collectifs du Québec (SEESOCQ)
Pour plus d'informations, visitez notre page Facebook



— PATRICK WOODBURY, LE DROIT

71 % Jim Watson

22 % Clive Doucet

7 % Autres

Taux de participation
42,55 %

« J'AIME OTTAWA ! »

Un troisième mandat pour Jim Watson à la mairie d'Ottawa



SYLVIE BRANCH
sbranch@ledroit.com

Sans surprise les Ottaviens ont opté pour la continuité. Jim Watson a été élu pour un troisième mandat consécutif à la mairie d'Ottawa.

M. Watson a récolté 71 % du vote populaire en l'emportant haut la main contre son principal rival Clive Doucet. Celui qui voulait éviter le couronnement du maire sortant a terminé au deuxième rang avec 22 % des suffrages. Douze candidats étaient en lice pour diriger la capitale fédérale.

C'est un Jim Watson fier et heureux qui s'est présenté devant ses partisans lundi soir, moins d'une demi-heure après le dépouillement des votes. C'est sous une pluie d'applaudissements qu'il a fait son entrée au Centre RA, sur la promenade Riverside. Ballons rouges, pancartes électorales et fanions à son nom décoraient la salle. « Quatre autres années » scandait la foule lorsque la victoire a été confirmée.

« J'aime Ottawa !, a-t-il lancé au micro devant ses supporteurs. C'est un honneur d'être devant vous et j'ai hâte aux quatre prochaines années. »

Le maire peinait à cacher ses émotions lundi soir. Il a admis être émotif en pensant à ses parents qui n'étaient pas avec lui pour la première fois depuis le début de sa carrière politique.

« C'est ma première élection sans la présence de mes parents parce que j'ai perdu mon père et ma mère, confie-t-il avec un trémolo dans la voix. Ma mère était une professeure de français et elle m'a toujours dit de pratiquer la langue de Molière. Elle était une très bonne influence. »

UN MANDAT FORT

Le politicien d'expérience a reçu un mandat fort. Le principal concerné promet de veiller aux besoins de la population. Il entend retrousser ses manches et débuter le travail le plus tôt possible.

« C'est une de mes responsabilités de contacter tous les nouveaux membres du conseil pour m'introduire et écouter leurs priorités. Nous sommes une équipe », soutient le maire qui prévoit appeler les nouveaux élus dès mardi pour préparer la période de transition.

En tout, 16 conseillers sortants ont été réélus au terme du scrutin et sept nouveaux visages feront leur entrée à l'hôtel de ville d'Ottawa. Le nouveau conseil sera assermenté le 1er décembre prochain.

Parmi ses priorités, le maire Watson note le projet de train léger, la construction de la Bibliothèque centrale et l'élaboration du budget municipal de 2019.



Jim Watson a été élu à la mairie d'Ottawa pour un troisième mandat. Ses partisans et l'ex-ministre Madeleine Meilleur ont tôt fait de le féliciter. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

De son côté, Clive Doucet se dit satisfait des efforts mis de l'avant par son équipe depuis le début de la campagne. Il est fier que ses idées et ses opinions aient résonné dans la capitale.

« Je suis satisfait de nos efforts. On a travaillé fort. J'ai pris seulement une journée de repos en six semaines. J'ai tout fait pour gagner et mettre ma vision de l'avant. Maintenant, il faut accepter les résultats et retourner à la vie », confie le septuagénaire qui compte retourner vivre à Cap-Breton et se concentrer sur la sortie de son prochain livre.

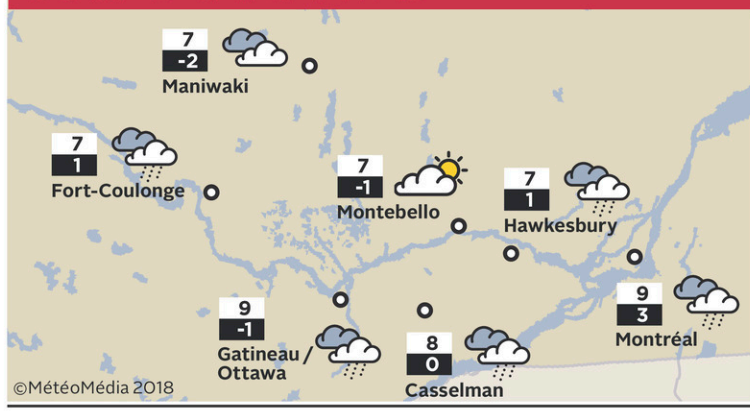
M. Doucet a connu une meilleure soirée qu'en 2010, lors de sa première tentative aux élections municipales pour la course à la mairie. À cette époque, il avait terminé troisième avec 14,8 % des voix.

Le taux de participation s'est établi à 42,6 % en hausse comparativement à 2014 où 39,9 % des électeurs s'étaient prévalus de leur droit de vote.

Le premier magistrat de Gatineau a félicité son homologue ontarien. Maxime Pedneaud-Jobin entend poursuivre la collaboration entre les deux municipalités sur les enjeux communs.

« Ensemble, nous avons rendu la région plus forte : en transport en commun, en tourisme, en développement économique, à la CCN, nous avons établi un niveau de collaboration sans précédent. Ce sera un plaisir de continuer le travail avec lui. Je veux lui souhaiter du succès pour ce mandat ainsi qu'à tous les élus de ce nouveau conseil municipal », mentionne le maire de Gatineau.

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 7
Min. -2
Percées de soleil
Précipitations : 40 %
Vents du nord-ouest 17 km/h

Jeudi
Max. 3
Min. -1
Ciel variable
Précipitations : 20 %
Vents du nord-ouest 21 km/h

Vendredi
Max. 5
Min. -1
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents du nord-ouest 15 km/h

Samedi
Max. 6
Min. 0
Passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents de l'est 19 km/h

AILLEURS

Cornwall	Pluie	9	3
Francfort	Nuageux	11	9
Kingston	Pluie	10	4
La Havane	Orages	29	24
Londres	Variable	16	12
Mont-Tremblant	Variable	6	-2
New York	Variable	18	7
Orlando	Variable	29	21
Paris	Variable	17	10
Québec	Averses	5	1
Saguenay	Beau	4	-2
Sherbrooke	Averses	9	1
Sudbury	Pluie	5	-2
Toronto	Averses	10	4
Trois-Rivières	Variable	7	0
Washington	Ensoleillé	19	8

LE SOLEIL

7h29 — 18h03
Durée du jour : 10h34

LA LUNE
Coucher : 6h00 — Lever : 18h05
24 oct. 31 oct. 07 nov. 15 nov.

ALMANACH

Maximum hier	5,0°
Minimum hier	-4,0°
Normale le jour	12,9°
Normale la nuit	4,3°
Record max	19,4°/1968
Record min	-6,7°/1969

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	26,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	43,1 mm
Cette saison	632,4 mm
La saison dernière	969,7 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Renseignements généraux : 613-562-0111

SOMMAIRE

Arts	27
Détente	22
Économie	23
Horoscope	31
Le monde	19
Le pays	15
Loterie	13
Nécrologie	32
Petites annonces	30
Sports	32
Statistiques	35

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

RIDEAU-VANIER

Victoire décisive de Fleury

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Le rude face-à-face anticipé par certains dans Rideau-Vanier n'a pas eu lieu. Le conseiller municipal Mathieu Fleury a été réélu haut la main pour un troisième mandat en obtenant 68 % des voix.

Se forgeant une très confortable avance dès le dévoilement des premiers résultats, l'homme de 33 ans a obtenu finalement une majorité de quelque 4200 voix sur son plus proche adversaire, l'entrepreneur et ex-vice-président de l'Association communautaire de la Basse-Ville, Thierry Harris.

Ce dernier a récolté 28 % des suffrages, alors que Matt Lowe et Salar Changiz ont dû se contenter de miettes avec respectivement 2,7 et 0,8 % des voix.

Des applaudissements nourris se sont fait entendre chez la centaine de partisans réunis dans un resto-bar du marché By lorsque le triomphe de M. Fleury a été confirmé, à peine 45 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin.

Sourire aux lèvres et visiblement soulagé, le principal intéressé est arrivé avec sa conjointe Lai et son fils Jacob, qui a récemment fêté son premier anniversaire de naissance.

« On a cogné à chacune des portes, et ce à deux reprises, dans la Basse-Ville, dans Côte-de-sable et dans Vanier. Ça, c'est un exploit. Vous savez, il n'y a pas de secrets pour une campagne, c'est d'écouter les gens, de les représenter, de proposer des idées qui reflètent les besoins de notre communauté. Il n'y a pas d'élément magique », a-t-il déclaré devant un parterre de militants conquis d'avance.



La victoire de Mathieu Fleury dans Rideau-Vanier a été confirmée à peine 45 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

Pointé du doigt à maintes reprises ces derniers mois et au cours de ce qu'il qualifie de « jeux de coulisses » durant la campagne, le vainqueur a voulu remettre les pendules à l'heure au sujet du controversé dossier du déménagement du refuge de l'Armée du Salut dans Vanier.

« J'aimerais que les médias réalignent le tir. J'ai toujours été contre le modèle et l'emplacement, et ce, depuis la première journée. Je n'ai pu rien dire (au départ) car je suis un élu, mais la journée qu'ils ont soumis (le projet), regardez les clips de CTV, CBC ou dans *Le Droit*, j'étais le premier à parler. Je suis confiant qu'on va gagner en cour, il va falloir être patient, ce sera à la fin de 2019 », a-t-il dit, ajoutant qu'il est le premier à admettre ses erreurs s'il en fait.

Le logement abordable, la revitalisation du chemin de Montréal, l'embellissement du marché By et le projet de tunnel pour camions reliant le pont McDonald-Cartier à l'autoroute 417 sont les quatre enjeux clés pour le prochain mandat, selon M. Fleury.

Le jeune élu estime que c'est son *leadership* qui lui permet une fois de plus de conserver sa place à l'hôtel de ville.

« Je suis fier d'être à la table pour tout le monde, qu'on soit francophone, francophile, nouvel arrivant, aîné ou une famille. Je veux que tout le monde soit impliqué », a-t-il dit.

Fait à noter, le taux de participation dans Rideau-Vanier (38 %) est l'un des plus bas parmi les 23 quartiers de la capitale, si bien que l'élu a voulu lancer un message aux électeurs qui n'ont pas exprimé leur droit de vote.

« Les gens qui devraient être les plus tristes, ce sont ceux qui n'ont pas voté. Vous ratez une opportunité, car c'est la Ville qui a le plus d'impact sur votre vie quotidienne », s'est-il exclamé.

Thierry Harris, de son côté, accepte avec humilité la défaite.

« Les résultats ne sont pas ceux auxquels on s'attendait, mais je suis fier des votes qu'on a eus, du réseau qu'on s'est bâti, des gens qui ont travaillé avec acharnement. Ce n'est rien de personnel, je vais me relever de tout cela. Il y a toujours des enjeux importants à régler dans le quartier alors on va faire confiance à la personne en place pour travailler là-dessus. Je félicite M. Fleury », a-t-il indiqué lors d'un entretien téléphonique.

Lors du dernier scrutin, en 2014, Mathieu Fleury avait été élu avec 52 % des voix. Il a fait son entrée en politique en 2010 à l'âge de 25 ans en causant la surprise générale, délogeant l'ex-conseiller Georges Bédard.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

COPULATIF, *adjectif*

Définitions – [Logique] [Linguistique] Qui lie des termes ou des propositions. *La conjonction* et *est copulative.*
Antonyme – disjonctif.
Champ lexical – copule, prédicat, conjonction, infinitif, verbe, adjectif, attribut ; nominal…
Locution – *verbe copulatif* : verbe suivi d'un attribut. *Les verbes* rester, paraître, être *sont des verbes copulatifs* (ex. : *il est gentil, il paraît songeur*).



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

RÉSULTAT SERRÉ DANS ORLÉANS

Matthew Luloff l'emporte

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

Matthew Luloff, un ancien membre des Forces canadiennes qui a notamment servi en Afghanistan, succédera à Bob Monette comme conseiller municipal du quartier Orléans.

La lutte a été serrée toute la soirée de lundi entre trois des 17 candidats à l'élection dans le quartier.

M. Luloff a été élu avec 23,8 % des suffrages exprimés. L'ancienne journaliste Catherine Kitts a terminé 2e, tout juste derrière M. Luloff, avec 22 % des voix. Le candidat Rick Bédard, spécialiste en informatique, a suivi en troisième place avec 18,4 % des votes.

« Nous avons besoin de laisser nos taxes foncières basses », a plaidé le nouvel élu de 34 ans, peu après son arrivée dans un resto-bar du quartier pour célébrer sa victoire avec ses proches et ses supporters.

Le nouveau représentant d'Orléans à l'hôtel de ville d'Ottawa s'est aussi engagé durant sa campagne électorale à l'amélioration des routes, à la construction d'un corridor qui relierait la route Frank Kenny à l'autoroute 417 ainsi qu'à l'élargissement de la route 174.

« Nous avons beaucoup de problèmes avec la circulation à Orléans, et nous avons aussi besoin de développement économique », a-t-il ajouté.

Jusqu'à tout récemment, M. Luloff était un conseiller pour le ministre de la Défense nationale.

« J'ai quitté mon travail pour m'impliquer à fond lors de cette campagne électorale », a-t-il souligné.

Matthew Luloff a été le dernier de tous les candidats à l'élection municipale à être déclaré vainqueur. Il a reconnu que le vote a été très divisé, mais il s'engage à travailler très fort afin d'obtenir la confiance des citoyens d'Orléans.

Il a indiqué que Stephen Blais (conseiller réélu dans Cumberland) et Bob Monette seront ses mentors.

Représentant du quartier Orléans depuis 2006 à l'hôtel de ville d'Ottawa, M. Monette, qui a annoncé son retrait de la vie politique plus tôt cette année, avait remporté 75,5 % des voix exprimées lors du scrutin de 2014.

Le taux de participation au scrutin de 2018 dans Orléans était de 43,1 % alors qu'il s'était élevé à 38,3 % en 2014.

Les résultats non officiels de lundi soir indiquent que 15 368 personnes se sont prévalues de leur droit de vote à l'élection dans le quartier Orléans alors que le total d'électeurs admissibles était de 35 622.

Le nombre de candidats dans Orléans lors de l'élection municipale de 2018 a fracassé un record avec 17 concurrents. À titre comparatif, il y avait seulement trois candidats au scrutin de 2014.



C'est le militaire à la retraite Matthew Luloff qui succède à Bob Monette dans Orléans. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

TIERNEY N'A PAS ÉTÉ EMBÊTÉ DANS BEACON HILL-CYRVILLE

Laura Dudas est élue dans Innes

JULIEN CODERRE
jcoderre@ledroit.com

Laura Dudas succédera à Jody Mitic à titre de conseillère municipale du quartier Innes.

Celle qui a été défaite aux dernières élections par M. Mitic a été élue avec 41,4 % des voix, lundi soir.

M^me^ Dudas en sera à un premier mandat en tant que conseillère pour la Ville d'Ottawa.

« Je n'en reviens pas encore, a-t-elle lancé à la suite de sa victoire. J'ai extrêmement hâte de pouvoir commencer à travailler pour les gens d'Innes. »

Alors que le tiers de la population du quartier Innes est francophone, M^me^ Dudas souligne que l'enjeu de la francophonie lui tient à cœur.

« Je veux représenter chaque citoyen. Depuis longtemps, je m'implique dans la communauté francophone et pour moi, c'est très important de continuer à supporter la francophonie », a-t-elle mentionné.

La candidate bilingue Donna Leith-Gudbranson a talonné la conseillère élue. Celle qui a déjà servi l'ancien conseiller d'Innes, Rainer Bloess a obtenu 28,3 % des voix.



Laura Dudas n'a pas caché sa joie à la suite de son élection dans Innes. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

« Je suis déçue c'est certain, a-t-elle lancé en entrevue avec *Le Droit*. Je suis surtout déçue de ne pas avoir la chance de représenter et de défendre les intérêts des francophones d'Innes. » M^me^ Leith-Gudbranson croit que son nom « trop anglophone » a pu jouer contre sa faveur.

« Je pense que j'aurais pu aller chercher plus de votes des francophones si mon nom n'était pas si anglophone », a-t-elle expliqué.

Le candidat François Trépanier, lui aussi défait lors des dernières élections, a pour sa part remporté 18,6 % des voix. Malheureusement pour lui, le total a encore une fois été insuffisant pour accéder au poste de conseiller.

Tammy Lynch, qui a déjà travaillé dans le bureau du conseiller sortant Jody Mitic, a quant à elle décroché 11,7 % des votes.

Rappelons que le conseiller sortant du quartier Innes, Jody Mitic, a affirmé en mars dernier qu'il quitterait la vie politique à la fin de son mandat actuel. Le vétéran de la guerre en Afghanistan a justifié sa décision en soulignant qu'il souhaitait consacrer davantage de temps à sa famille et à sa santé personnelle. M. Mitic est d'ailleurs en congé de maladie depuis le mois de juin.

CUMBERLAND

Du côté de Cumberland, Stephen Blais entamera un troisième mandat en tant que conseiller du quartier. Lui qui a promis de ne solliciter que deux mandats lors des élections de 2010 a changé d'avis en décembre dernier. Il a été réélu en emportant 89,1 % des voix avec lui.

L'étudiante Cameron Rose Jette et Jensen Boire ont respectivement obtenu 5,9 % et 5,0 % des votes.

RIDEAU-ROCKCLIFFE

Dans Rideau-Rockcliffe, c'est sans étonnement que Tobi Nussbaum a été réélu avec 80,5 % des votes, soit 61,0 % de votes de plus que son plus proche poursuivant, Peter Heyck. M. Nussbaum en sera à son deuxième mandat comme conseiller de Rideau-Rockcliffe.

BEACON HILL-CYRVILLE

Finalement, l'enquête de la section antifraude de la Police provinciale de l'Ontario visant le conseiller sortant Tim Tierney n'aura pas eu d'effets néfastes sur la confiance des Ottaviens envers celui-ci. Le conseiller anglophone a été réélu dans Beacon Hill-Cyrville avec 81,3 % des votes, contre 18,7 % pour Michael Schurter.

Selon la Ville d'Ottawa, 43 607 personnes ont exercé leur droit de vote cette année dans l'est de la ville.

GLOUCESTER-NEPEAN-SUD

Meehan détrône Qaqish

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

L'ancienne lectrice de nouvelles au réseau CTV, Carol Anne Meehan, a gagné son pari en remportant l'élection dans Gloucester-Nepean-Sud.



Carol Anne Meehan se dit très enthousiaste à l'idée de relever le défi qui l'attend. — JEAN-SIMON MILETTE, LE DROIT

Les résidents du quartier ont voté à 42,5 % en faveur de Meehan qui défait du même coup le conseiller sortant Michael Qaqish, qui a reçu 38,7 % des suffrages.

C'est sous une pluie d'applaudissements que la nouvelle conseillère s'est adressée à ses partisans. M^me^ Meehan était vraisemblablement prise par l'émotion quelques instants après le dévoilement des résultats. « Il y a quelques mois, quand j'ai décidé de poser ma candidature, je n'aurais pas cru cela possible. J'adore cette communauté, j'adore cette ville et je suis fière d'avoir été choisie par vous pour vous représenter au conseil. »

Elle se dit très enthousiaste à l'idée de relever ce nouveau défi. « Nous avons beaucoup de travail à faire et j'ai hâte de travailler avec M. Watson. Je vais tout faire pour respecter les promesses que j'ai pris durant la campagne. »

À l'instar de l'élection de 2014, où il avait croisé le fer avec l'ancienne chroniqueuse du Ottawa Sun, Susan Sherring, M. Quaqish affrontait encore une fois une personnalité médiatique connue dans la capitale nationale, mais cette fois-ci il doit s'avouer vaincu.

M. Qaqish ne cache pas sa déception quelques minutes après le dévoilement des résultats. « C'est dommage, on veut tous gagner. Les gens me disaient que c'était gagné d'avance, mais j'ai toujours su que ça allait être une course serrée. »

Malgré tout, il garde le sourire et il se dit satisfait du travail qu'il a accompli lors de ses quatre années au conseil municipal de la Ville. « Je suis fier d'avoir servi l'intérêt des gens de ce quartier durant les quatre dernières années. Je suis content que les gens m'aient fait confiance. »

SURPRISE DANS CAPITALE

Trois candidats se sont livré une chaude lutte dans le quartier Capitale. C'est finalement Shawn Menard qui a causé la surprise en l'emportant dans le quartier avec seulement 28,1 % des voix. Il a été talonné de près par la candidate Christine McAllister et par le conseiller sortant David Chernushenko qui ont récolté respectivement 25,1 % et 23,4 % des voix.

Sans surprise, les électeurs de Gloucester-Southgate ont fait confiance à Diane Deans pour un 8e mandat consécutif. Mme Deans, qui siège au conseil depuis 1994, a récolté 56 % des voix. Dans Kitchissippi, c'est Jeff Leiper qui siégera au conseil pour un 2e mandat de suite. Il l'a aisément emporté avec 84,9 % des votes contre seulement 15,1 % pour son rival Daniel Stringer.

Catherine McKenney retournera à l'hôtel de ville en tant que conseillère du quartier Somerset. Elle s'est facilement défaite de ses adversaires en amassant 76,7 % des votes.

Jean Cloutier est quant à lui réélu avec 32,8 % des voix dans le quartier Alta Vista, tout juste devant sa plus proche poursuivante, Raylene Lang-Dion, qui a reçu 31,1 % des voix. Riley Brockington et George Darouze ont tous les deux été réélus pour un deuxième mandat à l'hôtel de ville dans Rivière et Osgoode respectivement.

Trois nouveaux visages dans l'ouest d'Ottawa

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Les districts de l'ouest de la capitale fédérale seront représentés par plusieurs nouveaux visages au conseil municipal.

D'abord, un vétéran de la politique municipale ottavienne devra quitter ses fonctions. Shad Qadri était en poste depuis 2006, dans Stittsville. Il a été défait par Glen Gower, un spécialiste du marketing et des communications, qui a récolté 57,9 % des appuis.

La doyenne du dernier conseil municipal, Marianne Wilkinson, ainsi que le maire suppléant, Mark Taylor, ont choisi de ne pas être candidat cette fois-ci dans Kanata-Nord et Baie, respectivement.

La femme d'affaires Jenna Sudds l'emporte avec 46,7 % des votes et tentera de combler le vide laissé par M^me^ Wilkinson dans Kanata-Nord. Comme en 2014, Matt Muirhead termine en deuxième position dans ce district.

C'est également une femme qui représentera le quartier Baie puisque Theresa Kavanagh, élue au conseil scolaire Ottawa-Carleton, gagne avec 55,2 % des voix, malgré la présence de cinq candidats sur le bulletin de vote. Don Dransfield, qui avait obtenu l'appui du maire sortant Jim Watson, a terminé en deuxième place avec 17,8 % des votes.

CINQ VISAGES FAMILIERS

Parmi ces nouveaux visages, on retrouvera également des élus d'expérience dans l'ouest de la Ville d'Ottawa. À commencer par Jan Harder dans Barrhaven, élue depuis 1997 alors dans l'ex-municipalité de Nepean. Elle a une fois de plus obtenu une forte majorité avec 74,3 % des votes. Une légère baisse comparativement au scrutin de 2014 où 75,5 % des électeurs l'avaient appuyée. L'ex-président de la Fédération étudiante de l'Université d'Ottawa, Hadi Wess, termine en deuxième place.

Eli El-Chantiry augmente quant à lui son avance de façon significative passant de 56,9 % des appuis en 2014 à 65,9 % cette fois-ci. Judi Varga-Toth obtient la deuxième position avec 27,6 % des voix.

Contrairement à 2014 où il avait obtenu plus de 70 % des votes, Rick Chiarelli remporte une course assez serrée dans Collège. Il a récolté 46,8 % des appuis, comparativement à 38 % pour la juriste Emilie Coyle.



C'est une femme qui représentera le quartier Baie. Theresa Kavanagh a obtenu 55,2 % des voix. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

Dans Knoxdale-Merivale, Keith Egli est élu pour un troisième mandat consécutif. Il obtient 4367 votes de plus que son plus proche rival, l'agent immobilier James Dean.

Aussi en poste depuis 2010, Scott Moffatt est réélu dans Rideau-Goulbourn. Plus de 55 % des électeurs de ce quartier l'ont appuyé, une course relativement chaude avec David Brown, un ex-employé au bureau du député fédéral de Nepean-Carleton, Pierre Poilievre.

L'ayant emporté avec près de 85 % des votes en 2014, le conseiller sortant de Kanata-Sud, Allan Hubley, en a eu pour son argent cette fois-ci. Il est réélu avec 45,5 % des voix, alors que ses deux adversaires les plus coriaces, Steve Anderson et Mike Brown, obtiennent des appuis combinés de 53,4 %.

PAULA ASSALY L'EMPORTE À LA MAIRIE

L'ère Charlebois prend fin à Hawkesbury

ÉMILIE PELLETIER
epelletier@ledroit.com
Correspondante régionale

Paula Assaly a détrôné, contre toute attente, la «dame de fer de l'Est ontarien», Jeanne Charlebois. Avec 2297 voix contre 1485 lors des derniers résultats, Mme Assaly a mis fin aux huit années de Mme Charlebois à la mairie de Hawkesbury. L'ancien conseiller municipal Gilbert Cyr était aussi en lice pour obtenir le poste de maire. Il a obtenu 548 voix.

Jeanne Charlebois avait été élue avec près de 60 % des voix en 2014.

Quinze candidats étaient en lice pour les six postes de conseillers. Les derniers résultats, partiels, donnaient Antonios Tsourounakis, Lawrence Bogue, André Chamaillard, Robert Lefebvre, Yves Paquette et Raymond Campbell gagnants.

ALFRED-PLANTAGENET

Dans la municipalité d'Alfred-Plantagenet, c'est Stéphane Sarrazin qui a remporté les honneurs, avec 2074 voix contre 1653 pour son adversaire, Jean-Pierre Cadieux. Le nouveau maire d'Alfred-Plantagenet s'est fait connaître notamment avec la création d'une page Facebook de la municipalité rassemblant plus de 1000 membres, intitulée *Parlons Politiques Alfred-Plantagenet*.

Fernand Dicaire avait décidé de ne pas briguer un second mandat à la mairie.

Le conseiller élu du quartier 1 est René Beaulne. Celui qui a été élu pour le quartier 2 est Antoni Viau.

CASSELMAN

L'ancien maire adjoint et conseiller municipal de 2006 à 2010 de Casselman, Daniel Lafleur, a été élu sans opposition. Le conseil municipal sera constitué de Paul Groulx, Mario Laplante, Joanne Sirois et Francyn Leblanc.

LA NATION

C'est une chaude lutte que les trois candidats de La Nation ont menée. C'est finalement le maire sortant François St-Amour qui a remporté cette étroite victoire contre ses deux adversaires, avec 1855 voix. L'ancien maire de la municipalité, Denis Pommainville, est sorti de cette élection avec 1456 voix, et l'ancienne conseillère municipale Danika Bourgeois-Desnoyers l'a terminée avec 1468 voix. Lors des élections municipales de 2014, M. Pommainville avait mené un dur combat contre M. St-Amour, mais ce dernier avait fini par conserver son collier.

Les conseillers municipaux des quatre quartiers sont : Marie-Noëlle Lanthier, Alain Mainville, Danik Forgues et Francis Brière.

CHAMPLAIN

Le nouveau maire de Champlain sera Normand Riopel, remportant le vote avec 1676 voix. Son adversaire le plus près, le conseiller municipal sortant de Vankleek Hill, Paul Émile Duval, a pour sa part obtenu 1574 des voix. Helen MacLeod le suit de loin avec 748 voix, et Urbano Fumagalli, avec 602 voix.

Les conseillers municipaux de Vankleek Hill seront Peter Barton et Troy Carkner, élus par acclamation. Dans le quartier de L'Orignal, ce sera André Roy et Jacques Lacelle. Pour ce qui est du quartier de Longueuil, Violaine Tittley et Michel Paquette en seront les nouveaux conseillers municipaux. Finalement, Hawkesbury Ouest sera représentée par Sarah Bigelow et Gerard Miner.

RUSSELL

Dans la municipalité de Russell, le maire sortant Pierre Leroux a réussi à obtenir suffisamment de voix (3204) pour conserver son poste. Ses adversaires, MM. Shawn McNally et Charles Armstrong ont récolté respectivement 2053 et 765 voix.

Au conseil municipal, un seul nouveau sur quatre : Mike Tarnowski est élu pour la première fois, et il représentera la population de Russell aux côtés des vétérans Jamie Laurin, André Brisson et Cindy Saucier.

HAWKESBURY-EST

À Hawkesbury Est, le poste de Robert Kirby ainsi que l'entièreté de son conseil municipal ont été comblés par acclamation.

CLARENCE-ROCKLAND

Guy Desjardins l'a emporté haut la main contre son concurrent Donald Veilleux. M. Desjardins, qui se présentait pour son second mandat à la mairie de la Cité de Clarence-Rockland, s'en est sorti avec 6071 voix, soit 4564 voix de plus que pour M. Veilleux, qui a mordu la poussière avec seulement 1507 voix.

Quatre conseillers municipaux de Clarence-Rockland sur huit avaient été élus par acclamation, soit dans les quartiers 2, 3, 5 et 6. Dans le quartier 1, ce sera Samuel Cardarelli qui mènera le bateau. Quant au quartier 4, le nouveau conseiller municipal sera Don Bouchard. Dans le quartier 7, Michel Levert est réélu. Dans le 8, même scénario : Diane Choinière assumera à nouveau le titre de conseillère municipale.

CORNWALL

Victoire écrasante : Bernadette Clément est devenue la première femme francophone à être élue à la mairie de la municipalité. Le maire sortant, Leslie O'Shaughnessy, ne reviendra pas pour un nouveau mandat, avec ses 2450 voix, contre 6688 pour Mme Clément.

Le troisième prétendant au poste, David Murphy, termine avec 3042 voix, alors que la quatrième adversaire Nicole Spahich tombe loin derrière, avec seulement 238 voix.

Les conseillers municipaux seront : Justin Towndale, Elaine MacDonald, Carilyne Hébert, Maurice Dupelle, Claude McIntosh, Eric Bergeron, Glen Garry Grant, Todd Bennett, Syd Gardiner et Dean Hollingsworth.



Paula Assaly devient la nouvelle mairesse de Hawkesbury.
— PHOTO DE COURTOISIE





John Tory réélu maire de Toronto

La Presse canadienne

TORONTO — John Tory a été réélu maire de Toronto.

Le maire sortant a eu largement le dessus sur sa principale rivale, l'ancienne planificatrice urbaine à la ville Jennifer Keesmaat.

Des résultats incomplets accordaient environ 63 % des voix à M. Tory, et 23 % à M^me^ Keesmaat.

La course à Toronto, où 242 candidats se disputaient une place au sein du conseil récemment réduit de 47 à 25 membres, a particulièrement attiré l'attention en raison de la querelle entre la Ville et le gouvernement progressiste-conservateur.

Le premier ministre Doug Ford a présenté un projet de loi visant à réduire de moitié la taille du conseil municipal de Toronto après le début de la campagne électorale, ce qui a conduit la ville à entreprendre un recours judiciaire.

Un juge s'est initialement prononcé en faveur de Toronto, mais cette décision a été infirmée par la suite et les élections se sont poursuivies comme le prévoyait Doug Ford.

Au total, les électeurs de plus de 400 communautés ont voté pour leur prochain gouvernement municipal. Des candidats dans 26 municipalités de la province ont été élus par acclamation.

À Toronto, M^me^ Keesmaat et d'autres détracteurs avaient tenté de présenter M. Tory comme un homme faible et réticent à prendre la défense de la ville après que le premier ministre Doug Ford eut réduit le nombre de sièges au conseil en milieu de course.

M. Tory a rétorqué en affirmant qu'il préférait une approche discrète lui permettant de nouer des relations avec les niveaux supérieurs de gouvernement et de faire avancer les choses.

Il y a quatre ans, M. Tory n'avait remporté que 40 % des suffrages exprimés pour devancer Doug Ford, qui avait fini à la deuxième place, avec 33 % des voix.



John Tory a devancé Jennifer Keesmaat avec 63 % des votes. Il y a quatre ans, il avait dû se contenter de 40 %. — LA PRESSE CANADIENNE

PATRICK BROWN ÉLU

À Brampton, juste au nord-ouest de Toronto, l'ex-chef du Parti progressiste-conservateur, Patrick Brown, l'a emporté dans une course serrée contre la mairesse sortante et ancienne ministre libérale provinciale, Linda Jeffrey.

Au début de l'année, M. Brown a dû démissionner de son poste de chef du parti provincial au cœur d'allégations d'inconduite sexuelle. Il a toujours nié toute mauvaise conduite.

VOTE PROLONGÉ

Ailleurs en Ontario, des problèmes techniques liés aux systèmes de vote en ligne ont incité un certain nombre de municipalités à prolonger leurs heures de vote, parfois même d'une journée.

La municipalité du Grand Sudbury a déclaré que les résidants seraient en mesure de voter jusqu'à 20 h, mardi, en raison de ce qu'elle a décrit comme un problème de serveur.

Cinq municipalités de l'est de l'Ontario – Laurentian Valley, Pembroke, Petawawa, Renfrew et Whitewater – ont été jusqu'à déclarer une situation d'urgence, ajoutant que le vote serait ouvert pour 24 heures de plus.

Peterborough, Cambridge, Pickering et Kingston figuraient parmi les autres municipalités ayant prolongé les heures de vote, d'une seule heure supplémentaire dans la majorité des cas.

Les résultats tardaient également à venir de London, en Ontario, qui est devenue la première municipalité canadienne à utiliser le scrutin préférentiel lors d'une élection locale – une option qu'aucune autre municipalité n'a choisi d'essayer. Le système permettait aux électeurs de choisir trois candidats par ordre de préférence.





NÉGOCIATIONS AVEC LE SYNDICAT DES PROFESSIONNELLES EN SOINS

Le CISSSO demande la médiation

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Devant ce qu'il qualifie d'«impasse», le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) a officiellement soumis une demande pour que les négociations avec le Syndicat des professionnelles en soins de l'Outaouais (SPSO) se poursuivent devant un médiateur, une décision jugée «prématurée» par la partie syndicale.



La flexibilité et la mobilité des syndiquées font partie des points qui sont toujours en litige dans les négociations. — ARCHIVES, LA PRESSE

Au lendemain de la date butoir pour en venir à une entente négociée, le CISSSO a fait savoir, lundi après-midi, qu'il n'entendait plus négocier sans la présence d'un médiateur avec le syndicat représentant ses infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes, affilié à la Fédération interprofessionnelle de la santé.

«Vendredi dernier, malgré qu'aucune avancée significative n'ait été réalisée au cours des derniers mois, un ultime effort de pourparlers avec la FIQ a eu lieu, a indiqué le CISSSO dans un communiqué. Toutefois, la publication d'un tract dimanche soir par ce syndicat, et ce, avant même que les porte-paroles respectifs conviennent de la suite des choses, nous amène à l'évidence : tout comme avec l'APTS [Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux], la confiance dans le processus actuel s'est grandement effritée.»

En fin d'après-midi, le SPSO a réagi en affirmant qu'il s'agit d'une décision «prématurée puisqu'il n'y a pas eu de réelle tentative de négociation de bonne foi de la part du CISSSO dans les dernières semaines». Les membres du SPSO ont décidé, en assemblée générale, d'entreprendre des «actions légales» pour faire connaître leur mécontentement. Cela se traduira notamment par la prise des pauses et des heures de repas et par la réclamation de toutes les heures travaillées, a fait savoir leur présidente, Lyne Plante.

Le directeur des ressources humaines du CISSSO, Martin Vachon, a indiqué qu'une demande en médiation doit être faite dans les dix jours suivant la date butoir du 21 octobre, ce qu'a fait la partie patronale lundi. «On souhaite en arriver à une entente négociée, a mentionné M. Vachon. Le recours à la médiation, ça demeure de la négociation. La différence, c'est qu'on sera accompagné d'une personne neutre.» En cas d'échec, ce sera à un arbitre de trancher.

La flexibilité et la mobilité des syndiquées font partie des points qui sont toujours en litige entre les deux parties.

Du côté syndical, on estime «qu'il est toujours possible de mener les travaux à terme afin de convenir d'une entente négociée d'ici le 31 octobre» «Nous réitérons à l'employeur notre volonté de poursuivre la négociation locale et l'invitons à revenir s'asseoir dès maintenant pour y parvenir», a mentionné le SPSO dans un communiqué.

CRIMES SEXUELS

Une autre victime dénonce l'ex-moniteur du camp Tim Hortons David-Francis Bursey

La médiatisation d'une affaire d'agressions sexuelles commises par un ex-moniteur du camp Tim Hortons de la municipalité de Pontiac, en 2005 et 2006, a convaincu une autre victime alléguée de parler à la police. Cette fois, les attouchements se seraient produits sur un site d'escalade intérieur de la région d'Ottawa-Gatineau, en juillet 2004.

David-Francis Bursey, résident d'Edmonton, purge depuis la fin du mois d'août une sentence de 20 mois de détention pour attouchements sexuels sur des mineurs.

Il devait se présenter au palais de justice de Gatineau ce lundi, mais son nouveau dossier a été remis à vendredi. L'accusation a toutefois été portée officiellement par le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP).

VIEUX FANTÔMES

La médiatisation du procès pour agressions sexuelles au Camp Tim, situé dans le secteur Quyon, aurait «réveillé de vieux fantômes» chez le nouveau plaignant, indiquent nos sources. L'individu aurait décidé de parler de son histoire à la police de la MRC des Collines, qui a mené la première enquête dans le dossier de M. Bursey.

En 2005 et 2006, l'agresseur avait touché des participants d'environ dix ans, aux activités du Camp Tim. La chaîne de restaurants Tim Hortons a par ailleurs collaboré à cette enquête. Une des victimes a déclaré au juge, lors du premier procès, qu'elle avait été réveillée en pleine nuit, par le moniteur, pour être touchée au dos, puis aux parties. Un autre jeune avait dit avoir été touché de façon sensuelle, puis de façon plus intrusive.

Selon M. Bursey, les enfants ont mal interprété ses gestes, alors qu'il voulait leur faire une démonstration de ses talents de massothérapeute, une profession à laquelle il aspirait à l'époque.

LOUIS-DENIS EBACHER, LE DROIT





EN BREF

Nouveau cas de grossière indécence dans le dossier d'un ex-enseignant

Un ex-professeur d'Ottawa est accusé de grossière indécence pour des crimes allégués commis dans les années 1970. Robert Clarke, 74 ans, de Morrisburg, aurait touché un étudiant de manière déplacée à la fin des années 1970, alors qu'il enseignait pour la Ottawa District School Board. L'incident aurait eu lieu dans le cadre de ses fonctions, ajoute la police d'Ottawa, qui mène l'enquête. La police craint qu'il y ait d'autres victimes dans cette affaire. En avril dernier, Clarke a reçu une sentence de deux ans de prison, pour une série d'agressions sexuelles perpétrée entre les années 1970 et 1990. Il avait alors plaidé coupable à 8 des 11 chefs déposés contre lui. **LE DROIT**

Gatineau distribue les nouvelles poubelles

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

La famille des bacs de matières résiduelles s'agrandit à Gatineau. Les citoyens feront bientôt connaissance avec le petit dernier, le bac gris de 120 litres. Il deviendra en juillet prochain le seul contenant apte à recevoir les ordures ménagères.

La Ville de Gatineau a commencé, lundi, la distribution de ces nouveaux bacs. L'opération a débuté dans le secteur Aylmer et se poursuivra au cours des prochaines semaines pour prendre fin dans l'est de la Ville en janvier. En tout, ce sont plus de 130 000 bacs qui seront livrés aux portes.

En vertu du nouveau Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR), le volume d'ordures ménagères sera limité à la capacité de ce nouveau bac dès le 15 juillet 2019. La présidente de la commission sur l'environnement de Gatineau, Maude Marquis-Bissonnette, invite la population à utiliser le nouveau bac dès maintenant afin de se familiariser avec ce nouveau format.



À compter du 15 juillet 2019, le volume d'ordures sera limité aux 120 litres du bac gris. — MARTIN ROY, LE DROIT

Pour faciliter la transition, cinq sacs blancs d'environ 70 litres seront distribués en même temps que les nouveaux bacs. En juillet prochain, les surplus d'ordures ménagères devront obligatoirement être déposés dans ces sacs à l'effigie de la Ville de Gatineau. Ces sacs devront avoir été préalablement achetés par les citoyens. Le tarif et les points de vente pour ces sacs seront connus plus tard au printemps. La Ville étudiera aussi, au cours des prochains mois, les différents cas d'exception qui, pour diverses raisons, pourraient être incapables de se conformer à la nouvelle réglementation qui limite à 120 litres de matières résiduelles aux deux semaines.

Les citoyens qui ont déjà acheté des bacs à ordure sont invités à les réutiliser pour augmenter leur capacité de recyclage ou de résidus verts. Ils peuvent ainsi peindre un « R » pour recyclage, ou un « V » pour résidus verts sur leur contenant. M^me^ Marquis-Bissonnette propose aussi aux citoyens de réutiliser ces bacs pour en faire des barils d'eau de pluie.

La *Loi sur le cannabis*

Voici ce que vous devez savoir

La *Loi sur le cannabis* vise à mieux protéger la santé et la sécurité des Canadiens ainsi qu'à garder le cannabis hors de la portée des jeunes et les profits hors de la portée des criminels et du crime organisé.

- Pour acheter, posséder ou consommer du cannabis, **vous devez avoir l'âge légal** (18 ou 19 ans et plus, selon votre province ou territoire).
- La *Loi sur le cannabis* prévoit des **peines sévères** pour quiconque vend ou fournit du cannabis à une personne n'ayant pas l'âge légal.
- Un **timbre d'accise**, de différentes couleurs selon la province ou le territoire, est affiché sur l'étiquette du produit quand il s'agit de **cannabis légal**.
- Si vous consommez du cannabis, apprenez comment le faire de manière responsable. **Connaissez ses effets sur la santé.** Tout comme l'alcool et le tabac, le cannabis n'est pas sans risque, surtout pour les adolescents et les jeunes adultes.
- **Ne conduisez pas et ne travaillez pas si vous avez les facultés affaiblies.** Le cannabis peut nuire à votre capacité de faire fonctionner un véhicule ou de l'équipement de manière sécuritaire. La conduite avec facultés affaiblies par la drogue demeure une infraction criminelle grave.
- Si vous possédez du cannabis, **conservez-le hors de la portée** des enfants, des adolescents et des animaux de compagnie.
- **Il est illégal de franchir la frontière canadienne avec du cannabis**, que ce soit pour entrer au pays ou en sortir. Cette règle s'applique à tous les pays, que le cannabis y soit légal ou pas.
- En vertu de la *Loi sur le cannabis*, l'accès au **cannabis à des fins médicales** sera maintenu pour les personnes qui ont l'autorisation d'un professionnel de la santé.

Pour en savoir plus à propos de la *Loi sur le Cannabis*, en vigueur dès le 17 octobre 2018, et des effets sur la santé, consultez : **www.Canada.ca/le-cannabis**, ou téléphonez au **1 800 O-Canada**

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

1/11 À VOTRE TOUR !

UNE RÉALISATION DU SERVICE DE LA PROMOTION

ANDREW MOLSON

BRASSER DES AFFAIRES… ET PROMOUVOIR LE REPRENEURIAT

Avec près de 60 000 entreprises à céder au cours des prochaines années au Québec, il est essentiel de préparer la relève entrepreneuriale afin de préserver les emplois, les savoirs et le dynamisme sur tout le territoire québécois. Représentant de la septième génération de la famille Molson, c'est à tout le moins le message que s'applique à transmettre Andrew Molson auprès des actuels propriétaires dirigeants.

« Dans toutes les régions du Québec se trouvent des femmes et des hommes en âge de prendre leur retraite, mais qui sont toujours aussi passionnés par les entreprises qu'ils dirigent. Ils doivent néanmoins apprendre à céder leur place pour le bien de ce qu'ils ont créé au fil des ans. À titre de porte-parole du CTEQ, mon souhait est d'enclencher une réflexion à cet égard chez ces entrepreneurs », fait valoir d'entrée de jeu Andrew Molson.

Très engagé et détenteur d'une vaste expérience en affaires, l'homme possède le Cabinet de relations publiques NATIONAL, assume la présidence du conseil du Groupe conseil RES PUBLICA et siège notamment aux conseil d'administration de Molson Coors Brewing Company et de la Société en commandite CH, propriétaire du Canadien de Montréal. Il agit en outre comme administrateur de plusieurs organismes à but non lucratif.

« L'objectif consiste à assurer la poursuite des activités de l'entreprise, à garder la confiance de tous… »

AIDE, CONSEIL ET SOUTIEN

S'il lui tient à cœur d'accroître le rayonnement de la cause du repreneuriat – qui est appelée à gagner en importance dans les années à venir –, il souligne du même souffle que chaque entreprise qui disparaît se traduit par des pertes d'emplois, directs et indirects, et par une communauté qui s'affaiblit. Il insiste donc sur les notions d'aide, de conseil et de soutien autour desquelles s'articule la mission du CTEQ et qui visent la pérennité des organisations.

« Des gens qui sont prêts à acheter, il y en a beaucoup, mais identifier des entrepreneurs qui pourraient vendre



Andrew Molson

s'avère un exercice autrement plus difficile, note M. Molson. Dans le transfert, il y a un aspect personnel, émotif. Il existe différentes manières de passer le flambeau, mais l'objectif consiste chaque fois à assurer la poursuite des activités de l'entreprise, à garder la confiance de tous les intervenants qui gravitent autour d'elle. »

À PROPOS DU CTEQ

Créé en 2015, le CTEQ coordonne les démarches des repreneurs et cédants dans leur projet de transfert d'entreprise. Présente sur tout le territoire québécois, son équipe de conseillers propose des formations et des évènements (sommets, conférences, 5@7, etc), mais aussi un service de mise en relation et référencement d'opportunités de reprise et de profils de repreneurs, l'INDEX.

Le Centre de transfert d'entreprise du Québec (CTEQ) poursuit sa mission et rayonne de plus en plus dans le milieu économique. Dans cette série d'articles, découvrez l'engagement de personnalités d'affaires qui partagent tellement la même vision du CTEQ qu'elles ont choisi d'en devenir des ambassadeurs ou des membres du conseil d'administration.

Prochain rendez-vous : le 30 octobre

SECRETS DE RÉUSSITE

››› LES DÉFIS

Dans le cas du cédant, séparer la personne de l'entreprise est souvent difficile. Il faut pour ce faire recourir à des conseillers, particulièrement dans un contexte familial. Il y a un aussi défi de loyauté et d'engagement à long terme dans le processus de transfert.

››› LES BONNES PRATIQUES

Les gens qui ont du succès ont su s'entourer de talents et combinent à la fois une vision à court et à long terme de l'entreprise. Conserver son sens de l'humour et considérer la concurrence avec respect sont également des éléments clés.

››› UN CONSEIL

Le transfert, il importe de bien y penser et de se préparer avant d'en parler. On doit avoir en tête le maintien des valeurs et principes qui ont fait la réussite de l'entreprise pour attirer et retenir les talents. Continuer d'être attrayant, c'est une forme de leadership…



Le Centre de transfert d'entreprise du Québec
guide et coordonne le processus de transfert d'entreprise pour favoriser la pérennité des entreprises et des emplois du Québec.

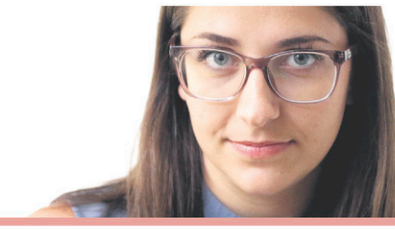
INFORMATION
FORMATION
MAILLAGE
COORDINATION
RÉFÉRENCMENT

Centre de transfert d'entreprise du Québec
1 844-200-CTEQ (2837)
ctequebec.com

carrefour est ontarien

carrefour@ledroit.com

ÉMILIE PELLETIER epelletier@ledroit.com



Soirée Bistro des années 1966-1968

Le samedi 3 novembre, à 20 h, à la Salle paroissiale de l'église Saint-Joseph d'Orléans, venez revivre le Bistro d'Orléans de l'époque! Discothèque des années 1960; danse; goûter; prix de présence; bar payant. Ceux et celles qui le désirent peuvent s'habiller comme dans le temps : robe, ou jupe et blouse, pour les filles; veston et cravate pour les garçons. Soirée organisée par la SFOPHO. Billets : 25 $ par personne; réservez au 613-830-7788 (Nicole) ou 613-824-4557 (Suzanne).

Discussion sur les soins de longue durée

Le Réseau des services en français de l'Est de l'Ontario tiendra un groupe de discussion sur les soins de longue durée le 30 octobre, au centre d'accueil Roger-Séguin, à Clarence Creek (435, rue Lemay). Les personnes aînées francophones, les aidants naturels et les fournisseurs de services sont invités à prendre part à cette consultation, qui vise à améliorer l'accès aux services en français dans la région de Champlain. L'inscription se fait auprès de Clément Habiyakare (chabiyakare@rssfe.on.ca) avant le 26 octobre.

Vins et fromages à Clarence Creek

L'Union des associations paroissiales de Clarence Creek organise sa 35e dégustation de vins et fromages, le samedi 3 novembre à 20 h 30, dans la Salle communautaire de l'aréna de Clarence Creek. Pour réserver (avant le 30 octobre), contactez Mercedes Lavictoire, au 613-488-2464.

Dernière chance : Marché Agri Kulture

Tous les dimanches du 27 mai au 28 octobre, Hawkesbury est l'hôte d'un marché agroalimentaire culturel, offrant aux producteurs et artisans locaux et régionaux une tribune hebdomadaire afin de vendre leurs produits durant la belle saison. Il ne reste plus qu'un seul dimanche pour participer à la vie culturelle de la communauté en achetant local pour la culture locale. Produits du terroir, de la ferme, de boulangerie, vignoble, artisan céramiste, bijoux et autres confections, artistes peintres... Beau temps, mauvais temps, sur la rive de la rivière des Outaouais, au centre culturel Le Chenail.

Whist militaire à Limoges

Le Club du bonheur de Limoges organise un whist militaire avec repas le samedi 27 octobre prochain à 13 h 30 au Centre récréatif du 205, chemin Limoges. Réservez votre table avant le 22 octobre en communiquant avec Réjeanne au 613-443-5498 ou Edgar au 613-443-2751.

Les Joyeuses Tricoteuses

Le club de tricot Les Joyeuses Tricoteuses se réunit tous les lundis après-midi dès 13 h au centre de santé communautaire de l'Estrie situé à Cornwall. Le programme a pour but de réunir les gens francophones, seuls ou à la retraite, qui cherchent une occasion de socialiser en tricotant et/ou en jouant aux cartes. Cette activité, en plus de permettre aux participantes de confectionner divers items, leur donne l'occasion de se rassembler, et ainsi, de briser la solitude. Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, contactez Ivan Labelle, agent de santé communautaire, au 613-937-3132, poste 232. Les objets tricotés, tels que des mitaines, des tuques, des pantoufles ou autres sont ensuite remis à la communauté.

› LA FRANCOPHONIE CÉLÉBRÉE À EMBRUN



La communauté francophone est invitée à Embrun pour participer à la cérémonie d'inauguration d'un nouveau Monument de la francophonie. L'événement aura lieu le 29 octobre à 11 h, à la Caisse populaire Nouvel-Horizon, au 859, rue Notre-Dame. Ce monument s'ajoute à la série provinciale de 15 installations en Ontario offrant l'occasion d'exprimer son identité et son appartenance à la francophonie. — COURTOISIE

Un premier marché de Noël

Le Centre communautaire de Lefaivre sera l'hôte d'un premier marché de Noël le samedi 3 novembre 2018, de 10 h à 16 h. Plus de 20 artisans locaux seront présents et un coin photo dans un décor enchanteur sera aménagé. Des prix de présence seront remis aux participants. L'entrée est libre. Pour plus d'informations, contactez Lili au 613-677-4552 ou Anne au 613-223-9799.

Souper-bénéfice de la paroisse Notre-Dame-des-Champs

La communauté est invitée à se rassembler au RAFO (3349, chemin Navan), le 17 novembre, pour participer au troisième souper-bénéfice annuel de la paroisse Notre-Dame-des-Champs. Billets à 65 $ ou 470 $ par table de huit. Pour informations ou achat de billets, contactez Lise Robert au 613-824-0123.

APPEL À TOUS
HOMMAGE AUX MEILLEURS!
VOUS AVEZ RÉALISÉ UN EXPLOIT?
DITES-LE-NOUS!
Racontez-nous votre accomplissement ou celui d'un proche à **hommageauxmeilleurs@gcmedias.ca**. Nous publierons quelques-unes de vos histoires sur toutes nos plateformes en novembre.
PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE
UNE INITIATIVE DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS fromages d'ici

La tornade a coûté près de 300 millions aux assureurs

La Presse canadienne

Les tornades qui ont secoué la région d'Ottawa-Gatineau le mois dernier ont occasionné plus de 295 millions $ en dommages assurés aux maisons, entreprises et véhicules, a indiqué lundi le Bureau d'assurance du Canada (BAC).

Les dommages assurés ont dépassé 192 millions $ à Ottawa et 102 millions $ à Gatineau, a précisé l'organisme par communiqué, ajoutant que le total au Canada s'élève à 1,7 milliard $ jusqu'à présent pour 2018.

Selon le BAC, des sociétés d'assurance ont envoyé des renforts à Ottawa et à Gatineau à la suite des tornades survenues en septembre pour traiter le nombre élevé de réclamations et répondre aux questions des personnes touchées.

L'organisme a rappelé aux consommateurs d'être conscients des risques et de vérifier ce que couvre leur contrat d'assurance avant qu'un événement météorologique ne survienne.

Le BAC, qui regroupe la majorité des assureurs de dommages au pays, affirme que « les conditions météorologiques extrêmes partout au Canada continuent de mettre en évidence les coûts financiers des changements climatiques pour les consommateurs et les contribuables ».

« Le nombre d'événements météorologiques extrêmes continuera d'augmenter et les gens doivent comprendre les risques financiers et physiques auxquels eux-mêmes et leur famille sont exposés. De meilleurs codes du bâtiment, une sensibilisation accrue aux risques et des mesures d'atténuation adéquates sont tous nécessaires pour rendre nos collectivités plus résilientes », a soutenu par communiqué Pierre Babinsky, directeur des communications et des affaires publiques du BAC au Québec.



Le nombre de ménages inscrits au Service d'aide à la recherche de logement a doublé depuis le passage de la tornade.
— SÉBASTIEN LAVALLÉE, ARCHIVES LE DROIT

Près de 130 ménages toujours sans logement

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

La pénurie « criante » de logements abordables à Gatineau complique grandement les efforts pour reloger à long terme les sinistrés de la tornade du 21 septembre dernier, a fait savoir, lundi, la direction de l'Office d'habitation de l'Outaouais (OHO).

Des quelque 250 ménages qui ont demandé l'aide du Service d'aide à la recherche de logement (SARL), 116 ont jusqu'ici été en mesure de trouver un nouveau toit. Du nombre, 68 ont pu trouver un nouveau logement dans le secteur privé et 48 autres ont profité de supplément au loyer ou encore d'un logement de l'OHO.

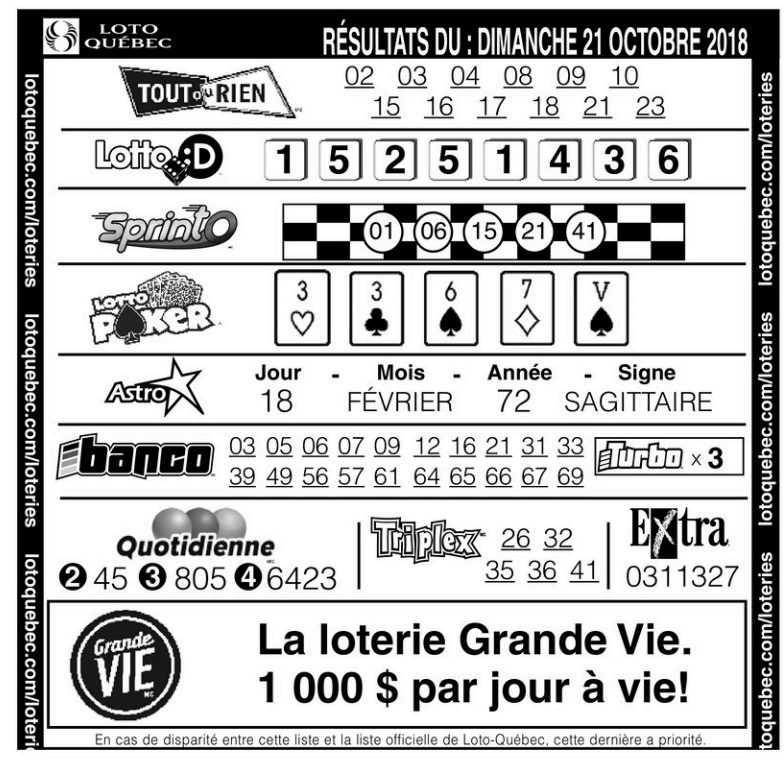
Près de 130 ménages sont toujours en attente d'un logement permanent. Ceux qui souhaitent se reloger rapidement devront toutefois faire des concessions, notamment d'envisager de déménager dans un autre secteur, parfois aussi loin que Buckingham ou Thurso. « Il n'y a plus de logement abordable disponible dans le secteur du Mont-Bleu et il en reste très peu dans le secteur Hull, a noté le directeur général de l'OHO, Mario Courchesne. Les sinistrés qui veulent se reloger rapidement devront accepter d'aller dans d'autres secteurs. Il y a des logements dans Aylmer, Templeton ou Buckingham, par exemple, mais les gens plus démunis se sont souvent bâti un cercle d'aide autour d'eux et souhaitent demeurer dans leur environnement pour ne pas perdre cette aide. »

Face à un tel constat, l'OHO se tourne vers le gouvernement du Québec pour qu'il mette en place des mesures « exceptionnelles » qui permettraient d'accélérer la construction de logements abordables à Gatineau et d'indexer l'aide au logement abordable afin d'agrandir le bassin de logements disponibles souvent plus chers dans le secteur privé. « Nous avions déjà 130 ménages inscrits au SARL avant la tornade, indique M. Courchesne. Nous en avons maintenant le double. Ça démontre bien le manque de logements abordables sur le territoire. Il y a des efforts supplémentaires à faire pour le gouvernement. Dans mon esprit, la solution est d'indexer rapidement l'aide au logement, mais c'est le gouvernement qui détient les cordons de la bourse. Tout le monde doit faire son effort de guerre. Cela permettrait entre-temps d'accélérer la construction de nouveaux logements, mais il n'y aurait rien de disponible avant 2020. »

La présidente de la commission sur l'habitation de la Ville de Gatineau, Maude Marquis-Bissonnette, affirme souhaiter que le nouveau gouvernement caquiste « se penche rapidement sur la refonte du programme Accès logis parce qu'actuellement plusieurs projets lèvent difficilement en raison des coûts de construction qui n'ont pas été indexés ».

Le président de l'OHO, Yves Durand, s'est dit satisfait de la réponse rapide de l'Office après le passage de la tornade. La vitesse avec laquelle ont été relogés les résidents de l'OHO qui habitaient le 73, Jumonville, complètement dévasté, démontre, selon lui, « la robustesse » de la structure de l'organisation dans de telles situations.





L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

La réélection facile de Watson

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com



La réélection de Jim Watson comme maire d'Ottawa n'a jamais fait de doute. Dès les premières minutes où les résultats partiels ont été connus, il s'est sauvé avec l'avance et n'a plus jamais regardé en arrière.

Le maire sortant visait un troisième mandat consécutif. Il a obtenu plus de 70 % des voix exprimées, loin devant son principal adversaire, Clive Doucet. Ce dernier voulait éviter le couronnement de M. Watson et ses accusations qu'il était à la solde des promoteurs immobiliers n'ont pas collé. Il a dû se contenter de 22 % des votes, ce qui est quand même mieux que les 15 % qu'il avait récoltés lors de la course à la mairie de 2010... remportée par Jim Watson à son retour en politique municipale.

M. Watson a eu la victoire modeste, félicitant tous les candidats à l'élection. Il a souligné le parachèvement du réseau de train léger, dont le premier tronçon doit ouvrir au printemps 2019, mais c'est à peu près tout. L'ampleur de ses promesses électorales monte... à 1 million $. Aussi bien dire que ce sont des grenailles.

C'est dire combien le scrutin était décidé d'avance.

Il a promis de maintenir les hausses des impôts fonciers entre 2 et 3 % : il les avait tenus à 2 % pendant son premier mandat, et à 2,5 %, au cours du second.

M. Watson a aussi prononcé quelques mots en français, mais il n'est pas allé jusqu'à dire « Armée du Salut » pour ne pas piquer les Franco-Ontariens au vif. Ils ont reconfirmé leur confiance malgré une liste de réalisations assez mince, côté francophonie. Il a appuyé le mouvement Ottawa bilingue... quand il a été convaincu que cela équivalait à appuyer le *statu quo*. Il reste à voir ce que le projet de loi de la députée Nathalie Des Rosiers, adopté en novembre 2017, voudra dire vraiment. Gain pour les Franco-Ontariens ou le *statu quo* de M. Watson ?

La vraie campagne électorale s'est plutôt jouée dans plusieurs quartiers d'Ottawa. Ainsi, il y aura sept nouveaux conseillers, un fort taux de renouvellement. Trois élus ont mordu la poussière, dont David Chernushenko, dans le quartier Ward, qui s'est fait dépasser par la gauche par Shawn Moffatt, qui a promis la gratuité du transport en commun. Bonne chance.

Sept femmes siégeront au conseil, dont quatre nouvelles, incluant Carole Ann Meehan, l'ex-lectrice des nouvelles de CJOH. Cela ajoutera une variété bienvenue au conseil.

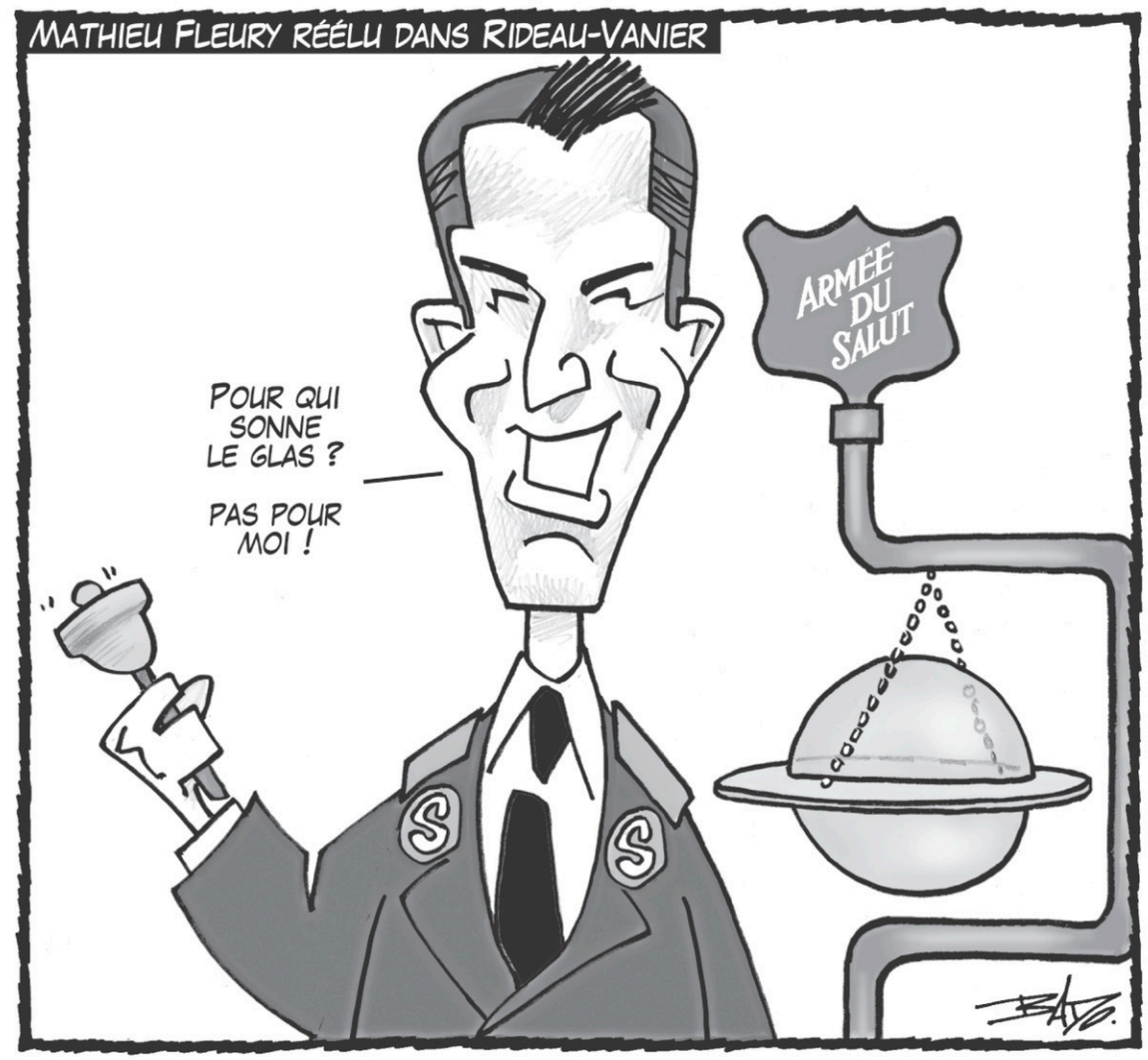
Dans le quartier Rideau-Vanier, le conseiller sortant Mathieu Fleury a remporté une brillante victoire. Il a augmenté son pourcentage d'appuis au-delà des 68 %, après l'avoir emporté par 1 % en 2010, et avec 51 % des votes en 2014. Cette fois, on a cru que Thierry Harris lui livrerait une solide bataille, mais ce ne fut pas le cas. M. Harris a tenté de semer le doute dans l'esprit des gens à propos de SOS Vanier, le mouvement d'opposition au refuge de 350 lits que l'Armée du Salut veut installer, chemin Montréal. Ça n'a pas tenu et le conseiller de 33 ans a convaincu la population qu'il était tout à fait contre, lui aussi. Il remporte un troisième mandat.

Il faudra le regarder du coin de l'œil lorsque viendra le temps de remplacer le maire Jim Watson, un jour. Stephen Blais et Tobi Nussbaum, également réélus dans les quartiers respectifs Cumberland et Rideau-Rockcliffe, pourraient lui barrer la route. Eux ou un candidat de l'extérieur...

Avec Jean Cloutier, réélu dans le quartier Alta Vista, M. Fleury se retrouve une fois de plus comme seuls francophones au conseil. C'est peu, bien peu, surtout que M. Cloutier n'a pas appuyé Ottawa bilingue. Mathieu Fleury devait se sentir bien isolé.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



À VOUS LA PAROLE

Nourrir les chevreuils ?

En hiver, de plus en plus de propriétaires vivant en campagne nourrissent les chevreuils, cerfs de Virginie de leur vrai nom. Leur intention : les aider à survivre et le plaisir de les voir de près. Or, cette pratique est controversée, il y a des conséquences. Souvent la nourriture n'est pas appropriée, on peut faire plus de tort que de bien aux cerfs. En grande quantité, le foin, la moulée et d'autres aliments d'origine agricole sont indigestes pour nos cervidés, disent les biologistes. Ces animaux prendront vite l'habitude de venir dans les mangeoires et attireront du même coup leurs prédateurs : renards, loups, ours et coyotes. Ce qui devient un danger pour les humains. Il faut aussi ne pas oublier que ces animaux sont porteurs de tiques de la maladie de Lyme. Cette tique appelée « tique du chevreuil », est en progression fulgurante.

Selon les biologistes du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, les chevreuils, attirés par les mangeoires, ne sentent plus la menace des humains. Ils prennent de plus en plus de place, se promenant dans nos cours, ils mangent nos plantes. Ils se promènent sur nos routes et peuvent provoquer un accident qui peut être mortel.

J'aime les animaux autant que je respecte la nature. Les deux sont interreliés. Laissons la nature suivre son chemin. Il en va du bien-être de tous et de notre sécurité.

Ginette Laurin, Cantley

Le programme Vainqueurs

Prothésiste depuis 37 ans, j'ai eu l'honneur et le privilège de collaborer avec le programme les jeunes Vainqueurs, pour le bien-être de plusieurs personnes atteintes dans leur intégrité physique. Ce programme qui à ma connaissance est unique au monde, devrait recevoir le prix Nobel de la Paix pour tout le réconfort et le soutien qu'il a offert et qu'il continue d'offrir à toutes ces personnes qui en ont tant besoin. Il faut préciser que cet organisme ne reçoit aucun soutien financier des différents paliers gouvernementaux.

Vous avez toute mon admiration devant tant d'altruisme.

Pierre J.L. Huet, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Avez-vous gagné vos élections municipales, hier?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays



Guy Ouellette prêtera serment en privé

Guy Ouellette (photo), seul député indépendant de l'Assemblée nationale, ne veut pas que les projecteurs soient braqués sur lui le jour où il sera assermenté.

Exclu du caucus libéral, M. Ouellette n'a pas encore prêté serment pour agir comme député, comme l'ont fait tous ses autres collègues la semaine dernière. « Son assermentation est de nature privée et, à sa demande, la date ne sera pas communiquée », explique Julie Champagne, responsable des relations médias à l'Assemblée nationale.

Mme Champagne indique qu'il arrive que des prestations du serment de député ne soient pas ouvertes au public, parce qu'il n'existe pas d'obligation en ce sens. Pour que le serment soit valide, il faut toutefois que le secrétaire général de l'Assemblée nationale, Michel Bonsaint, soit présent.

Ancien policier, M. Ouellette siège comme député libéral depuis 2007. Depuis que le Parti libéral du Québec l'a exclu de son caucus à cause d'un bris de confiance, il n'a pas accordé d'entrevue.

En campagne électorale, il a été révélé que M. Ouellette avait coulé des renseignements à la Coalition avenir Québec en 2016 afin d'embarrasser son propre gouvernement. Philippe Couillard avait alors défendu son candidat.

C'est le nouveau chef intérimaire Pierre Arcand, avec l'aval de tous les députés libéraux, qui lui a montré la porte le 5 octobre dernier.

Rappelons qu'en octobre 2017, son arrestation par l'Unité permanente anticorruption (UPAC) en lien avec une fuite de documents d'enquête a causé un immense choc à l'Assemblée nationale. M. Ouellette s'était alors retiré du caucus libéral avant d'être réintégré un mois plus tard. À ce jour, aucune accusation n'a été portée contre lui et le député se fait plutôt discret. **PATRICIA CLOUTIER**

CABINET FANTÔME DU PLQ

Prix de consolation pour Barrette



JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

QUÉBEC — L'ex-ministre de la Santé et des Services sociaux, Gaétan Barrette, souhaitait hériter du Conseil du trésor dans un éventuel gouvernement Couillard 2. Prix de consolation : il sera le critique de l'opposition officielle en cette matière.

Les postes du « cabinet fantôme » de l'aile parlementaire libérale ont été attribués par le chef intérimaire, Pierre Arcand.

Si M. Barrette posera des questions à Christian Dubé, le président du Conseil du trésor nommé la semaine dernière par le premier ministre François Legault, il sera aussi le vis-à-vis libéral du ministre des Transports, François Bonnardel.

La députée Isabelle Melançon devient critique du Parti libéral du Québec (PLQ) en Culture, Communications et Protection de la langue française, tandis que sa collègue Marie Montpetit surveillera le travail de la ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, MarieChantal Chassé.

Les deux élues libérales intervertissent leurs rôles par rapport aux postes ministériels qu'elles ont occupés sous Philippe Couillard.

L'ex-hockeyeur Enrico Ciccone a été nommé porte-parole de son parti en Sports, Loisirs et Saines habitudes de vie.

Hélène David sera entre autres critique en matière de Laïcité, une délicate responsabilité ministérielle qui relève de Simon Jolin-Barrette.

L'ex-ministre des Transports, André Fortin, qui n'écarte pas la possibilité de se lancer dans la future course à la direction du PLQ, s'occupera de Santé, de Santé publique et de Vitalité des régions. Ainsi en a décidé Pierre Arcand.



À défaut d'être le président du Conseil du trésor d'un gouvernement Couillard 2, Gaétan Barrette sera le critique de l'opposition officielle en cette matière.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'ex-ministre des Finances, Carlos J. Leitão, surveillera le travail de son successeur, Éric Girard. S'ils ne sont pas d'accord en tout, les deux hommes parleront néanmoins le même langage.

Le député de Jean-Talon, Sébastien Proulx, seul rescapé libéral dans la capitale et dans l'Est-du-Québec, a été chargé par son chef de poser des questions sur la Capitale-Nationale à la vice-première ministre et ministre Geneviève Guilbault.

Il hérite aussi du domaine des Institutions démocratiques. C'est lui qui s'opposera au projet de mode de scrutin proportionnel lorsque le débat s'amorcera, lorsque la ministre Sonia Lebel présentera le projet de loi *ad hoc*. M. Proulx avait déjà été désigné leader parlementaire par Pierre Arcand il y a deux semaines.

Spécialiste des questions de fiscalité internationale, Marwah Rizqy a été choisie par son chef pour suivre les dossiers de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Stratégie numérique.

Dix députés du PQ aux mains pleines

À 10 députés seulement, les membres de l'aile parlementaire du Parti québécois (PQ) devront suivre de nombreux dossiers chacun.

La députée Véronique Hivon a été désignée critique de son parti en Éducation, en matière de famille, de justice aussi, de relations Québec-Canada, d'accès à l'information et de soins de fin de vie.

Son collègue Sylvain Gaudreault a été chargé par son chef parlementaire, Pascal Bérubé, de talonner les ministres du gouvernement caquiste porteurs des dossiers suivants : Santé, Environnement et lutte contre les changements climatiques, et Énergie.

Catherine Fournier, la plus jeune de tous les élus du Parlement, posera des questions aux responsables ministériels suivants : Économie, Immigration, Transports, Réforme des institutions démocratiques, Condition féminine et Métropole.

Le chef Pascal Bérubé s'est gardé le délicat dossier de la laïcité et ceux concernant la capitale.

Les députés Sylvain Roy, Lorraine Richard, Martin Ouellet, Harold Lebel, ainsi que les recrues Mégane Perry Mélançon et Joël Arseneau se partagent 21 autres dossiers.

« L'accessibilité aux soins de santé et aux services sociaux doit rapidement être élargie et les aînés doivent être assurés de vivre dans des conditions dignes », a affirmé le chef parlementaire intérimaire, Pascal Bérubé, par voie de communiqué de presse.

« De plus, un grand chantier de rénovation des écoles et d'ajout de ressources pour favoriser la réussite des élèves est nécessaire et urgent. Et il faut répondre sans tarder à l'enjeu criant de la pénurie de main-d'œuvre, qui freine notre développement économique. »

« Ignoré par le premier ministre lors de la récente campagne électorale, l'environnement doit devenir une priorité de tous les instants pour le Québec », a aussi indiqué Pascal Bérubé, en faisant en quelques phrases le tour de plusieurs sujets de société.

Les travaux de l'Assemblée nationale reprendront le 27 novembre. Cette session parlementaire d'automne sera de courte durée, puisqu'elle s'étirera sur deux semaines à peine.

Avec les dernières élections générales, le Parti québécois est passé du rang d'« opposition officielle » à celui de « deuxième groupe d'opposition ». **JEAN-MARC SALVET**

leDroit AFFAIRES
GATINEAU / OTTAWA

5 à 7

2e ANNIVERSAIRE



INSCRIPTION OBLIGATOIRE
ledroitaffaires.ca

MERCREDI
24 OCTOBRE

ARTIST IN RESIDENCE
DISTILLERIE

243, BOMBARDIER (GATINEAU)
SORTIE BOUL DE L'AÉROPORT

présenté par

BANQUE NATIONALE
Réalisons vos idées

en collaboration avec le

RGA
REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES DE LA CAPITALE NATIONALE

À LIRE DANS L'ÉDITION DU 24 OCTOBRE

VODKA À LA GATINOISE

Sur un vaste terrain de l'Aéroparc industriel de Gatineau se distille des milliers de litres de gin et de vodka. Et Pierre Mantha, président de l'entreprise Artist in Residence, rêve de créer d'autres alcools à saveur régionale.

NOUVEAU CONTENU ET DE NOUVELLES SIGNATURES

Le chroniqueur Denis Gratton,
plonge dans le monde des affaires et nous faitrencontrer de grands acteurs économique régionale.

•

L'éditorialiste Pierre Jury,
qui sait aussi être épicurien nous partagera sa passion pour le monde exigeant et versatile de la restauration.

Accessibilité des lieux : plusieurs escaliers, pas d'ascenceur.
Prévoir argent comptant seulement lors de la soirée

Le Canada veut des réponses dans l'affaire Khashoggi

Le Canada tente de trouver la façon «juste» de réagir à l'assassinat du journaliste Jamal Khashoggi, a indiqué lundi la ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland. Et elle insiste qu'il est faux de prétendre que le gouvernement ne fait rien pour sanctionner l'Arabie saoudite.

«Le meurtre de Jamal Khashoggi est un événement très grave, très sérieux, pour le Canada. Nous avons encore beaucoup de questions autour de cet enjeu, et les explications ne sont pas crédibles. Ce n'est pas assez», a-t-elle signalé en conférence de presse à Ottawa. C'est pourquoi Justin Trudeau a réuni lundi matin le groupe d'intervention en cas d'incident, comité dont la création a été annoncée en août dernier, dont le mandat est notamment d'étudier des incidents survenus ailleurs ayant des conséquences importantes pour le Canada.

La ministre Freeland n'a pas voulu préciser jusqu'où le royaume saoudien pouvait aller sans craindre que le gouvernement libéral déchire le contrat de véhicules blindés d'une valeur de 15 milliards $ en guise de représailles. Un allié du G7, l'Allemagne, a annoncé dimanche son intention de ne plus autoriser la vente d'armes à l'Arabie saoudite, après que Riyad eut reconnu que Jamal Khashoggi a été tué dans son consulat à Istanbul. La néo-démocrate Hélène Laverdière a fait allusion à la décision de Berlin lors de la période de questions en Chambre, lundi, exhortant le gouvernement libéral à «cesser d'armer des nations voyous comme l'Arabie saoudite». **LA PRESSE CANADIENNE**

Des milliards qu'Ottawa ne reverra jamais

JORDAN PRESS
La Presse canadienne

Le gouvernement fédéral efface plus de 6,3 milliards $ de prêts consentis à des étudiants et des entreprises, dont Chrysler, et les libéraux atteignent ainsi de nouveaux sommets annuels dans leurs pertes sur créances.

Le gouvernement libéral de Justin Trudeau avait déjà annulé quelque 3 milliards $ de créances au cours de chacune des deux dernières années; en 2017-2018, il a facilement franchi cette barre avec un seul de ces prêts. Exportation et développement Canada a radié une somme de 2,6 milliards $ relativement à un prêt consenti à Chrysler en 2009 par le précédent gouvernement conservateur afin de maintenir à flot le constructeur automobile en difficultés.

On craignait depuis longtemps que le gouvernement fédéral ne récupère jamais les sommes accordées à Chrysler pour éviter que sa chute n'ait des conséquences économiques désastreuses au Canada. Le constructeur automobile a utilisé cet argent – un prêt de 1,125 milliard $ US – pour se restructurer. La décision de radier ce passif a été prise en mars dernier, après que les libéraux ont «épuisé tous les moyens possibles» pour recouvrer ce prêt, a déclaré lundi un porte-parole du ministre du Commerce international, Jim Carr.

Mise à part cette radiation, le gouvernement oublie également des dettes et des prêts d'un montant d'environ 1,1 milliard $, dont près de 344 millions $ en prêts aux étudiants que les fonctionnaires ne s'attendent pas à recouvrer.

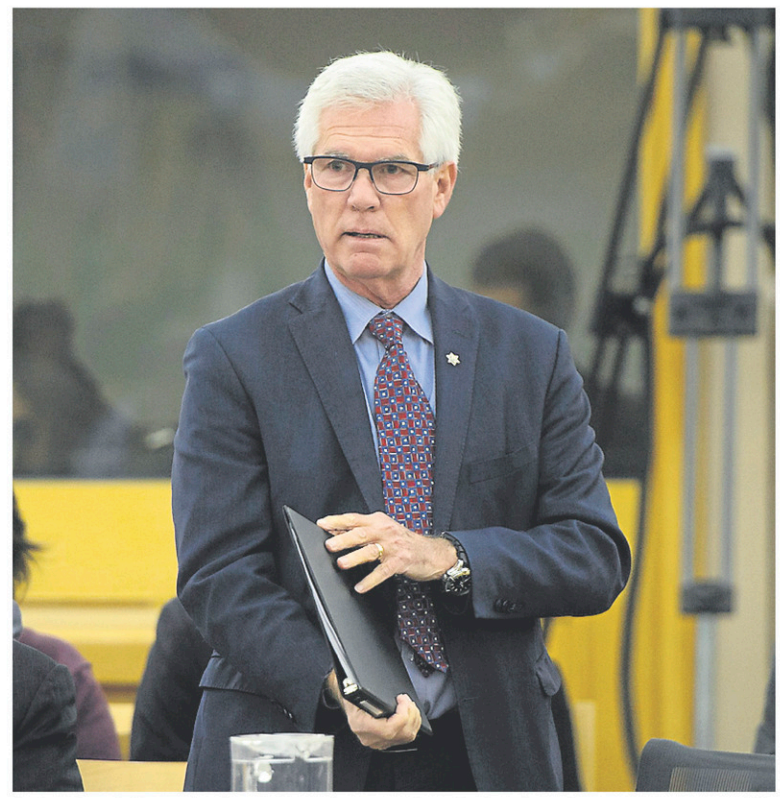
Selon le Rapport financier annuel de 2017-2018, le gouvernement a classé comme irrécouvrables 7,4 milliards $ d'emprunts et de dettes envers le Trésor fédéral au cours de la période de 12 mois se terminant en mars – un record depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux à la fin de 2015.

LES RATÉS DE PHÉNIX

Le Rapport financier annuel montre par ailleurs que pendant ce temps, le gouvernement a versé 58 803 $ en dommages-intérêts et autres réclamations judiciaires liés aux ratés du système de paye Phénix.

Dans un commentaire publié avec le Rapport financier annuel, le vérificateur général du Canada estime que le gouvernement devait 369 millions $ à ses employés (parce qu'ils avaient été sous-payés), et que les employés devaient au gouvernement 246 millions $ (parce qu'ils avaient été payés en trop). «Autrement dit, les erreurs de paye s'élevaient à environ 615 millions $ au 31 mars 2018», lit-on dans le «Commentaire sur les audits financiers de 2017-2018».

Michael Ferguson estime d'ailleurs que les ratés de Phénix constituent la tache au dossier du gouvernement, qui «n'a toujours pas démontré d'indication qu'il a réduit l'impact des erreurs reliées à la paye» – le nombre d'employés touchés a même continué de croître. «Au 31 mars 2017, il y avait 144 600 employés dont les demandes d'intervention de paye, au nombre de 463 600, étaient en attente, écrit le vérificateur. En mars 2018, ce nombre avait augmenté, passant à 182 500 employés touchés par 579 700 demandes d'intervention de paye.»



Selon le ministre du Commerce international, Jim Carr, le gouvernement fédéral a épuisé toutes ses ressources pour recouvrer notamment un prêt de 1,125 milliard $ US à Chrysler. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

LA MODE S'ACTIVE



NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES TAXES

AVEC CLASSE

greg.landry MODE POUR HOMMES

171, boulevard St-René Est
GATINEAU
819.663.2455
www.greglandry.net





CANNABIS

Gardez l'emballage ou la facture, dit la police



MARC ALLARD
mallard@lesoleil.com

QUÉBEC — La police de Québec incite les gens qui achètent de la marijuana à la Société québécoise du cannabis (SQDC) à garder l'emballage original ou la facture pour éviter des soupçons de possession de cannabis illégal.

Dans la nuit de dimanche à lundi, des patrouilleurs du Service de police de la Ville de Québec (SPVQ) ont arrêté un homme de 40 ans, de Lévis, pour avoir conduit sous l'effet de la drogue. Mais les policiers l'ont aussi arrêté pour possession de cannabis illégal.

Cinq jours après la légalisation de la marijuana, le SPVQ n'a pas tardé à appliquer un article de la loi fédérale sur le cannabis qui interdit de posséder du cannabis illicite.

Étienne Doyon, porte-parole de la police de Québec, rappelle que seul le cannabis acheté à la Société québécoise du cannabis est légal au Québec.

« Pour que les gens n'aient pas à avoir de soucis », le SPVQ les encourage à « conserver soit une preuve d'achat ou leur emballage d'origine » de la SQDC, explique M. Doyon.

Ceux qui songeaient à réunir leur *pot* acheté à la SQDC dans un sac Ziploc devront peut-être se raviser. Quant à ceux qui possèdent toujours du cannabis acheté sur le marché noir, ils s'exposent à une arrestation et à une accusation de possession de cannabis illicite s'ils se font épingler.

Les contrevenants adultes reconnus coupables à la suite d'une accusation s'exposent à un maximum de cinq ans de prison moins un jour. Pour une possession moins grave, une amende maximale de 5000 $ et un emprisonnement maximal de six mois — ou l'une de ces peines — sont prévus dans la loi.

« UNE COCOTTE, C'EST UNE COCOTTE »

Reste à savoir comment les policiers seront en mesure de prouver qu'il s'agit bien de cannabis illicite. Car cette preuve « relève de l'enquête policière », précise Jean-Pascal Boucher, porte-parole du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP).

Lundi, le SPVQ ne pouvait pas révéler comment les policiers ont pu déterminer que le suspect aurait possédé du cannabis illicite.

Chose certaine, toutefois, la preuve est plus dure à faire lorsqu'un suspect nie qu'il s'agit de marijuana illégale.

Hormis l'emballage, le cannabis de la SQDC et le *pot* en vente sur le marché noir ont une apparence très similaire. « À l'œil, on ne peut pas distinguer », dit Claude Rouillard, expert en neuropharmacologie et professeur au département de psychiatrie de l'Université Laval. « Une cocotte, c'est une cocotte. »

Le cannabis de la SQDC présente toutefois des paramètres connus, note M. Rouillard. Ce n'est pas le cas de la marijuana illégale, dont les niveaux de THC et de CBD — des ingrédients psychoactifs du cannabis — peuvent varier beaucoup plus.



Hormis l'emballage, le cannabis de la SQDC et le *pot* en vente sur le marché noir ont une apparence très similaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, FRÉDÉRIC MATTE

Pour déterminer qu'il s'agit bien de *pot* illicite, il faudrait être en mesure de comparer sa composition avec les Blue Dream, Pink Kush, Great White Shark et les dizaines d'autres sortes de cannabis légal à la SQDC. Ce qui exigerait des analyses en laboratoire.

Le SPVQ demande fréquemment ce genre d'analyses pour d'autres types de drogues au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale, à Montréal. Mais celles-ci ne présentent pas de contreparties légales.

CE QUE DIT LA LOI FÉDÉRALE

Article 8 (1) b) › Il est interdit à tout individu âgé de 18 ans ou plus d'avoir du cannabis en sa possession lorsqu'il sait qu'il s'agit de cannabis illicite.

Trop de déchets, selon les utilisateurs

HALIFAX — Certains acheteurs de cannabis se plaignent du fait que les emballages volumineux nuisent à l'environnement.

Conformément aux directives de Santé Canada, l'emballage doit prévenir la contamination du cannabis, être inviolable et à l'épreuve des enfants — une avancée par rapport aux sacs en plastique dans lesquels le produit était souvent vendu avant sa légalisation.

Allan Rewak, directeur général du Conseil canadien du cannabis, a affirmé que l'industrie s'inquiétait des problèmes potentiels de traitement et de valorisation des déchets «depuis un moment», mais comprenait également la prudence de Santé Canada. Il a souligné que tous les emballages et les mises en garde doivent être de certaines dimensions et également contribuer à mettre le produit hors de la portée des enfants, ce qui augmente la quantité de matériaux utilisés. Selon lui, «la bonne nouvelle est que la majorité des produits d'emballage sont recyclables».

M. Rewak, dont l'organisation représente des producteurs autorisés de cannabis médicinal, affirme que l'industrie aimerait travailler avec le gouvernement pour réduire les emballages. Il explique que les avertissements pourraient figurer sur un encart dans un emballage déjà scellé avec un timbre d'accise.

Appelée à commenter cet enjeu, une porte-parole de Santé Canada, Maryse Durette, a fourni un lien vers la réglementation sur le cannabis et a suggéré de soumettre toute autre question aux gouvernements provinciaux sur la manière de se conformer à ces règles.

LA PRESSE CANADIENNE



le monde

MIGRANTS D'AMÉRIQUE CENTRALE

Trump veut couper l'aide internationale à trois pays

JENNIFER GONZALEZ COVARRUBIAS ET JÉRÔME CARTILLIER
Agence France-Presse

TAPACHULA — Des milliers de migrants honduriens ont repris leur périple à pied lundi à travers le Mexique dans l'espoir d'atteindre les États-Unis, faisant fi des nouvelles menaces du président américain Donald Trump qui a annoncé une réduction immédiate des aides à trois pays d'Amérique centrale.

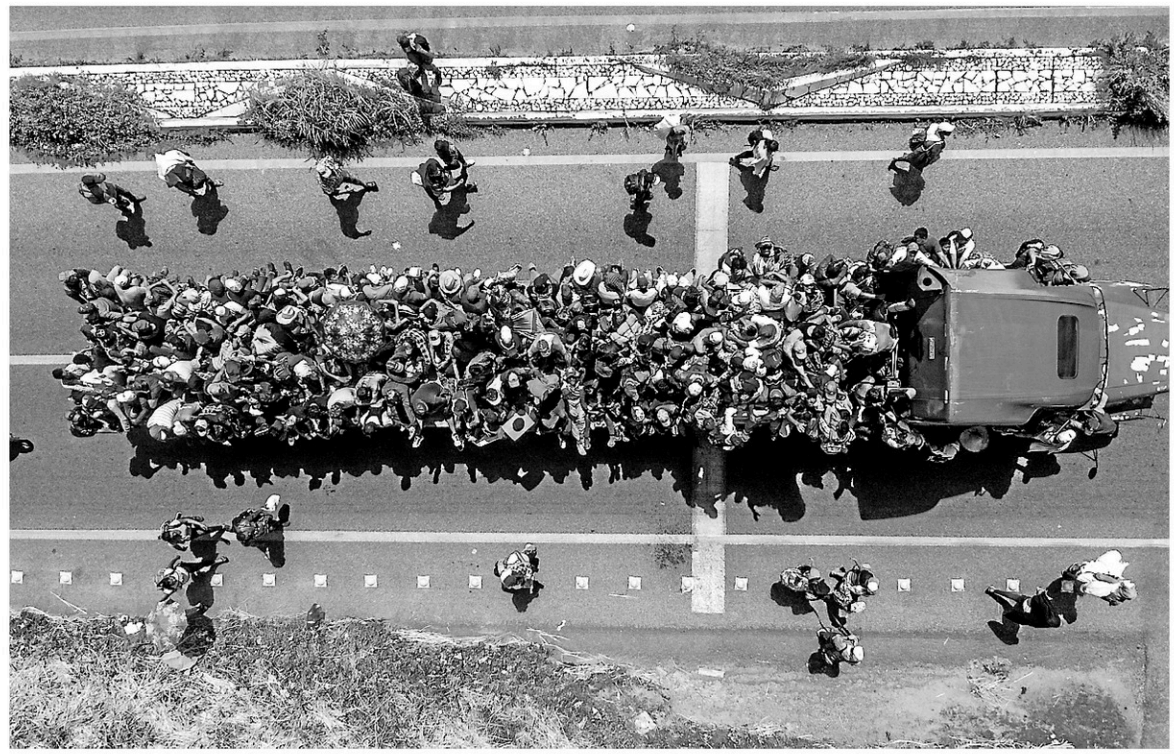
Le président américain accuse le Honduras, le Salvador et le Guatemala de ne pas avoir été capables « d'empêcher les gens de quitter leur pays pour entrer illégalement aux États-Unis ».

« Nous allons commencer à couper, ou réduire de façon significative, l'énorme aide internationale que nous leur accordons », a déclaré dans un *tweet* M. Trump, qui cible depuis plusieurs jours la « caravane » de migrants centraméricains en route vers la frontière américaine.

Donald Trump a également reproché à l'armée et à la police mexicaine d'être « incapables » d'arrêter les migrants, et dit avoir attiré l'attention de l'armée américaine et des gardes-frontière sur ce dossier.

Bravant la soif, la chaleur et l'épuisement, des milliers de migrants, plus de 7000 selon les Nations Unies, se sont remis en route lundi matin, après une deuxième nuit au Mexique, pour tenter de rejoindre la frontière avec les États-Unis, à 3000 km de là.

« La caravane comprend 7233 personnes, dont la plupart ont l'intention de continuer leur marche vers le nord », a déclaré lundi le porte-parole adjoint de l'ONU, Farhan Aziz Haq, en soulignant la nécessité qu'elles soient « traitées avec respect et dignité ».



Arrivée dimanche à Tapachula, la caravane de migrants a mis le cap lundi sur la ville de Huixtla, à 40 km de là, dans le même État du Chiapas, à l'extrémité sud du Mexique. — PHOTO AFP, PEDRO PARDO

Arrivés dimanche à Tapachula, les migrants ont mis le cap lundi sur la ville de Huixtla, à 40 km de là, dans le même État du Chiapas, à l'extrémité sud du Mexique. Ils espèrent ensuite gagner Tijuana ou Mexicali, dans le nord du pays.

« Marchez avec nous pour voir ce que vous ressentez », a crié un migrant, en donnant le signal du départ, sur la place Tapachula, où des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants ont dormi dehors, sous des pluies torrentielles.

« Je me sens forte, malgré la température du soleil. Ce qui nous inquiète, ce sont les enfants déshydratés », explique Noemi Bobadilla, 39 ans, originaire de San Pedro Sula.

« QU'ILS M'OUVRENT LA PORTE »

C'est de cette ville du nord du Honduras que le 13 octobre la caravane de migrants, essentiellement des Honduriens fuyant la violence et la misère dans leur pays, s'est mise en route, après un appel sur les réseaux sociaux.

« Nous avons un peu peur d'être arrêtés par la police, mais si nous sommes arrêtés et déportés, nous essaierons à nouveau », ajoute Noemi Bobadilla qui voyage avec une amie et son bébé.

Beaucoup de migrants n'emportent avec eux qu'un ou deux petits sacs, d'autres se sont débarrassés de leurs effets personnels au cours du voyage, ne gardant que les vêtements qu'ils portent et quelques habits de rechange.

« Le problème se posera lorsque nous arriverons dans le nord du Mexique » au milieu de l'hiver, dans un mois, craint Jony Fernandez, 48 ans. « Mais même si je meurs de froid, j'attendrais qu'ils m'ouvrent la porte » à la frontière sud des États-Unis, ajoute-t-il.

Jeudi, les autorités mexicaines étaient parvenues à bloquer la « caravane » à la frontière, mais de nombreux migrants sont entrés illégalement dans le pays par le fleuve Suchiate séparant le Mexique du Guatemala.

RISQUES D'AGRESSIONS

Parmi ces migrants se trouvent de nombreuses femmes et enfants. Tous s'exposent au risque d'être arrêtés et expulsés vers leur pays d'origine. La route à travers le Mexique expose aussi les migrants au risque d'agressions de la part de groupes criminels.

Selon le ministère de l'Intérieur mexicain, entre vendredi et dimanche, 1028 demandes d'asile ont été déposées.

Plus de 500 000 personnes traversent chaque année illégalement la frontière sud du Mexique pour tenter ensuite de remonter vers les États-Unis, selon des chiffres de l'ONU.

Le Mexique veut dissuader les migrants de partir

Agence France-Presse

Le futur chef de la diplomatie mexicaine, Marcelo Ebrard, a promis lundi que le Mexique allait investir davantage en Amérique centrale dans le but d'endiguer l'afflux de migrants de la région qui gagnent à pied son pays dans l'espoir d'atteindre les États-Unis.

«Nous avons un flux de migrants d'Amérique centrale vers le Mexique d'un demi-million de personnes, c'est l'un des plus grands au monde, et nous allons changer considérablement la politique migratoire du Mexique», a dit M. Ebrard après un entretien avec Chrystia Freeland, ministre canadienne des Affaires étrangères.

«Nous allons [...] accorder davantage de visas de travail, investir au Honduras, au Guatemala et au Salvador. Dans les faits, nous sommes déjà en train de travailler avec eux sur ces questions», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse à Ottawa.

«PAS SURPRIS»

M. Ebrard s'est aussi déclaré «pas surpris» par les *tweets* du président américain Donald Trump, qui a annoncé lundi une réduction immédiate des aides à ces trois pays d'Amérique centrale en les accusant de ne pas avoir été capables «d'empêcher les gens de quitter leur pays pour entrer illégalement aux États-Unis».

«Les *tweets* que nous avons vus ces derniers jours ne me surprennent pas, pas plus que le gouvernement [mexicain]. On s'approche des élections américaines» de mi-mandat du 6 novembre, a ajouté M. Ebrard.

M. Trump, qui cible depuis plusieurs jours la «caravane» de migrants centroaméricains composée surtout de Honduriens, en route vers la frontière américaine, a dit qu'il allait «commencer à couper, ou réduire de façon significative, l'énorme aide internationale que nous accordons» aux trois pays d'Amérique centrale.

M. Ebrard a indiqué que le gouvernement du président élu Andrés Manuel López Obrador allait également faire «de grands investissements» dans des projets dans le sud du Mexique, une région trop longtemps «oubliée».



1

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC

Faire le bonheur des épicuriens

!NSPIRATION

CS

CAPITALES STUDIO | ZONE CRÉATIVE
UNE RÉALISATION DU SERVICE DE LA PROMOTION

La réputation d'excellence du Fairmont Le Château Frontenac ne repose pas que sur ses chambres, mais aussi sur sa restauration. Alliant l'héritage patrimonial et les dernières tendances culinaires, le restaurant Champlain propose une expérience sensorielle sans égal à Québec. Mais saviez-vous qu'il sert aussi des cuvées spéciales, locales ou uniques ?

La carte des vins du Champlain impressionne. Pour une troisième année consécutive, elle a d'ailleurs permis au Champlain de remporter le *Best of Award of Excellence de Wine Spectator*. À la hauteur de sa cuisine, la carte est avant-gardiste, raffinée et sélective, en proposant des vins d'importations privées, mais aussi des cuvées spéciales, élaborées uniquement pour le célèbre complexe hôtelier qui surplombe le Vieux-Québec depuis 125 ans.

Sabrer le champagne !

C'est d'ailleurs pour souligner cet anniversaire que Fairmont Le Château Frontenac s'est associé à la grande maison de champagne Taittinger pour présenter une cuvée spéciale. À cette occasion, une étiquette avec la mention « Fairmont Le Château Frontenac 125e » a été apposée sur les bouteilles de champagne.

« Cette mention est un gage de qualité, d'excellence, mais aussi de confiance de la part d'une grande maison de champagne envers notre établissement », estime le maître sommelier, Zsombor Mezey.

De passage à Québec récemment, Vitalie Taittinger, cinquième génération de la prestigieuse maison, a présenté les nouvelles cuvées. « Nous sommes fiers de nous associer au Château Frontenac et je souhaite une longue vie à notre partenariat », a-t-elle affirmé.

Une cuvée locale

Depuis deux ans, Fairmont Le Château Frontenac s'associe également avec des vignobles pour créer des cuvées spéciales. Cette année, la démarche a été plus locale en allant chercher l'expertise au vignoble Domaine l'Ange Gardien, situé sur la Côte-de-Beaupré, à moins de 20 minutes du centre-ville de Québec. La cuvée spéciale nommée Héritage, disponible en blanc et en rouge, est uniquement offerte dans les restaurants du Château.

C'est dans un désir de soutenir et de valoriser le terroir et les artisans des environs, ainsi que de rapprocher les visiteurs de l'hôtel des producteurs locaux que ce partenariat a pris forme, rappelle le maître sommelier. Chaque vin a été soigneusement choisi afin de s'harmoniser aux planches de fromages.

Jumelé au sirop de Cassis Monna & Filles, une entreprise familiale de l'Île d'Orléans, le vin blanc Héritage de l'Ange Gardien est parfait pour composer un kir 100 % local, servi au Champlain !

Dans le cellier… à fromages !

Outre les vins et les spiritueux, les cuisines du Fairmont Le Château Frontenac ont toujours le souci de présenter des produits du terroir, cultivés avec passion par les artisans québécois et les producteurs qui contribuent à la diversité de la carte.

Lors de leur repas, les clients peuvent aussi découvrir les plus fabuleux fromages du Québec, conservés dans un cellier à fromages inédit. Un cellier à fromages ? Oui, tout à fait ! Cette création de Jean Dallaire Architectes est une pièce unique, chic et faite de verre et de laiton. Le cellier permet de mieux conserver et de faire vieillir des dizaines de fromages artisanaux et primés, dont ceux

de la Laiterie Charlevoix, un autre partenaire régional de l'établissement.

Psitt ! Saviez-vous qu'il est également possible de manger dans la bibliothèque du Château ? Adjacent au restaurant Champlain, ce lieu empreint d'histoire accueille des groupes allant jusqu'à 35 personnes pour y déguster un repas gastronomique en privé et créé sur mesure.

Gardien d'un cognac d'exception

Dans le cadre des célébrations entourant son 125e anniversaire, Fairmont Le Château Frontenac est également devenu le gardien d'un cognac d'exception. L'établissement est en fait la seule forteresse québécoise à avoir un jéroboam qui met en valeur l'héritage du Louis XIII, un cognac de renommée mondiale.

Qu'a-t-il de particulier, ce cognac ? Issu du terroir de la Grande Champagne, il représente un siècle de savoir-faire en rassemblant les eaux-de-vie les plus anciennes et les plus prestigieuses de la maison Rémy Martin. Chaque cognac embouteillé peut contenir jusqu'à 1200 eaux-de-vie, soigneusement vieillies dans les chais du domaine.

Les amateurs de cognac peuvent désormais admirer la précieuse carafe de cristal ornée d'une fleur de lys ou encore déguster le spiritueux au restaurant Champlain ou au bar 1608. Ils plongeront par le fait même dans l'histoire d'une des plus célèbres eaux-de-vie du monde.


4

Journée portes ouvertes

Vous aimeriez visiter et découvrir les coulisses du Fairmont Le Château Frontenac ? Le 28 octobre, le grand public est invité à une Journée portes ouvertes dans le cadre des célébrations du 125e anniversaire. Les visiteurs auront accès à ses chambres, à la salle de bal et à certaines aires publiques. Ce sera également l'occasion de découvrir l'exposition des photos gagnantes du concours *125 souvenirs*.

Horaire : de 11 h à 15 h. Aucune réservation : premiers arrivés, premiers à visiter !


2


3

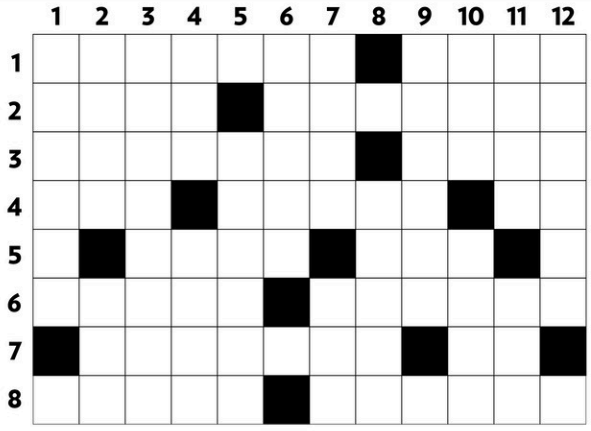


5


6

1. La bibliothèque du Château accueille les groupes désirant vivre l'expérience gastronomique du chef Stéphane Modat.
2. Le cellier à fromages est signé Jean Dallaire.
3. La carte des vins du restaurant Champlain est raffinée, sélective et locale.
4. Le Château Frontenac est le seul établissement québécois à détenir un jéroboam de cognac Louis XIII. Photo : Simon Côté
5. Le champagne Taittinger arbore le logo du 125e anniversaire.
6. Les cuvées Héritage ont été élaborées par le Domaine l'Ange Gardien pour les restaurants du Château Frontenac.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Qui n'a pas gagné – Groupe qui s'oppose à un autre, se bat contre lui.
2 Chef militaire, dans les pays musulmans – Personne salariée qui exécute un travail manuel.
3 Rapetissée – Instrument qui sert à se battre ou à chasser.
4 Mot qui sert à accepter – Ils conduisent les messages du système nerveux – Conjonction qui marque la liaison entre deux mots.
5 Elle peut être noire dans un mots croisés – Montre du sang-froid.
6 Mousse blanchâtre qui se forme à la surface des liquides agités – Tout petit morceau de pain.
7 Avertir quelqu'un d'un danger – Participe passé du verbe rire.
8 Garçon né du même père et de la même mère qu'un autre enfant – Marque qui sert à retrouver un emplacement, un endroit.

VERTICALEMENT

1 Os parallèle au tibia.
2 Un oiseau qui vit en Australie – Conjonction qui introduit une explication.
3 Qui donne envie de rire, de se moquer.
4 Qui a des touffes serrées et abondantes – Qui a une saveur aigre.
5 Introduit une chose dans une autre.
6 Mise par écrit.
7 Zigouiller – Étendue d'eau salée.
8 Grand marché ou exposition commerciale qui a lieu à date fixe et au même endroit.
9 Couche de saleté qui se forme sur la peau, le linge, les objets.
10 C'est principalement de l'azote et de l'oxygène – Avoir un réalité, une existence.
11 Mot qui marque la similitude, l'identité totale – Action de lancer une rondelle vers le but.
12 Ministre d'un culte religieux.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	A	N	C	H	E	■	C	L	I	C
2	R	E	L	U	E	■	G	R	A	I	N	E
3	A	C	T	E	■	S	A	I	N	T	E	S
4	Q	U	I	■	P	A	R	T	I	■	D	■
5	U	■	T	E	L	L	E	■	C	L	I	P
6	E	T	U	D	I	E	■	C	U	I	T	E
7	R	I	D	E	■	E	T	A	L	E	E	S
8	■	R	E	N	E	S	■	P	E	N	S	E

MOT MYSTÈRE

ARBRES - Un mot de 7 lettres

ABROUTI
AILANTE
AROLE
AUNE
AVENUE
AZEROLE

BERCEAU
BROUSSIN
BUCHERON
BUISSON

CHICOT

EBOUTER
ELEIS
ELEVE
ENTER
ERABLE
ESSART
EXOTIQUE

FRENE

GELIF
GELIVURE

HAUTIN
HETRE
HEVEA

LAIS
LIBER

MAI

NOEL
NOUEUX
NOYER

OBIER
OLIVERAIE

N	K	E	T	C	H	I	T	O	L	A	U	N	E	N
E	O	R	E	E	E	I	A	R	E	V	I	L	O	O
X	L	Y	J	E	V	E	L	E	P	S	L	S	S	U
O	E	O	E	L	E	I	S	T	S	E	S	E	T	E
T	R	M	R	R	B	A	T	U	L	I	R	A	N	U
I	V	A	R	E	I	B	O	O	U	A	Q	G	R	X
Q	U	N	R	O	Z	R	R	B	I	M	I	E	N	T
U	O	O	E	L	B	A	R	E	I	V	I	L	O	H
E	R	E	I	N	I	B	O	R	N	E	C	I	R	E
P	T	L	R	L	E	R	S	N	E	A	E	V	E	H
O	A	O	A	R	R	O	I	U	F	T	S	U	H	A
S	N	N	C	S	T	U	E	D	R	I	N	R	C	U
S	T	E	I	I	E	T	R	O	E	I	L	E	U	T
E	A	A	N	P	H	I	N	E	N	A	N	E	B	I
U	L	C	E	R	E	C	A	V	E	N	U	E	G	N

Solution du dernier numéro : OURSE **23-10-2018**

OLIVIER
OREE
ORME
ORNE
OSERAIE

PIN
POSSE

QAT

RACINE

REJET
RIDEAU
ROBINIER
ROSIER
ROUVRE

SEC
SURIN

TAN
TCHITOLA
TEK

THE
TRONC

ULCERE

VIGNE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

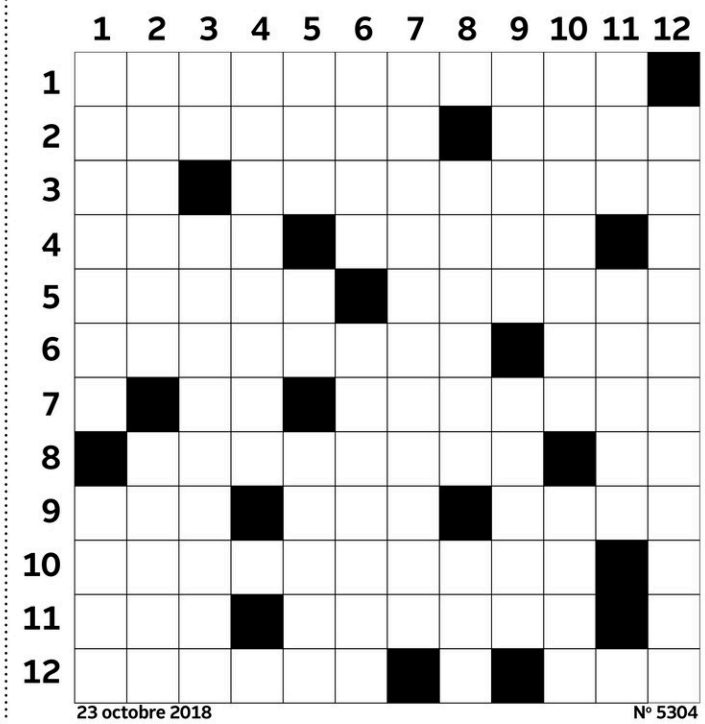
1. Multitude de gens qui s'agitent.
2. Qui manifeste de l'orgueil - Pèse l'emballage d'une marchandise.
3. Symbole chimique - Marques durables que laissent les plaies.
4. Division d'un ouvrage - Chaise.
5. C'était un esclave - Fermé hermétiquement.
6. Usine génératrice d'énergie électrique - Célèbre agent secret.
7. A six faces - Faucon.
8. Muscle de la joue - Réponse.
9. Singe - Canton suisse - Très courte.
10. Personne qui est du même pays qu'une autre.
11. En marchant, on en a vite fait le tour - Chanteurs.
12. Disposer en réseau - Issue d'une côte.

VERTICALEMENT

1. Qui est faux - Style d'improvisation vocale.
2. Osé - Peuple polynésien de Nouvelle-Zélande.
3. C'était le do - Qui adoptent les manières en usage dans la haute société.
4. Jeunes sourires.
5. Place - Erbium - Ensemble d'objets de même nature.
6. La pupille s'y trouve - Attirer l'attention de.
7. Ensemble des lois concernant un domaine particulier.
8. Il encourage les artistes - Semi-consonne constrictive sonore.
9. Superpose - Glander.
10. Ramasser - Partie d'une amphore.
11. Celle des croisades, par exemple - Roche sédimentaire d'origine éolienne.
12. Vitale.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	H	U	T	E	R	■	O	S	T
2	R	A	P	E	■	O	P	I	A	C	E	E
3	O	N	I	R	I	Q	U	E	S	■	C	S
4	U	T	■	C	O	U	I	N	E	R	■	S
5	P	I	L	U	L	E	S	■	P	A	P	E
6	I	S	O	L	E	■	E	N	T	I	E	R
7	S	E	M	E	■	F	E	U	I	L	L	E
8	S	■	B	E	N	I	■	E	S	■	O	S
9	A	M	E	N	A	G	E	M	E	N	T	■
10	N	I	S	■	P	E	P	E	■	I	O	N
11	T	E	■	S	E	R	I	N	S	■	N	U
12	E	N	V	I	E	■	S	T	■	O	S	E



23 octobre 2018 Nº 5304

SUDOKU

			2		5			
4				6	9	1		2
6				1			9	
			5		8	4		1
	7	1						6
		8	1			5		
		2	9					
					4		8	5
		4	7			9		

Niveau de difficulté : moyen 4578

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

9	8	5	7	6	1	2	3	4
7	1	6	3	2	4	9	5	8
4	2	3	9	8	5	6	1	7
3	6	9	8	5	7	4	2	1
1	7	2	4	3	6	5	8	9
5	4	8	1	9	2	7	6	3
8	5	4	6	7	3	1	9	2
6	9	7	2	1	8	3	4	5
2	3	1	5	4	9	8	7	6

4577

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

E P O Q	L N U O	I L E T	T E	R D D	E E I P	L N	L E F E	I E A	N M	M C	L E E	A S R	V
			■			■							■
			■			■			■				
				■						■			■
								■					

Thème : Citation de Madame de Pompadour

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Pierre de Ronsard: Ce sont les seuls interprètes des vrais Dieux que les poètes.

affaires

OR
- 1,40
US$ 1228,70

S&P TSX
- 57,40
15 412,70

NASDAQ
+ 19,60
7468,63

DOW JONES
- 126,93
25 317,41

LE DOLLAR
00,00
US¢ 76,31
EURO¢ 66,51

POSTES CANADA

Débrayage de 24 heures dans quatre villes

La Presse canadienne

Les grèves tournantes des syndiqués de Postes Canada ont commencé dans quatre villes au pays, dans la nuit de lundi.

Selon le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP), qui représente 50 000 employés, les grèves de 24 heures ont été lancées à minuit une à Victoria, Edmonton et Windsor ; en Nouvelle-Écosse, la grève a été déclenchée à 1 h 01, à Halifax. Le syndicat affirme qu'il n'y aura pas de service de livraison ni de cueillette du courrier et des colis dans ces secteurs.

Le porte-parole de Postes Canada, Jon Hamilton, avait déclaré dimanche que dans l'éventualité de grèves tournantes, le courrier serait acheminé normalement dans toutes les autres villes du pays.

Cette forme de débrayage a été lancée après que les négociateurs n'ont pas réussi à conclure un nouvel accord pour renouveler la convention collective avant la date butoir de lundi, fixée par le syndicat.

M. Hamilton a assuré que la partie patronale était déterminée à conclure une entente. Il a ajouté que Postes Canada avait déposé une offre qui comprend des augmentations salariales, la sécurité d'emploi, une amélioration des avantages sociaux, et qui ne demande aucune concession.

De son côté, le président du STTP, Mike Palecek, a déclaré que les principaux problèmes n'avaient pas été réglés, notamment la sécurité d'emploi, la fin des heures supplémentaires obligatoires et une amélioration des mesures de santé et sécurité.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, qui représente les petites et moyennes entreprises, souhaite la fin rapide de ces grèves tournantes, et prévient qu'une grève prolongée pourrait gruger les bénéfices des PME avant la saison du magasinage des Fêtes. L'association exhorte également Postes Canada à resserrer ses dépenses pour réduire les coûts d'expédition.

La ministre fédérale du Travail, Patty Hajdu, a indiqué qu'elle surveillait la situation de près. Elle encourage les parties à poursuivre les discussions pour parvenir à un règlement négocié.



Les grèves tournantes des syndiqués de Postes Canada se déplaceront à Toronto et en périphérie, à O h O1 mardi, lors de la deuxième journée de débrayage. — LA PRESSE CANADIENNE

Les conservateurs veulent ressusciter le projet Énergie Est

Le Parti conservateur cite en exemple la dépendance au pétrole provenant de pays comme l'Arabie saoudite comme argument pour vendre sa proposition de relancer le projet d'oléoduc Énergie Est, qui est destiné à l'exportation.

Le député Pierre Paul-Hus a plaidé lundi en point de presse qu'il fallait cesser d'être « hypocrite » sur le besoin de s'approvisionner en pétrole, et que l'idée du chef Andrew Scheer de se rasseoir avec le promoteur TransCanada visait à permettre au Canada d'être « autosuffisant » sur ce plan. Selon ce qui est ressorti de l'étude de ce projet, auquel s'opposaient de nombreuses municipalités au Québec, l'oléoduc Énergie Est aurait servi quasi exclusivement à l'exportation directe du pétrole des sables bitumineux vers d'autres marchés.

Le projet a finalement avorté, la société TransCanada l'ayant abandonné en octobre dernier en raison des changements apportés au processus d'évaluation environnementale de l'Office national de l'énergie. Mais un gouvernement conservateur tenterait de le faire revivre, selon ce qu'a indiqué dimanche Andrew Scheer dans un discours visant à marquer le début du compte à rebours en prévision de la prochaine élection fédérale, qui doit se tenir le 21 octobre 2019.

Le projet de pipeline, dénoncé par les environnementalistes et les Autochtones, notamment, a été au cœur des débats lors de la dernière campagne électorale, en particulier au Québec, où il aura été un enjeu assez central.

LA PRESSE CANADIENNE

leDroit AFFAIRES
GATINEAU/OTTAWA

CHRONIQUE
PHILANTHROPIE D'AFFAIRES

Présenté par BRIGIL

La philanthropie et la voie de l'innovation

Avec l'ouverture de son nouveau pavillon ultramoderne l'Excentricité, le collège La Cité pose un autre geste susceptible de plaire aux gens d'affaires à la recherche de nouveaux leaders prêts à emprunter la voie de l'innovation.

Dans l'édition du 24 octobre

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE
DE COMTÉ DES
COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC
AVIS DE VENTE DES IMMEUBLES
POUR DÉFAUT DE PAIEMENT
DE TAXES

Je soussigné, Stéphane Mougeot, directeur général et secrétaire-trésorier de :

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS, corporation légalement constituée, ayant son siège social au 216, chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec, Canada, J9B 1J4, dûment autorisé en vertu de l'article 1027 du code municipal du Québec (L.R.Q.,chap.C-27.1), donne le présent avis :

Que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, aux bureaux de la MRC situés au 216, chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec, Canada, J9B 1J4, le jeudi, 6 décembre 2018, à 10h00, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et/ou scolaires, des intérêts et des frais de la vente, à moins que ces taxes, intérêts et frais n'aient été payés avant cette date.

AVIS EST ÉGALEMENT DONNÉ QUE :

- Les immeubles ainsi vendus comprendront les bâtisses et dépendances lorsque construits, ainsi que toutes servitudes actives, passives, apparentes ou occultes affectant les propriétés.
- Les immeubles seront vendus sans aucune garantie légale, aux risques et périls de l'acheteur.
- Pour toute information relativement au zonage, veuillez-vous référer aux municipalités concernées.
- Le prix d'adjudication devra être payé immédiatement par traite bancaire, chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre de Mireille Alary, notaire en fidéicommis ou en argent comptant (montant maximal de 7 499,00 $), à défaut de quoi l'immeuble sera remis immédiatement en vente. Dans certains cas, la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente du Québec (TVQ) s'appliqueront; un adjudicataire qui est inscrit aux fichiers de la TPS et de la TVQ devra fournir ces numéros d'inscription au moment de l'adjudication pour éviter d'avoir à payer immédiatement ces taxes.
- Tout adjudicataire devra présenter deux (2) pièces d'identités jugées valables, dont une (1) avec photo. Toute personne qui enchérira pour une autre personne devra présenter une copie de la pièce justificative l'autorisant à agir, soit une procuration, à titre de représentant d'une personne physique ou une résolution du conseil d'administration, à titre de représentant d'une personne morale, laquelle personne morale devra par ailleurs être en règle dans les registres gouvernementaux. Ce représentant devra présenter deux (2) pièces d'identités jugées valables, dont une (1) avec photo. A défaut de fournir les documents requis, l'immeuble sera remis immédiatement en vente.
- Tous les immeubles ainsi vendus seront sujets au droit de retrait d'un (1) an prévu à l'article 1057 du Code municipal du Québec.
- Tout paiement pourra être effectué avant la vente par traite bancaire, chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre de Mireille Alary, notaire en fidéicommis ou en argent comptant (montant maximal de 7 499,00 $). Vous êtes priés de communiquer avec Joelle Morrissette au 1 (877) 771-3231 ou (819) 647-6300 ou par courriel à jmorrissette@pmegatineau.ca.

MUNICIPALITÉ DE CANTLEY

Terrain vacant, Montée St-Amour, Cantley, Québec
No de rôle : 6645-59-5506
Taxes municipales : 685,36 $
Taxes scolaires : 7,09 $
Propriétaire : Bertrand DUMONT
Désignation : Lot : 4 074 277, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

20, Montée Juniper, Chelsea, Québec
No de rôle : 5843-95-9226
Taxes municipales : 26 731,41 $
Taxes scolaires : 653,66 $
Propriétaire : Daniel FRASER
Marie-Claude PONTON
Désignation : Lot : 3 030 280, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

43, chemin du Ravin, Chelsea, Québec
No de rôle : 6140-54-8788
Taxes municipales : 21 051,32 $
Taxes scolaires : 5 977,55 $
Propriétaire : Steve BOISVERT
Désignation : Lot : 2 636 344, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

MUNICIPALITÉ DE LA PÊCHE

86, Montée Chartrand, La Pêche, Québec
No de rôle : 2662-70-7432
Taxes municipales : 545,48 $
Taxes scolaires : 1 511,99 $
Propriétaire : Entreprise Scott Mathewson Ltée / Scott Mathewson Entreprise Ltd
Désignation : Lot : 5 918 621, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

94, Montée Chartrand, La Pêche, Québec
No de rôle : 2662-70-8080
Taxes municipales : 545,48 $
Taxes scolaires : 1 581,21 $
Propriétaire : Entreprise Scott Mathewson Ltée / Scott Mathewson Entreprise Ltd
Désignation : Lot : 5 918 622, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

84, chemin du Lac-Lauvignon, La Pêche, Québec
No de rôle : 3064-57-5025
P **Taxes municipales :** 782,59 $
Taxes scolaires : 589,08 $
ropriétaire : Mircea BRANZEI
Désignation : Lot : 5 919 422, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

67, chemin Plunkett, La Pêche, Québec
No de rôle : 4966-86-5248
Taxes municipales : 10 592,73 $
Taxes scolaires : 5 552,85 $
Propriétaire : Freeman CRITES
Désignation : Lot : 4 454 165, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

9, chemin Angèle, La Pêche, Québec
No de rôle : 5656-35-0814
Taxes municipales : 778,56 $
Taxes scolaires : 182,01 $
Propriétaire : Banque Laurentienne / Paul Macciocchi
Désignation : Lot : 3 390 873, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

11, chemin des Roches, La Pêche, Québec
No de rôle : 5656-73-8108
Taxes municipales : 2 749,98 $
Taxes scolaires : 711,16 $
Propriétaire : Banque Laurentienne / Paul Macciocchi
Désignation : Lot : 3 390 919, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

5864, chemin du Lac-des-Loups, Pontiac, Québec
No de rôle : 1953-78-3039
Taxes municipales : 570,22 $
Taxes scolaires : 205,72 $
Propriétaire : Guy ùST-JEAN
Désignation : Lot : 5 814 378, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

173, chemin de la Coriandre, Pontiac, Québec
No de rôle : 2338-55-1131
Taxes municipales : 56,97 $
Taxes scolaires : 0,00 $
Propriétaire : Armand QUINN a/s Nicole PARKER
Désignation : Lot : 5 815 593, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

2101, chemin Beaudoin, Pontiac, Québec
No de rôle : 2845-83-1530
Taxes municipales : 15 918,58 $
Taxes scolaires : 0,00 $
Propriétaire : Jean-Yves LACHAPELLE
Désignation : Lot : 5 814 540, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

4210, route 148, Pontiac, Québec
No de rôle : 2944-70-6535
Taxes municipales : 3 424,68 $
Taxes scolaires : 4 733,04 $
Propriétaire : Sarah CRUTCHER
Désignation : Lot : 5 814 495, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

Chemin à déterminer, Pontiac, Québec
No de rôle : 3258-85-4072
Taxes municipales : 1 188,31 $
Taxes scolaires : 36,88 $
Propriétaire :
Joel ROCHEFORT
Kellyanne GRATTON
Désignation : Lot : 5 814 670, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

744, chemin Robinson, Pontiac, Québec
No de rôle : 3447-15-0555
Taxes municipales : 6 957,65 $
Taxes scolaires : 779,54 $
Propriétaire : Kathleen SMITH
Marc LUSIGNAN DESJARDINS
Désignation : Lot : 5 814 450, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac

60, chemin Laverdure, Pontiac, Québec
No de rôle : 3941-83-7862
Taxes municipales : 5 644,16 $
Taxes scolaires : 2 079,35 $
Propriétaire : Suzanne VÉZINA
Robert BROWN
Désignation : Lot : 2 682 638, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

951, chemin Damas-Perrier, Pontiac, Québec
No de rôle : 4243-74-6590
Taxes municipales : 6 640,74 $
Taxes scolaires : 1 279,79 $
Propriétaire : Cynthia GAUTHIER
Désignation : Lot : 2 683 077, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

3021, route 148, Pontiac, Québec
No de rôle : 4244-23-2836
Taxes municipales : 647,17 $
Taxes scolaires : 329,89 $
Propriétaire : Alice REILY LUSIGNAN a/s C. BEAUCHAMP
Désignation : Lot : 2 683 106, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

2930, route 148, Pontiac, Québec
No de rôle : 4244-43-1796
Taxes municipales : 14 401,13 $
Taxes scolaires : 2 326,91 $
Propriétaire : 8388768 Canada Inc.
Désignation : Lot : 2 683 111, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

73, chemin de la Rivière, Pontiac, Québec
No de rôle : 4538-86-5853
Taxes municipales : 4 488,44 $
Taxes scolaires : 1 271,32 $
Propriétaire : 1075679 Ontario Inc.
Désignation : Lot : 2 683 428, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

69, chemin de la Rivière, Pontiac, Québec
No de rôle : 4538-87-9047
Taxes municipales : 3 980,26 $
Taxes scolaires : 1 392,62 $
Propriétaire :1075679 Ontario Inc.
Désignation : Lot : 2 683 429, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

90, avenue de la Vieille-Pompe, Pontiac, Québec
No de rôle : 4339-26-4811
Taxes municipales : 4 205,14 $
Taxes scolaires : 680,98 $
Propriétaire : Denis BARRE
François BARRE
Désignation : Lot : 2 683 270, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

29, chemin Cedarvale, Pontiac, Québec
No de rôle : 5131-64-5585
Taxes municipales : 9 319,23 $
Taxes scolaires : 5 989,72 $
Propriétaire : Bernard JOHNSTON NUNN
Maureen CONNELL
Désignation : Lot : 3 350 456, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

21, chemin Seliner, Pontiac, Québec
No de rôle : 5132-08-5708
Taxes municipales : 2 562,12 $
Taxes scolaires : 513,05 $
Propriétaire : Ricardo PINTOS
Désignation : Lot : 3 811 584, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

47, rue de l'Impasse, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 7154-91-4504
Taxes municipales : 4 285,23 $
Taxes scolaires : 249,03 $
Propriétaire : Ghislain CHARBONNEAU
Désignation : Lot : 1 658 609, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

412, chemin du Barrage, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 7161-75-1682
Taxes municipales : 258,67 $
Taxes scolaires : 150,40 $
Propriétaire : Shahriar KHASTAR
Hazel PAES
Désignation : Lot : 1 480 771, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

215, chemin Saint-Joseph, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 7551-68-9978
Taxes municipales : 8 377,53 $
Taxes scolaires : 3 062,30 $
Propriétaire :
Les Agrégats Inter-Provincial Inc.
Désignation : Lot : 1 933 501, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

217, chemin Saint-Joseph, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 7552-65-7085
Taxes municipales : 3 903,32 $
Taxes scolaires : 2 952,68 $
Propriétaire :
Les Agrégats Inter-Provincial Inc
Désignation : Lots : 1 933 509, 1 934 327, 2 379 609, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

26, chemin Brazeau, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6365-71-6646
Taxes municipales : 289,30 $
Taxes scolaires : 123,98 $
Propriétaire : Adrianna MCVICAR
Gabriel BOURQUE
Désignation : Lot : 4 358 988, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

40, Allée des Pluviers, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6157-08-3993
Taxes municipales : 1 274,91 $
Taxes scolaires : 794,89 $
Propriétaire : Adrianna MCVICAR
Gabriel BOURQUE
Désignation : Lot : 4 358 323, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau

44, chemin Rhéaume, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 7559-95-4889
Taxes municipales : 476,28 $
Taxes scolaires : 175,21 $
Propriétaire : Adrianna MCVICAR
Gabriel BOURQUE
Désignation : Lot : 1 480 982, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

27, chemin Kennedy, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6847-91-8965
Taxes municipales : 936,63 $
Taxes scolaires : 376,82 $
Propriétaire : Sylvain SIGOUIN
Christine HUNEAULT
Désignation : Lot : 3 985 786, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull

43, rue Dominik, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6663-95-5434
Taxes municipales : 6 184,31 $
Taxes scolaires : 2 173,62 $
Propriétaire : Lorri BIESENTHAL
Désignation : Lots : Parties 29-4, Parties 30, rang 2 Ouest, Canton de Portland, circonscription foncière
de Papineau

An immovable property described as being composed as being PARTS of lot FOUR of the official subdivision of original lot TWENTY-NINE (Pts. 29-4) and PARTS of original lot THIRTY (Pts. 30), Range TWO WEST, according to the official cadastre of the Township of Portland, Registration Division of Papineau, Province of Québec and being more particularly described as follows :

« PTIE LOT 29-4 (PARCELLE ''2'')
Commençant au point ''C'' sur la limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4), lequel point étant situé à une distance de cent quatre-vingt-quatre mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (184,99 m) mesurée suivant un azimut de 10°25'36'', depuis le coin sud-est du lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10), point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 346°08'01'', le long de ladite limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4), une distance de soixante-trois mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (63,99 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 114°08'00'', une distance de soixante-six mètres et vingt centimètres (66,20 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 203°28'36'', une distance de dix-huit mètres (18,00 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 187°28'36'', une distance de trente mètres (30,00 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 288°13'52'', une distance de trente-cinq mètres et quatre-vingt-un centimètres (35,81 m) jusqu'au point de commencement, point ''C''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers le nord-est, l'est,

(Suite à la page suivante) 1

le sud et le sud-est par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers l'ouest par partie du lot trente (Ptie 30), tous du même rang et du même canton et contient en superficie deux mille quatre cent quarante-trois mètres carrés et deux décimètres (2 443,2 m²), plus ou moins.

PTIE LOT 29-4 (PARCELLE ''3'')
Commençant au point ''C'' sur la limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4), lequel point étant situé à une distance de cent quatre-vingt-quatre mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (184,99 m) mesurée suivant un azimut de 10°25'36'', depuis le coin sud-est du lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10), point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 108°13'52'', une distance de trente-cinq mètres et quatre-vingt-un centimètres (35,81 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 187°28'36'', une distance de soixante-dix-sept mètres et trente-quatre centimètres (77,34m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 301°23'43'', une distance de trois mètres et dix centimètres (3,10 m) jusqu'à la limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4); de ce point, suivant un azimut de 346°08'01'', le long de ladite limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4), une distance de quatre-vingt-huit mètres et quatre-vingt-six centimètres (88,86 m) jusqu'au point de commencement, point ''C''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers le nord, l'est et le sud-ouest par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers l'ouest par partie du lot trente (Ptie 30) et contient en superficie mille quatre cent cinquante-sept mètres carrés et trois décimètres (1 457,3 m²), plus ou moins.

PTIE LOT 29-4 (PARCELLE ''4'')
Commençant au point «D», lequel point étant situé à une distance de cent dix mètres et dix-neuf centimètres (110,19m) mesurée suivant un azimut de 31°24'22», depuis le coin sud-est du lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10), point «A»; de ce point, suivant un azimut de 187°28'36», une distance de six mètres (6,00m) jusqu'à la limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4); de ce point, suivant un azimut de 346°08'01», le long de ladite limite ouest du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (29-4), une distance de sept mètres et soixante-dix-neuf centimètres (7,79m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 121°23'43», une distance de trois mètres et dix centimètres (3,10m) jusqu'au point de commencement, point «D». Ladite parcelle de terrain est bornée vers le Nord-est et l'Est par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers l'Ouest par partie du lot trente (Ptie 30), tous des même rang et canton et contient en superficie huit mètres carrés et cinq décimètres carrés (8,5m2).

PTIE LOT 30 (PARCELLE ''5'')
Commençant au point ''C'' sur la limite Est du lot trente (30), lequel point étant situé à une distance de cent quatre-vingt-quatre mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (184,99 m) mesurée suivant un azimut de 10°25'36'', depuis le coin sud-est du lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10), point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 288°13'52'', une distance de trente-neuf mètres et trente-trois centimètres (39,33 m) jusqu'à la limite Est d'un lac (Ptie 30); de ce point, vers le nord, le long de ladite limite Est d'un lac (Ptie 30), une distance de soixante-neuf mètres et huit décimètres (69,8 m), plus ou moins, jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 114°08'00'', une distance de trente-deux mètres et quatre-vingt-treize centimètres (32,93 m) jusqu'à la limite Est du lot trente (30); de ce point, suivant un azimut de 166°08'01'', le long de ladite limite Est du lot trente (30), une distance de soixante-trois mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (63,99 m) jusqu'au point de commencement, point ''C''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers le nord-est et le sud par partie du lot trente (Ptie 30), vers l'est par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers l'ouest par un lac (Ptie 30) et contient en superficie mille huit cent soixante-dix-sept mètres carrés (1 877 m²), plus ou moins.

PTIE LOT 30 (PARCELLE ''6'')
Commençant au point ''C'' sur la limite Est du lot trente (30), lequel point étant situé à une distance de cent quatre-vingt-quatre mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (184,99 m) mesurée suivant un azimut de 10°25'36'', depuis le coin sud-est du lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10), point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 166°08'01'', le long de ladite limite Est du lot trente (30), une distance de quatre-vingt-huit mètres et quatre-vingt-six centimètres (88,86 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 301°23'43'', une distance de soixante-six mètres et quatre-vingt-deux centimètres (66,82 m) jusqu'à la limite Est d'un lac (Ptie 30); de ce point, vers le nord, le long de ladite limite Est d'un lac (Ptie 30), une distance de soixante-cinq mètres (65,0 m), plus ou moins, jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 108°13'52'', une distance de trente-neuf mètres et trente-trois centimètres (39,33 m) jusqu'au point de commencement, point ''C''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers le nord et le sud-ouest par partie du lot trente (Ptie 30), vers l'est par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers l'ouest par un lac (Ptie 30), tous du même rang et du même canton et contient en superficie trois mille deux cent quatre-vingt-quatre mètres carrés (3 284 m²), plus ou moins.

PTIE LOT 30 (PARCELLE ''7'')
Commençant au point ''A'', lequel point étant le coin sud-est du lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10); de ce point, suivant un azimut de 338°58'40'', une distance de cent mètres et vingt-huit centimètres (100,28 m) jusqu'à la limite sud-est d'un lac (Ptie 30); de ce point, vers le nord-est, le long de ladite limite sud-est d'un lac (Ptie 30), une distance de cinquante-six mètres et huit décimètres (56,8 m), plus ou moins, jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 121°23'43'', une distance de soixante-six mètres et quatre-vingt-deux centimètres (66,82 m) jusqu'à la limite Est du lot trente (30); de ce point, suivant un azimut de 166°08'01'', le long de ladite limite Est du lot trente (30), une distance de sept mètres et soixante-dix-neuf centimètres (7,79 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 187°28'36'', une distance de cinq mètres et soixante-six centimètres (5,66 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 202°58'36'', une distance de vingt-huit mètres (28,00 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 203°22'34'', une distance de trente-trois mètres et quarante-huit centimètres (33,48 m) jusqu'à la limite nord-ouest d'une rue (30-11); de ce point, vers le sud-ouest, le long de ladite limite nord-ouest d'une rue (30-11), une distance de vingt-neuf mètres et quinze centimètres (29,15 m) mesurée le long d'un arc de dix-huit mètres et vingt-neuf centimètres (18,29 m) de rayon jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 237°46'01'', le long de la limite nord-ouest d'une rue (30-11), une distance de quinze mètres (15,00 m) jusqu'au point de commencement, point ''A''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers le nord-est par partie du lot trente (Ptie 30), vers l'est par partie des lots quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4) et trente (Ptie 30), vers le sud-est par une rue (30-11), vers l'ouest par le lot dix de la subdivision officielle du lot originaire trente (30-10), vers le nord-ouest par un lac (Ptie 30) tous du même rang et du même canton et contient en superficie six mille cinq cent vingt-cinq mètres carrés (6 525 m²), plus ou moins.»
The whole as shown on a plan prepared by Claude Durocher, Québec Land Surveyor, on September thirtieth, two thousand and four (September 30th, 2004), under number 72920-15994D.

34, rue Cayer, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6763-16-2307
Taxes municipales : 3 684,05 $
Taxes scolaires : 960,76 $
Propriétaire : Lorri BIESENTHAL
Désignation : Lot : Partie 28-1, Partie 29-4, Partie 30, rang 2 Ouest, Canton de Portland, circonscription foncière de Papineau

«Toutes ces parcelles de terrain de forme irrégulière faisant PARTIES du lot UN de la subdivision officielle du lot originaire VINGT-HUIT, PARTIES du lot QUATRE de la subdivision officielle du lot originaire VINGT-NEUF et PARTIE du lot originaire TRENTE (Ptes lots 28-1, 29-4 et Ptie lot 30), suivant le plan de cadastre officiel pour le Rang DEUX Ouest (Rg. 2 O.), au cadastre officiel du Canton de Portland, Circonscription foncière de Papineau, Municipalité de Val-des-Monts, Province de Québec et pouvant être plus particulièrement décrites comme suit :

PARCELLE ''2''
Commençant au point ''B'' sur la limite ouest du lot 28-1, lequel point étant situé à une distance de trois cent soixante-dix-huit mètres et soixante-douze centièmes (378,72 m) mesurée suivant un azimut de 34°45'54'', depuis le coin sud-est du lot 30-10, point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 55°35'01'', une distance de cent trente mètres et quatre-vingt-douze centièmes (130,92 m) jusqu'à la limite sud-ouest de la rue Cayer (28-1-5); de ce point, le long des limites sud-ouest et ouest de la rue Cayer (28-1-5), les azimuts et les distances suivants : un azimut de 141°43'52'', une distance de soixante-neuf mètres et trente-sept centièmes (69,37 m), un azimut de 163°51'27'', une distance de vingt mètres et treize centièmes (20,13 m), un azimut de 173°01'30'', une distance de vingt-six mètres et soixante-neuf centièmes (26,69 m) et un azimut de 161°40'36'', une distance de vingt mètres et quatre-vingt-dix-sept centièmes (20,97 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 235°43'47'', une distance de cent cinquante et un mètres et sept centièmes (151,07 m) jusqu'à la limite ouest du lot 28-1; de ce point, suivant un azimut de 342°26'08'', le long de ladite limite ouest du lot 28-1, une distance de cent trente-sept mètres et soixante-neuf centièmes (137,69 m) jusqu'au point de commencement, point ''B''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers le nord-est et l'est par la rue Cayer (28-1-5), vers le sud-est et le nord-ouest par partie du lot un de la subdivision officielle du lot originaire vingt-huit (Ptie 28-1), vers l'ouest par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4) et contient en superficie dix-neuf mille cinq cent quatre-vingt-cinq mètres carrés (19 585,0 m²), plus ou moins.

PARCELLE ''4''
Commençant au point ''B'' sur la limite Est du lot 29-4, lequel point étant situé à une distance de trois cent soixante-dix-huit mètres et soixante-douze centièmes (378,72 m) mesurée suivant un azimut de 34°45'54'', depuis le coin sud-est du lot 30-10, point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 162°26'08'', le long de ladite limite Est du lot 29-4, une distance de cent trente-sept mètres et soixante-neuf centièmes (137,69 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 235°43'47'', une distance de deux cent trente et un mètres et cinquante-trois centièmes (231,53 m) jusqu'à la limite ouest du lot 29-4; de ce point, suivant un azimut de 346°08'01'', le long de ladite limite ouest du lot 29-4, une distance de trente-neuf mètres et soixante-dix-huit centièmes (39,78 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 7°28'36'', une distance de cent treize mètres et trente-quatre centièmes (113,34 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 23°28'36'', une distance de dix-huit mètres (18,00 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 55°35'01'', une distance de cent soixante-six mètres et cinquante-cinq centièmes (166,55 m) jusqu'au point de commencement, point ''B''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers l'est par partie du lot un de la subdivision officielle du lot originaire vingt-huit (Ptie 28-1), vers le sud-est et le nord-ouest par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers l'ouest par partie du lot trente (Ptie 30) et par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4) et contient en superficie vingt-sept mille cinq cent neuf mètres carrés et neuf dixièmes (27 509,9 m²), plus ou moins.

PARCELLE ''5''
Commençant au point ''C'' sur la limite Est du lot 30, lequel point étant situé à une distance de quatre-vingt-deux mètres et soixante-trois centièmes (82,63 m) mesurée suivant un azimut de 53°12'53'', depuis le coin sud-est du lot 30-10, point ''A''; de ce point, suivant un azimut de 235°43'47'', une distance de quarante et un mètres et soixante-treize centièmes (41,73 m) jusqu'à la limite nord d'une rue (30-11); de ce point, suivant un azimut de 23°22'34'', une distance de trente-trois mètres et quarante-huit centièmes (33,48 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 22°58'36'', une distance de vingt-huit mètres (28,00 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un azimut de 7°28'36'', une distance de cinq mètres et soixante-six centièmes (5,66 m) jusqu'à la limite Est du lot 30; de ce point, suivant un azimut de 166°08'01'', le long de ladite limite Est du lot 30, une distance de trente-neuf mètres et soixante-dix-huit centièmes (39,78 m) jusqu'au point de commencement, point ''C''. Ladite parcelle de terrain est bornée vers l'est par partie du lot quatre de la subdivision officielle du lot originaire vingt-neuf (Ptie 29-4), vers le sud-est, l'ouest et le nord-ouest par partie du lot trente (Ptie 30) et contient en superficie sept cent vingt-sept mètres carrés et cinq dixièmes (727,5 m²), plus ou moins.
Dans la présente description et sur le plan qui l'accompagne, les dimensions sont dans le système métrique et les directions sont astronomiques.»
The whole as it appears on a plan prepared by Claude Durocher, Quebec Land Surveyor, dated the ninth day of September, two thousand and five (Septembre 9th, 2005) under number 75982-17015D of his repertory.

16, chemin de la Couronne, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6762-02-9336
Taxes municipales : 14 291,73 $
Taxes scolaires : 4 523,98 $
Propriétaire :
Cité Des Lacs Développement Inc.
Désignation : Lot : Partie 30, rang 1 Ouest, Canton de Portland, circonscription foncière de Papineau

Immeuble 1
Un immeuble connu et désigné comme étant une PARTIE du lot TRENTE (Ptie 30), Rang UN OUEST (Rang 1 Ouest), au cadastre officiel du Canton de Portland, circonscription foncière de Papineau, province de Québec et pouvant être plus particulièrement décrite comme suit :
Commençant au point «B» sur la limite Sud-ouest du chemin Dompierre (30-1), lequel point étant situé à une distance de cent soixante-seize mètres et cinquante-cinq centièmes (176,55 m) mesurée suivant un gisement de 305°56'34», depuis le coin Nord-Ouest du lot 29, point «A»; de ce point, suivant un gisement de 192°34'14», une distance de quatre-vingt-treize mètres et un centième (93,01 m) jusqu'à la limite Nord du chemin de la Couronne (Ptie 30); de ce point, suivant un gisement de 259°31'09», le long de ladite limite Nord du chemin de la Couronne (Ptie 30), une distance de quatre-vingt-sept Numéro inscription : 19 007 848 DHM de présentation : 2012-04-27 11 :46 mètres et soixante-treize centièmes (87,73 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un gisement de 304°04'36», le long de la limite Nord-est du chemin de la Couronne (Ptie 30), une distance de vingt-quatre mètres et cinquante-deux centièmes (24,52 m) jusqu'à la limite Est du chemin de la Source (Ptie 30); de ce point, suivant un gisement de 19°06'25», le long de ladite limite Est du chemin de la Source (Ptie 30), une distance de vingt mètres et quatre-vingt-neuf centièmes (20,89 m) jusqu'à un point; de ce point, le long de la limite Sud-est du chemin de la Source (Ptie 30), les gisements et les distances suivants : un gisement de 37°46'50», une distance de vingt-six mètres et quarante-deux centièmes (26,42 m) et un gisement de 35°50'16», une distance de quatre-vingts mètres et soixante-quatorze centièmes (80,74 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un gisement de 82°48'36», le long de la limite Sud du chemin de la Source (Ptie 30), une distance de vingt-trois mètres et quinze centièmes (23,15 m) jusqu'à la limite Sud-ouest du chemin Dompierre (30-1); de ce point, le long de ladite limite Sud-Ouest du chemin Dompierre (30-1), les gisements et les distances suivants : un gisement de 119°00'20», une distance de treize mètres et quatorze centièmes (13,14 m) et un gisement de 113°30'37», une distance de vingt-quatre mètres et six centièmes (24,06 m) jusqu'au point de commencement, point «B». Ladite parcelle de terrain est bornée vers le Nord, l'Ouest et le Nord-ouest par le chemin de la Source (Ptie 30), vers le Nord-est par le chemin Dompierre (30-1), vers l'Est par partie du lot 30, vers le Sud et le Sud-ouest par le chemin de la Couronne (Ptie 30) et contient en superficie neuf mille cinq cent trente-huit mètres carrés neuf dixièmes (9 538,9 m2), plus ou moins.

Immeuble 2
Un immeuble connu et désigné comme étant une PARTIE du lot TRENTE (Ptie 30), Rang UN OUEST (Rang 1 Ouest), au cadastre officiel du Canton de Portland, circonscription foncière de Papineau, province de Québec et pouvant être plus particulièrement décrite comme suit :
Commençant au point «B» sur la limite Sud-ouest du chemin Dompierre (30-1), lequel point étant situé à une distance de cent soixante-seize mètres et cinquante-cinq centièmes (176,55 m) mesurée suivant un gisement de 305°56'34», depuis le coin Nord-Ouest du lot 29, point «A»; de ce point, le long de ladite limite Sud-ouest du chemin Dompierre (30-1, Rang 1 Ouest et lot 1, Rang A), les gisements et les distances suivants : un gisement de 123°11'20», une distance de dix mètres et cinquante centièmes (10,50 m), un gisement de 122°36'57», une distance de quarante-quatre mètres et soixante-quinze centièmes (44,75 m :), un

(Suite à la page suivante) 2

gisement de 135°04'14», une distance de cinquante-neuf mètres et vingt-sept centièmes (59,27 m) et un gisement de 120°13'14», une distance de trente-trois mètres et soixante-deux centièmes (33,62 m) jusqu'à la limite Nord du chemin de la Couronne (Ptie 30); de ce point, le long de ladite limite Nord du chemin de la Couronne (Ptie 30), les gisements et les distances suivants : un gisement de 251°58'30», une distance de onze mètres et trente-deux centièmes (11,32 m), un gisement de 267°25'28», une distance de cinquante-trois mètres et quatorze centièmes (53,14 m), un gisement de 277°11'58», une distance de quarante-cinq mètres et quarante-deux centièmes (45,42 m) et un gisement de 266°20'46», une distance de vingt-huit mètres et soixante-dix-huit centièmes (28,78 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un gisement de 12°34'14», une distance de quatre-vingt-treize mètres et un centième (93,01 m) jusqu'au point de commencement, point «B». Ladite parcelle de terrain est borné vers le Nord-est par le chemin Dompierre (30-1, Rang 1 Ouest et lot 1, Rang A), vers le Sud par le chemin de la Couronne (Ptie 30), vers l'Ouest par partie du lot 30 et contient en superficie six mille cinq cent soixante-quinze mètres cariés et quatre dixièmes (6 575,4 m2), plus ou moins.

Le tout tel qu'il appert à un plan préparé par Steve Tremblay, arpenteur géomètre, le 21 mars 2012, sous le numéro 1 112 de ses minutes.

5, chemin du Ravin, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 7465-30-2674
Taxes municipales : 282,24 $
Taxes scolaires : 51,63 $
Propriétaire : Gerry (Jerry) MORIN
Désignation : Lot : Partie 36, rang 2 Ouest, Canton de Portland, circonscription foncière de Papineau

Un immeuble connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro TRENTE-SIX (ptie lot 36), Rang DEUX OUEST (R.2 O.), au cadastre officiel du «CANTON DE PORTLAND», circonscription foncière de Papineau, Province de Québec, Canada et plus particulièrement décrit comme suit :
Commençant à un point situé à la limite Nord-Est du chemin du Lac-Dodds (3-1), ledit point étant le coin Sud-Ouest du lot 3-19 (parc); de ce point dans un azimut de 55°56'00'', le long de la limite Sud-Est du lot 3-19 (parc), une distance de 42,67 mètres jusqu'à un point; de ce point dans un azimut de 150°54'52'', une distance de 87,16 mètres à la limite Nord-Ouest du chemin du Ravin (3-2); de ce point, dans un azimut de 231°04'23'', le long de la limite Nord-Ouest du chemin du Ravin (3-2), une distance de 50,29 mètres à la limite Nord-Est du chemin Lac-Dodds (3-1); de ce point dans un azimut de 335°17'18'', le long de la limite Nord-Est du chemin du Lac-Dodds (3-1), une distance de 92,32 mètres jusqu'au point de commencement. Ledit immeuble est borné vers le Nord-Est par une partie du lot 36; vers le Sud-Est by le chemin du Ravin (3-2); vers le Sud-Ouest par le chemin du Lac-Dodds (3-1); vers le Nord-Ouest par le lot 3-19 (parc) et contenant une superficie de 4 103,2 mètres carrés, plus ou moins.

20, chemin des Prairies, Val-des-Monts, Québec
No de rôle : 6972-74-5401
Taxes municipales : 2 995,60 $
Taxes scolaires : 566,30 $
Propriétaire : Succession Marc-André BERGERON a/s André BERGERON, liquidateur
Désignation : Lot : Partie 13, rang 8 Ouest, Canton de Portland, circonscription foncière de Papineau

Un immeuble connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro TREIZE (Ptie 13), rang HUIT OUEST (rang 8 Ouest.), au cadastre officiel du canton de Portland, circonscription foncière de Papineau, province de Québec et plus particulièrement décrit comme suit : RATTACHEMENT : Partant du coin Sud-Ouest du lot 15, rang 7 Ouest, de ce point, dans une direction de 10°49'21'', sur une distance de 208,70 mètres, jusqu'à un point étant le coin Sud-Ouest de la parcelle ci-dessous décrite. DESCRIPTION : De figure irrégulière, bornée vers le Nord, Nord-Est et Nord-Ouest par le chemin Des Prairies (13 Ptie), vers l'Est par une partie du lot 13, vers le Sud et le Sud-Est par un ruisseau (13 Ptie), vers l'Ouest par une partie du lot 13; mesurant 10,99 mètres vers le Nord, 10,56 mètres vers le Nord-Est, 65,61 mètres vers l'Est, 31,37 mètres le long d'une corde vers le Sud-Est, 73,33 mètres vers l'Ouest, 9,24 mètres vers le Nord-Ouest; Contenant en superficie 2 195,7 mètres carrés. Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les bâtisses y dessus érigées et situé au 20 chemin des Prairies, Val-des-Monts, Québec, J8N 3B4.

(Suite de la page précédente) 3

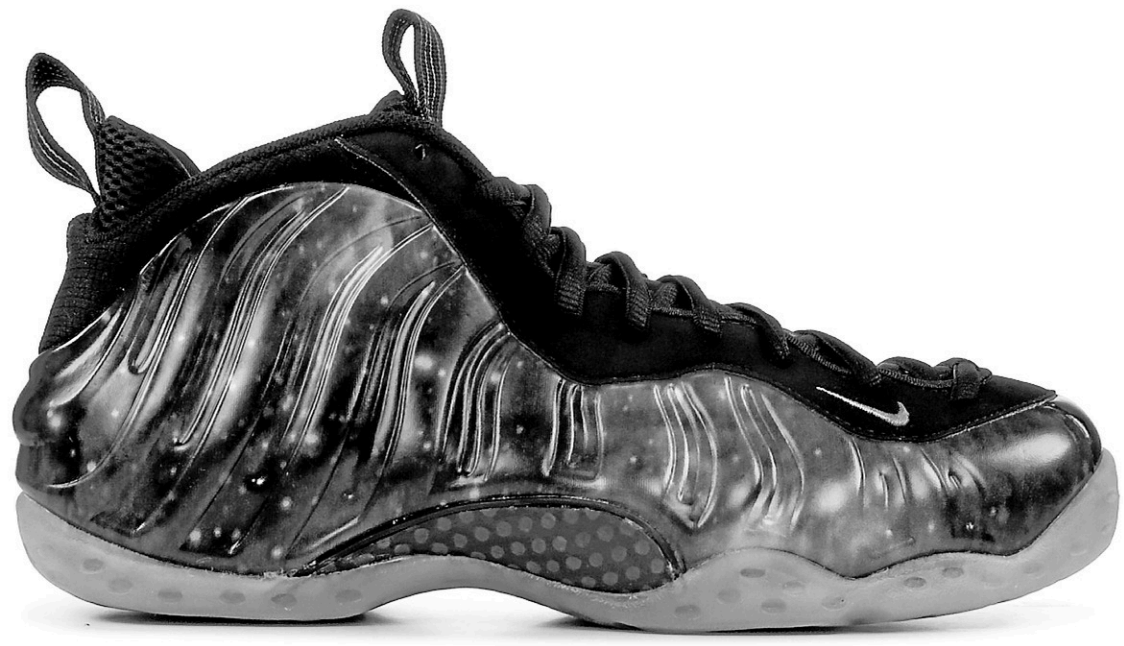
Netflix emprunte à coups de milliards pour payer sa programmation

SAN FRANCISCO — Netflix prévoit d'emprunter 2 milliards $ US supplémentaires pour payer les séries exclusives et les films qui, selon la direction du service de diffusion vidéo en continu, ont attiré des millions de nouveaux abonnés au cours des cinq dernières années.

L'endettement supplémentaire annoncé lundi n'est pas une surprise. Netflix a besoin de plus d'argent, car ses dépenses sont plus importantes que ses revenus depuis son expansion dans la programmation originale avec la sortie, en 2013, de la série *House of Cards*.

Netflix s'attend à dépenser 3 milliards $ US cette année. Les 2 milliards $ US que Netflix envisage de lever dans le cadre d'une offre obligataire s'ajouteront à une dette existante de 11,8 milliards $ US – incluant une autre émission de dette de 1,9 milliard $ US réalisée plus tôt cette année. La stratégie d'emprunt semble porter ses fruits. Netflix a attiré près de 100 millions d'abonnés depuis septembre 2013, dont sept millions au dernier trimestre. La société a récemment dit s'attendre à ajouter 9,4 millions d'abonnés supplémentaires d'ici la fin de l'année.

La société californienne estime que ses dépenses en programmation l'aideront à prendre une avance insurmontable dans la diffusion vidéo en continu, alors que d'autres sociétés de divertissement majeures telles que Walt Disney se préparent à se joindre à un groupe de concurrents qui comprend déjà Amazon, Hulu et HBO. **AP**



Deux frères ont porté plainte après qu'eBay eut retiré leur annonce pour des espadrilles Nike Air Foamposite Galaxy 1. Les enchères avaient atteint 98 000 $, soit plus de 300 fois le prix original des souliers. — COURTOISIE

Le site eBay avait le droit d'empêcher la vente d'espadrilles pour 98 000 $

STÉPHANIE MARIN
La Presse canadienne

Le géant des ventes aux enchères en ligne eBay Canada peut respirer : la Cour d'appel a cassé un jugement qui le condamnait à payer 86 000 $ à deux frères pour avoir retiré leur annonce, qui venait de recevoir une offre de 98 000 $ pour une rare paire d'espadrilles achetée pour la somme de... 320 $.

La Cour d'appel vient de trancher : eBay n'a pas commis de faute en retirant l'annonce. Elle a agi de la sorte pour protéger ses utilisateurs. De toute façon, il n'a pas été démontré que les vendeurs d'espadrilles auraient bien reçu les 98 000 $ si leur annonce n'avait pas été retirée.

Cette affaire remonte à février 2012 : la jugeant suspecte, eBay Canada avait retiré l'annonce des frères Kevin Mofo Moko et Sandrin Thierry Mofo Moko, décrétant qu'il y avait plusieurs irrégularités.

Thierry avait fait la file pendant 30 heures en plein hiver pour se procurer le modèle convoité d'espadrilles Nike « Air Foamposite Galaxy 1 » – dont un nombre limité était mis en vente – et il a finalement réussi à mettre la main sur une paire pour 280 $ plus taxes.

Elle sera ensuite mise en vente sur le site eBay. L'engouement est manifeste. Quelques heures avant la fin de l'enchère, soit trois jours après l'affichage, les offres atteignent 98 000 $.

Mais deux heures avant la fin, l'annonce disparaît du site, sans préavis. Les deux frères intentent une poursuite contre eBay, lui reprochant d'avoir résilié unilatéralement leur contrat, sans raison valable.

La juge Chantal Corriveau, de la Cour supérieure, leur avait donné raison. Et pour cette résiliation du contrat sans droit, elle avait ordonné en septembre 2016 à eBay de payer 86 700 $, soit le prix le plus élevé offert, moins la commission due à eBay de 10 % et la somme que les deux frères auraient obtenue s'ils avaient donné suite à une seconde enchère. La juge considérait que les frères Mofo Moko avaient prouvé leur perte car ceux qui font des offres sur eBay sont liés par celles-ci et parce qu'il existe aussi un mécanisme permettant à un autre enchérisseur d'acquérir l'objet si le premier se désiste.

La Cour d'appel vient d'infirmer cette décision.

Dans un jugement rendu le 19 octobre, la Cour tranche qu'il ne s'agissait pas ici d'une résiliation de contrat. Car une résiliation est définitive et signifie qu'il n'y a plus de contrat pour l'avenir. Ce n'était pas le cas ici, indique-t-elle, le détenteur du compte pouvant toujours s'en servir.

Selon le plus haut tribunal québécois, la question est plutôt de savoir si en retirant l'annonce, eBay a utilisé son droit de surveillance de façon abusive.

Considérant qu'eBay doit gérer des millions d'annonces simultanées dans le monde, le droit de retirer une enchère n'est pas en soi abusif, écrit la Cour.

Et ses actions n'étaient pas non plus abusives dans le cas spécifique de l'annonce des espadrilles Nike : plusieurs facteurs ont incité eBay à la retirer, soit le prix offert excessivement élevé, un utilisateur n'ayant jamais rien vendu sur le site, et la courte durée de l'enchère, qui est plus propice aux fraudes, selon l'expérience de l'entreprise.

« Dans ces circonstances et devant une soudaine hausse des mises et la courte durée de l'enchère, eBay n'avait pas beaucoup de temps pour réagir et était justifiée de retirer l'enchère », est-il écrit dans la décision.

« Notons qu'eBay, en retirant l'enchère, n'avait aucun autre intérêt que celui d'assurer la sécurité de son site et de protéger ses utilisateurs. »

D'ailleurs, si elle n'était pas intervenue et que la vente à 98 000 $ s'était réalisée, elle aurait obtenu une plus grosse commission, note la Cour.

Elle juge de plus qu'il est « improbable et incertain » que les deux frères auraient bel et bien reçu 98 000 $ pour la paire d'espadrilles. Celui qui avait offert cette somme n'avait pas acquitté des transactions dans le passé. Et puis, lorsque les deux frères ont remis les souliers en vente, ils n'ont pas obtenu plus de 1900 $.

La Cour d'appel estime que la preuve ne permet pas de démontrer que ce montant aurait été effectivement versé, considérant que d'autres vendeurs offraient les mêmes espadrilles sur eBay pour des prix variant de 500 $ à 3200 $.

CHRISTOPHE MAÉ AU THÉÂTRE DU CASINO

Bonheur sans filtre

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

« On se tutoie, hein, si ça te dérange pas ? », lance d'emblée Christophe Maé. C'est demandé avec l'accent des cigales de sa Provence natale dans la voix : une invitation pareille ne se refuse pas.

Et d'autant moins que ce qui lui plaît du Québec, c'est justement cette « proximité qu'[il] ressent avec les gens ».

Supervedette dans l'Hexagone, le chanteur était pratiquement inconnu au Québec il y a deux ans, avant d'être invité sur le plateau d'*En direct de l'univers* pour chanter *Il est où le bonheur ?* à Francis Reddy, qui *trippait* sur la chanson. Le Français a séduit un tiers de la province en quelques secondes.

Le coup de foudre franco-québécois se confirmera peu après, lors de la finale de *La Voix*, et prendra des proportions inattendues : depuis, son disque *L'attrape rêve* trône au palmarès des ventes francophones de ce côté-ci de l'Atlantique.

Histoire de répondre à cet amour par un peu du sien, Maé s'est offert « deux Olympias » à Montréal. C'était trop peu pour répondre à la demande. Voilà le chanteur de retour au Québec pour une véritable tournée. 14 dates. Ce mardi 23 octobre, il s'arrête au Théâtre du Casino du Lac-Lamy, à Gatineau. C'est complet depuis belle lurette, mais le diffuseur a – ô bonheur – ajouté deux dates en mars.

Mais qu'est-ce qui explique la fulgurance de cet « amour sans filtre » ? Christophe Maé l'ignore : « C'est ce qui est magique, dans la musique. On est chez soi, à faire des chansons, et on ne sait jamais la vie qu'elles vont avoir. C'est ce qui m'éclate depuis l'adolescence, écrire des chansons en rêvant » de ce qu'elles deviendront, dit-il, ravi de voir « l'effet boule de neige » qu'a provoqué son passage à la télé.

« Je me sens adopté, ici. Les gens se sont réapproprié *Il est où le bonheur ?* et, depuis, je fais des allers-retours chez vous. Et je viens avec grand plaisir, parce que c'est aussi une découverte pour moi. Les gens débordent d'amour. Il y a un truc très "vrai", très sincère, palpable, dans cet engouement. » Le public connaît déjà une partie de son répertoire – éparpillé sur cinq disques. « Ça me touche énormément. Et ça me donne envie de revenir et revenir encore », poursuit l'artiste.

Il est tombé sous le charme de la Belle Province lors d'« un *road trip* en famille, il y a quelques années ». Il a poussé jusqu'à Tadoussac. A vu les baleines. Et, dans les « grands espaces », a retrouvé le bonheur d'un « anonymat » qu'il ne connaît plus, en France.

IL EST OÙ ?

À en croire sa discographie, pétrie de titres comme *Je veux du bonheur*, *Spleen* ou *Mon paradis*, Christophe Maé est depuis longtemps habité par cette quête. Alors, Christophe, il est où le bonheur, il est où ? « Il est quand tu es en paix avec toi même. » Pas besoin de le chercher plus loin que « dans le fait d'être là, d'être présent, dans l'instant... » évoque l'artiste, du ton pétri de doutes de celui qui cherche, pas de celui qui prêche.

« S'apaiser » constitue le plus grand défi des cet « hyperactif » tendance « hypocondriaque ». « Si j'écris ça [ce genre de chansons], ce n'est pas innocent : Je suis pas un tranquille, moi. Je suis monté sur ressort, [...] toujours *speed*, constamment en train d'écrire ou de composer. Quand [l'inspiration] ne vient pas, je m'énerve. »

« J'apprends à moins courir », propose celui qui, depuis 10 ans, « enchaîne les albums et les tournées » tout en rêvant de calme. Sauf qu'aussitôt « posé », ne serait-ce qu'une petite semaine... il se met à « tourner en rond » comme un lien en cage. « J'ai eu premier enfant en me disant je vais pouvoir me reposer... » Ça n'était pas la solution, rigole-t-il. Pour la zénitude, il a « la route et les voyages ». « J'essaie de vivre des choses pour ne pas trop me regarder le nombril », parce que, en tant qu'artiste « quand t'as la chance d'être un peu connu, c'est facile d'avoir un ego surdimensionné ».

Le succès, « c'est une course sans fin, et on n'est jamais numéro un longtemps, [alors] j'essaie de profiter ce que la vie m'offre ».

Son excursion au Québec lui permet de « prendre le temps de vivre autre chose ». Inconsciemment, « je me nourris de ça pour écrire la suite de mon album – qui n'en est pas une, mais que je veux dans la continuité... » Il entrevoit la sortie de ce sixième album « plus pour 2020 que 2019. Je ne me mets pas de pression. Je ne force rien : ce sont les chansons qui me donnent le feu vert ». À défaut du bonheur, il a au moins ce luxe-là...



De retour au Québec pour une tournée, Christophe Maé sera de passage dans la région au mois de mars. — ÉDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

Pour y aller

Quand : le mardi 23 octobre, 20 h et les 8 et 9 mars 2019

Où : Théâtre du Casino du Lac-Leamy

Renseignements : 1-877-977-7970 ; ticketmaster.ca



Katherine Levac en lice pour l'Olivier de l'année

MONTRÉAL — **Katherine Levac (photo)**, François Bellefeuille, Jérémy Demay, Pierre Hébert, Mariana Mazza, François Morency et Laurent Paquin sont les sept humoristes qui se disputeront le prix de l'Olivier de l'année lors du prochain Gala les Olivier.

Katherine Levac est nommée dans trois catégories pour son spectacle Velours, en plus de celle de l'humoriste de l'année : spectacle d'humour/meilleur vendeur de l'année, spectacle d'humour de l'année et auteur de l'année/spectacle d'humour.

François Bellefeuille de son côté pourrait repartir avec pas moins de cinq trophées à la fin de la soirée. En plus de la catégorie de l'Olivier de l'année, il est en lice dans celles du spectacle d'humour/meilleur vendeur de l'année, du spectacle d'humour de l'année, de l'auteur de l'année/spectacle d'humour et de metteur en scène de l'année.

Laurent Paquin est aussi nommé quatre fois, dont trois pour le spectacle Déplaire : spectacle d'humour de l'année, auteur de l'année/spectacle d'humour et metteur en scène de l'année.

Sam Breton, Yannick de Martino, les Grandes crues, Maude Landry et Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques auront l'occasion de se démarquer dans la catégorie de la découverte de l'année.

Au total, seize statuettes seront remises pendant le gala, dont trois dans de nouvelles catégories : l'Olivier Merci pour tout, qui soulignera l'implication sociale d'un humoriste, maison de gérance ou gérant indépendant de l'année et diffuseur de spectacles de l'année. La salle Odyssée se retrouve parmi les finalistes de cette dernière catégorie. Pierre Hébert et Philippe Laprise assureront l'animation du 20e anniversaire du gala, le 9 décembre. Le duo prendra la relève de François Morency, qui a animé les deux éditions précédentes. Le gala sera diffusé à Radio-Canada. Le vote populaire pour l'Olivier de l'année se déroulera en ligne du 27 novembre, à midi, au 9 décembre, à 21 h 30 sur le site : radio-canada.ca/olivier. **LA PRESSE CANADIENNE**

Trente invités de plus au CNA

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Le Centre national des arts (CNA) bonifie son calendrier, en dévoilant ce mardi 23 octobre une trentaine de spectacles supplémentaires. Ceux-ci s'inscrivent dans le cadre de la série CNA Présente, consacrée au talent canadien.

L'auteur-compositeur-interprète Rufus Wainwright célébrera au CNA le vingtième anniversaire de son premier album. Paru en 1998, *Rufus Wainwright* a reçu le prix Juno du meilleur album alternatif l'année suivante. Rufus Wainwright a collaboré avec Elton John, David Byrne et Mark Ronson.

La grande scène de la salle Southam du CNA accueillera aussi le chanteur de Mont-Laurier Bobby Bazini, à l'occasion d'un concert qui réunira le Québécois Antoine Corriveau, l'Acadien Joseph Edgar et la troupe trad' Le Vent du Nord.

Pour sa neuvième saison, CNA présente continue d'offrir une vitrine privilégiée à des artistes d'Ottawa-Gatineau encore émergents. Le diffuseur a retenu cette année le collectif Amos The Transparent, la « prometteuse » formation indie-folk Outside I'm a Giant et la rockeuse métisse d'Ottawa Amanda Rheaume.

La série des Vendredis à la Quatrième (consacrée aux artistes canadiens émergents) reprend du service. Le jeune rockeur psychédélique acadien Pierre Guitard et le collectif Nomad'Stones, entre autres, profiteront de l'atmosphère plus « décontractée » de la Quatrième Salle fraichement rénovée.

CNA Présente a aussi invité la Québécoise Alexandra Stréliski, le folk-rockeur bilingue Lennie Gallant et de nombreux artistes anglophones, parmi lesquels se distinguent Ben Caplan, Doug Paisley, Steven Page (des Barenaked Ladies), Megan Bonnell et la famille Leahy, célèbre pour faire du folk-trad de génération en génération.

Cette liste s'allonge avec les noms de Raffi, Doc Walker, Port Cities, Choir ! Choir ! Choir !, le Florian Hoefner Trio, We Love Belafonte, Ryan Cook, Hillsburn, Noah Derksen, Dave Gunning, Gentiane MG Trio, The Ennis Sisters, Ellen Doty, Don Brownrigg & Kim Harris et Leela Gilday.

« Bien que CNA Présente se dédie à la présentation de la crème de la musique dans tous les styles, les grands auteurs-compositeurs-interprètes sont au cœur de sa programmation », affirme la productrice exécutive Heather Gibson.



Rufus Wainwright fait partie des artistes qui s'offriront en spectacle dans le cadre de la série CNA présente. — COURTOISIE

La responsable de la programmation se dit « enthousiaste à l'idée d'accueillir certains des artistes modernes les plus en vue » – tels Rufus Wainwright et Alex Cuba. Elle se dit pas moins ravie d'inviter « la nouvelle génération d'auteurs-compositeurs de talent », d'où émergent par exemple Safia Nolin et Bobby Bazini.

PATRICK WATSON SYMPHONIQUE

Ces noms s'ajoutent à la liste des invités déjà dévoilés de CNA Présente, qui comprend notamment Patrick Watson – le temps d'un concert soutenu par l'orchestre du CNA – et le passage en duo de Tom Wilson et Lynn Miles, dans une prestation elle aussi symphonique.

La liste des invités francophones compte Safia Nolin, Martin Léon, Phillipe Brach, Peter Henry Phillips, le pianiste Jean-Michel Blais, Cindy Doire, le rappeur Shawn Jobin, la chanteuse de blues Cécile Doo-Kingué, les jazzmen François Jalbert & Jérôme Beaulieu, ou encore La formation de jazz manouche Le Trio BBQ.

La région d'Ottawa vibrera à travers Céleste Lévis et le duo franco-ontarien Moonfruits, mais aussi Kalle Mattson, The Pep-Tides et Cody Coyote. La musique résonnera aussi à travers le regard de créateurs issu des Premières nations, dont Elisapie, Matiu et les DJ d'A Tribe Called Red.

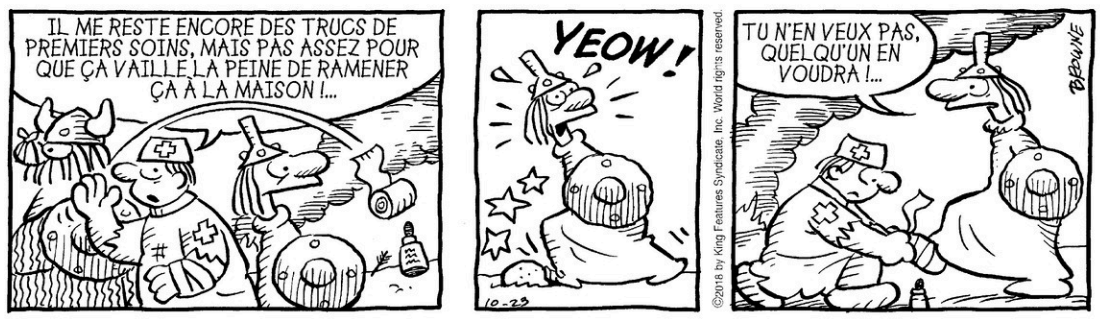
Le CNA accueillera aussi Chilly Gonzales, Gordon Lightfoot / Holly Cole, Jill Barber, Jordan Officer, Matt Andersen, Sultans of Strings, ainsi que Chantal Kreviazuk et Raine Maida, en plateau double.

Les billets sont disponibles en prévente dès mardi 23 octobre à 10 h (cna-nac.ca ; ticketmaster.ca ; 1-888-991-2787)

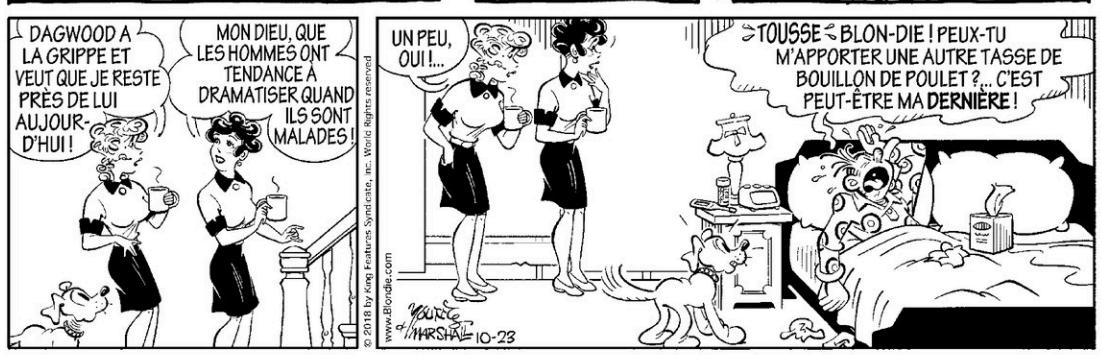
Les petits bonshommes

23/10/2018

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



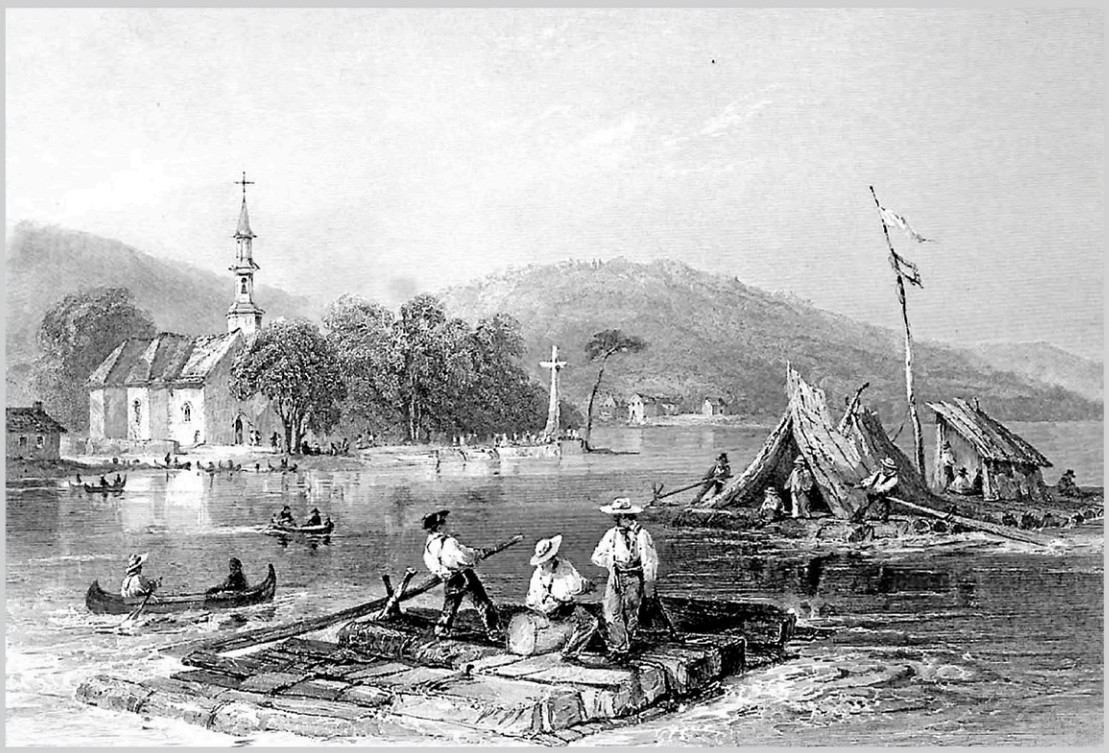
› FRANCIS CABREL À OTTAWA



Francis Cabrel sera de retour dans la région d'Ottawa-Gatineau cet été. Il est attendu le 13 juin 2019 au Centre national des arts pour y présenter un nouveau spectacle. Fort d'une carrière de 40 ans, l'auteur-compositeur-interprète sera accompagné de ses fidèles musiciens. Les billets seront mis en vente le mercredi 24 octobre (nac-cna.ca). — ARCHIVES, LE QUOTIDIEN

carrefour culturel

arts@ledroit.com



« Rencontre » avec les cageux à Thurso

A.B.C Stratégies invite le grand public à un café-découverte autour des « cageux » (les raftmen), ces « marins atypiques » qui naviguaient jusqu'à Québec sur des trains de bois. Prévue le mercredi 24 octobre de 17 h à 19 h à la Coopérative funéraire de l'Outaouais (336, rue Victoria), cette initiative baptisée *La route des bâtisseurs* sera l'occasion d'échanger sur cette épopée qui a marqué profondément le paysage québécois, rappelle A.B.C Stratégies — organisme aussi connu sous le nom de Les Connecteurs. La présidente d'A.B.C. Stratégies Isabelle Regout présentera le concept de la glissoire à cage, considérée comme « une innovation technique majeure par le gouvernement canadien en 1976 ». Les intervenants discuteront de la valorisation de ce patrimoine à travers des documents d'archives. Thurso fut en son temps témoin du passage des cageux. Au programme : la projection de témoignages filmés d'anciens draveurs et l'exposition des documents glanés dans différents fonds historiques de la ville de Québec. L'entrée est gratuite.

Renseignements : 819-500-9109; info@abcstrategies.com

Michel Pagliaro au Gainsbourg

Le Gainsbourg reçoit Michel Pagliaro samedi 27 octobre à 20 h. Pour ce spectacle acoustique, le légendaire « Pag » sera épaulé par Jeff Lockwood. Dans une atmosphère intime, le duo revisitera les plus grands succès du répertoire de Pagliaro. « La musique, faut que ça soit vécu, joué, ressenti. C'est pas juste un paquet de notes, mais plutôt une suite de sons et de rythmes qui donnent vie à une idée », lance Michel Pagliaro.

Renseignements :
gainsbourg.ca; pagliaro.ca

Florent Vollant à La Nouvelle Scène

Florent Vollant ouvrira ce jeudi 25 octobre la Série musicale de La Nouvelle Scène Gilles Desjardins. Sa prestation, prévue à 20 h, sera précédée de la projection, à 18 h, du film *Innu Nikamu : Chanter la résistance*. Récit d'une longue guérison, ce documentaire du cinéaste Kevin Bacon Hervieux se penche sur l'histoire du festival Innu Nikamu, qui a célébré sa 34e édition cet été, à Maliotenam. Florent Vollant, qui a grandi dans la réserve de Maliotenam, sur la Côte-Nord, s'est fait connaître au sein du groupe Kashtin. Son plus récent album, *Mishta Meshkenu*, qui signifie « la grande route » en innu, est paru le 28 septembre. Ce disque aux saveurs folk, country, voire « tex-mex », se veut une nouvelle « incursion au cœur des ambiances de la culture des Premières Nations ». Cette saison, La Nouvelle Scène offrira quatre soirées thématiques mêlant cinéma et musique.

Renseignements :
nouvellescene.com

Trois pièces communautaires à Orléans

Les amateurs de théâtre d'Orléans auront le choix entre trois pièces communautaires, à l'affiche des prochaines semaines. Les 25 et 26 octobre, la troupe du Centre Pauline-Charron (CPC) proposera *L'assassin est une femme*, mise en scène par Claudette Trottier. La pièce reprendra l'affiche du 1er au 4 novembre. Les billets (15 $; 30 $ avec repas) sont disponibles à la billetterie du CPC (164, rue Jeanne-Mance). Écrite par Neil Simon, la pièce *Fausses rumeurs* sera présentée par la troupe des Joyeux retraités (la troupe du RAFO) les 2, 3, 9 et 10 novembre à 19 h 30 puis les 4,7 et 11 novembre à 14 h. La pièce réunit Micheline de Bellefeuille, Arthur Bergeron, Bernard Chagnon, Ginette Fournier, Richard Gratton, Claire LaBrosse, Pierre Landriault, Raymond Lepage et Glady's Rocque, dans une mise en scène de Laurent Gélinas. Les billets sont disponibles à la billetterie du RAFO (3349, chemin Navan). La nouvelle production du Théâtre du Village (theatre-duvillage.com), *Comédie dans le noir*, sera quant à elle présentée au Centre des arts Shenkman, du 15 au 18 novembre. Une représentation spéciale destinée aux aînés est organisée le 14 novembre.

Renseignements : 613-741-0562 (CPC); 613-834-6808 (RAFO); shenkmanarts.ca; 613-580-2787

Onzième Symposium Gatineau en Couleurs

Le Symposium Gatineau en Couleurs tiendra sa 11e édition à l'hôtel DoubleTree by Hilton (1170, chemin Aylmer, Gatineau) les 26, 27 et 28 octobre 2018. Exposition de peintures et de sculptures, ce symposium se tient sous les auspices du président d'honneur Pierre St-Georges, de l'aquarelliste Jean-Yves Guindon et du peintre invité Serge Nadeau (de Québec). De nombreux artistes seront présents pour parler de leur processus de création. Le Symposium sera ouvert vendredi de 19 h à 21 h, samedi de 10 h à 17 h et dimanche de 10 h à 17 h. Un calendrier souvenir, reproduisant des œuvres des invités, sera en vente; une partie des profits de la vente de ces calendriers sera remise au Centre Carmen.

Renseignements : Monique Rouleau 819-568-3406; monika_rouleau@sympatico.ca

Les négligéS bien-aimés

Les artistes en résidence du Projet 3e œil tiendront leur prestation publique le 27 octobre, à 19h30. Charlotte L'Orage fera tonner son spoken word engagé dans le spectacle poético-musical *LA négligéE*. Sur fond musical assuré par son *onewoman band* Louise Poirier, ses textes seront portés avec une théâtralité que la résidence lui a permis d'explorer. En deuxième partie, le trio indie/folk A Leverage for Mountains, déjà aimé des publics de la région depuis 2014, entamera son « opération séduction » pancanadienne. Lors de leur résidence, les trois musiciens gatinois et montvalois ont peaufiné un spectacle qui devrait vendre leurs prestations aux diffuseurs du Québec et du Canada.

Renseignements :
avantpremiere.ca;
réservations : katleen@orcean.ca

Ainsi résonne *Le chant du limon*

François Baril Pelletier lancera son recueil de poésie *Le chant du limon* le mercredi 24 octobre, à 17 h, au Bistro Gainsbourg. Ce nouvel ouvrage suit *Les trésors tamisés*, finaliste au Prix du Gouverneur général en 2015, ainsi que *Dans le mortel palace*, paru en 2017. Dans *Le chant du limon*, l'artiste qui trempe dans les arts visuels comme dans l'écriture pose son regard sur un monde dans lequel les réalités émotionnelles, dont la détresse et la joie, sont des éléments, tout comme le sont la roche et l'eau. Le livre sera vendu sur place au coût de 15 $.

Renseignements : événement Facebook Lancement du recueil de poésie *Le chant du limon*

Les secrets d'un passionné d'histoire

Comment fait-on pour enquêter sur des événements qui se sont déroulés des décennies plus tôt ? Raymond Ouimet dévoilera les instruments de recherche qu'il a employés pour écrire ses ouvrages, et parfois même, pour résoudre une affaire du passé lors de la conférence *De l'affaire Babin au Tuxedo Kid*, le 25 octobre à 19 h, à la Maison de la culture de Gatineau. Anciennement président du Centre régional d'archives de l'Outaouais (CRAO), M. Ouimet a publié une douzaine d'ouvrages, dont la majorité sur la région, en plus d'avoir tenu une chronique à la radio de Radio-Canada pendant 10 ans. Il reste aujourd'hui le rédacteur en chef de la revue d'archives et de patrimoine *Hier encore. De l'affaire Babin au Tuxedo Kid* sera tenue dans le cadre de la série de conférences Les belles soirées du CRAO.

Renseignements :
craoutaouais.ca; **réservations :** info@craoutaouais.ca; 819-243-2345 poste 3205

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

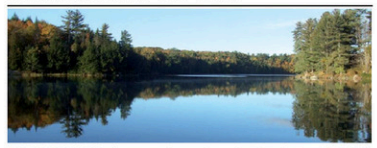
IMMOBILIER VENTE

2663 Propriétés à revenus

5 LOGIS près de l'hôpital de Hull
613 884-4654

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

TERRAIN boisé 1 acre, privé, Val-des-Monts, 31 rue Kennedy, à 10 min.de la 50, entre sorties Mtée Paiement et Labrosse, 60,000$, John Kehoe : 819-643-0827.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE fraîchement rénovée, non ch. non écl., prises lav./séch., stat., 625$, pas d'animaux, non-fumeur, 819 431-0055.

★ ★ ★

1 chambre
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 595$. 819-561-5578.

1er NOV, CENTRE-VILLE
GARCIONNIÈRE, semi s/sol
Ensoleillé, ch. écl., meublée, stat, super propre, calme, idéal personne seule 40 ans et + avec emploi stable 560$. **819 439-4160.**

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc, 620$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, **triplex**, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. **613 324-5828**.

2 CHAMBRES 181 Duquette, rénové, stat., remise, balcon, 675$, prise lav./séch. 819 771-6367 ou 873 880-1171

★ ★ ★

2 chambres
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 660$. 819-561-5578.

2 et 3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libres, prises lav./séc., stat., 600$ et 700$, pas d'animaux. 613 762-2306.

★ ★ ★

3 CHAMBRES
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 745$, 819 561-5578.

Les Immeubles E.T ASSE

Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 615$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

2741 Logements à louer Hull

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél. :819-328-4845, 819-328-4704.

2741 Logements à louer Hull

1 CHAMBRE Fortier, 620$ non ch./non écl, poêle/frigo, non-fum, stat., 819 772-9822.

Nouvelle annonce !

BEL apt .à louer au coeur de hull **1 ou 2 c. à c., ch./écl., A/C et câble**, avec/sans meubles à vendre/à louer, 1,150$, **819 93-5493**

2743 Logements à louer Masson-Angers

GARÇONNIÈRE 1½, ch./écl., câble Internet, à partir de 500$, 819 230-6155.

2746 Logements à louer Autres secteurs

RÉGION Lanaudière, à aire ouverte, entrée lav./séch., déneigement inclus, 650$, pas d'animaux, 450-884-5827

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

Près des Galeries, **Chambre** ch./écl.,câble buanderie, 475$, libre 1er nov., 819 209-4227.

2762 Maisons à louer

HAUTE-PLAINES, 46 rue Contrefort, 1 nov., 4 ch., 1,800$, 819 459-3327, 613 276-1727

LAC SIMON à 2 km du Metro et pharmacie, immense 4½ semi-dét., neuf avec 16,000 pieds de terrain, 2 chambres avec chacun grand '' walk-in''. Enquête de crédit. Claude : 819 428-1600

2767 Bureaux et locaux à louer

126 AVE. gatineau, 875pi2, ch., écl., + taxe municipal, idéal pour bureau, clinique, 819-664-1919

Nouvelle annonce !

145 rue Eddy 1565 pi² divisé comme suit : 4 bureaux, salle de conférence, une de réception avec comptoirs et 4 stationnements. info@comneuf.com.

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO
725 boul. de la Carrière, Gatineau
À qui la chance, dernier local à louer
1,000 à 1,800 PI⊠ avec 1 porte de garage
Connexe à Super C
Nouveauté 2018, publicité gratuite
sur pylône électronique
Info : M. Denis Gélinas
1-888-345-3997
www.carrefourducasino.com

HULL, rue Fortier, 650 pi², 980$, non ch., ni écl., traiteur, bureau, etc... 819-772-9822.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Boul St Raymond Hull, entrepôt 280-350, stat., , non ch., non écl. 819 772-9822

ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR, BOUL. DE L'AÉROPORT, MACHINERIE LOURDE, CAMIONS, REMORQUES, ETC.
613 606-5050 / 819 600-3888

ENTREPOSAGE MONTEBELLO
Motoneige, motorisés, bateaux autos, 514 655-5017

2769 Camping, vacances et voyages

HALLANDALE, Floride, maison 2 ch., 2 s/bains. US 12 000$/saison ou 3 000$/mois + cabine et studio 4 500$ à 5 500$US **Rabais 10% .** 819-743-8276.

SERVICES ET EXPERTS

2777 Activités et loisirs

Nouvelle annonce !



SPÉCIAL CHEVREUIL
ARMES RESTORÉES, CERTIFIÉ P.M.
16 UNITÉ A PARTIR DE 195$
BOLT, SEMI-AUTO, LEVIER, POMPE.
NEUF: 30-06 À PARTIR DE 389$,
BROWNING À LEVIER, 308, SPÉCIAL 1050.89,
30-06 SILVER, 1399.92$,
HELL CANYON, 7MM MAGNUM, 1449$
7 JOURS PAR SEMAINES
Disponible en soirée sur rendez-vous
819-985-2400
696 Rang 7 Ouest, Thurso
www.sportmotothurso.com

2781 Cours et formations

Ecole secondaire du soir à Ottawa: On vous donne la chance de terminer votre secondaire. tel: 613-697-4351

2782 Santé et soins à domicile

PERSONNE demandée pour soin d'une personne agée, de 6 h a.m. à 9 h, du lundi au vend., 613 864-8435.

2784 Esthétique et coiffure

URGENT
BARBIBELLE SPA
est à la recherche d'une
COIFFEUR(SE) avec expérience.
Contactez Véronique au 819 664-5000
ou envoyez votre CV :
au barbibellespa@gmail.com

2785 Services de garde

PRÈS Hôpital Gatineau, service de garde à 8,05$, 2 places disponibles, 819 918-5508.

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

Nouvelle annonce !

PRÊTEUR PRIVÉ - 5,000$ et +
1er et 2e hypothèque, prêt sur logement à revenu, camionneur, de terre à bois et agricole, ferme laitière, élevage de porcs, tout genre de commerce ou entreprise etc.
1 seul versement, pas d'enquête de crédit 50,000$ et + 438 821-9485

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : const., réno., menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc.Très bon prix. 819 664-1801.

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp. Extension de maison, garage, armoires de cuisine, plafonds suspendus, patios en cèdre et composit. 819 827-4440.

2795 Réparation, rénovation et construction

RÉNOVATION ET FINITION de sous-sol : framage métalique, drywall, joints, peinture, plafonds suspendus etc. 30 ans d'expérience R.B.Q. - 8279-7648-01 tél. 819-643-0050

2796 Toitures

Nouvelle annonce !

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2798 Déneigement

Déneigement, entrée, trottoir et toiture, secteur Hull, Richard 819-743-3969

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2819 Messages personnels

100% CANDY Petites mains précieuses. Privé, discret, propre, accès douche.
9h à 21h, ❤ 819 931-4226 ❤

100% DÉLICE
belle et mature TALYA 819 500-2802.

100% Massage Evelyne
Satisfaction promis, privé, douche.
819 209-4003.

100% NATASHA
Montée Paiement, 613 323-1033

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

Charmante et séduisante Olivia
819 664-4941

Excellent massage à l'huile chaude et + de 11h à 18h. 819 271-5176

FEMME mature, professionnelle, 15 ans exp. excellent massage, sensuelle, douche,
8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

KRYSTEL
Quarantaine, accès douche, 819 319-8229

MASSAGE CORPS À CORPS et renversé, douche à deux de 9 h à 21 h. 819 271-4309

★★★ OCÉANA ★★★
Super massage
8 Victoria, Hull
ENGAGEONS, 819 775-4726

UNE TOUCHE SENSUELLE ANGELICA cheveux blonds, yeux bleus, 613-889-0751.

EMPLOIS

2831 Aide familiale demandée

AIDE au coucher tous les soirs d'une personne handicapée et servir les soupers les samedi et dimanche, 12.69 $ et plus, voiture requise, quartier Limbour, 819 827-5742.

Nouvelle annonce !

RECHERCHE gardienne chez moi, pour heures flexibles. 613 219-4534.

2834 Offres d'emploi

AIDE DEMANDÉ pour livraison de pain la nuit et le placer dans les magasins. Doit posséder permis de conduire Michel : 613 852-1998.

AIDE-mécanicien / installateur de pneus avec ou sans exp., Emploi disponible maintenant, temps plein avec poss., d'avancement, (40h/sem). Veuillez vous présenter au 9 Amherst, local 105, Mécanique Automobile Éric Désormeaux, 819-770-5227.

2834 Offres d'emploi

AIDE À DOMICILE DE NUIT
Deux nuits de 21 h à 8 h
Recherche dame de 55 ans et plus
Calme, patiente et discrète
Faire parvenir votre C.V
à l'attention d'Anita Bellemare
Par courriel : rh@etasse.com
Par télécopieur : 819 568-4353
Par la poste :
22, rue des Flandres, suite 106
Gatineau QC J8T 4R7
Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue

Assurance Paul Duval Inc.
Le Cabinet de services financiers
4 Georges-Bilodeau, bureau 101
Gatineau Québec
J8Z 1V2
819-777-4565-1-877-977-4565
téléc ; 819-777-9057
RECHERCHÉ !
Courtier en assurance de dommages
Horaire : de 8h30 à 16h30,
du lundi au vendredi
(35 heures par semaine)

Assurances Paul Duval inc. est une pièce maîtresse de l'assurance de dommages dans le secteur de Gatineau. Riche de son expertise, l'environnement de travail est stimulant, dynamique et convivial. Assurances Paul Duval inc. est une entreprise à l'écoute de sa clientèle et de ses employé(e)s.

Nous offrons :
- Un environnement de travail convivial et des collègues joviaux ;
- Une rémunération concurrentielle : à salaire et à la commission ;
- Des vacances et des avantages sociaux ;
- Des possibilités d'avancement.

Profil désiré :
Nous recherchons une personne dynamique et autonome, qui travaillera dans le respect des valeurs de notre entreprise.

Vos responsabilités :
- Répondre aux appels des clients ainsi qu'aux visiteurs pour offrir les produits qui correspondent à leurs besoins;
- Faire les modifications en appliquant les procédures en place;
- Effectuer la vente de contrats d'assurances automobile, biens, véhicules de loisir et entreprise.

Certification :
Permis valide de l'AMF en assurance de dommages des particuliers et des entreprises exigé.

N'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae à monsieur Paul Duval via :
pauld@groupejette.qc.ca

Nous aurions grand plaisir à vous accueillir dans notre équipe !
www.assurancespaulduval.ca

2834 Offres d'emploi

PBS Depuis 1985

DÉNEIGEMENT
SAISON 2018-2019
RECHERCHE

- **Opérateurs:** - Backoe-loader
  - Tracteur souffleurs
  - Camions 10 roues
- **Pelleteurs et autres travaux manuels**

(Secteur Hull - Aylmer)
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
RÉMUNÉRATION DE BASE ASSURÉE POUR LA SAISON.
Veuillez communiquer au
819 771-2039
ou rt@pbsconstruction.com

2834 Offres d'emploi

2834 Offres d'emploi

KOLLBEC

Propulsé par DILAWRIAUTO.COM

fix AUTO COLLISION

Contrôleur d'atelier/ conseiller technique

• Nous vous offrons un salaire très compétitif dans un environnement de travail stimulant. Bonnes connaissances en mécanique requise.

Les candidat(e)s intéressé(e)s par ce poste sont prié(e)s de communiquer avec notre directeur de service
Christian Joanisse au 819 568-1414 poste 4301
ou par courriel **cjoanisse@kollbec.com**

2834 Offres d'emploi

BM ABATTAGE, avec permis de conduire, homme au sol, pour opérer sci mécanique et déchiqueteuse. **819-743-5880**.

Bonjour à tous!
URGENT
L'RAMONEUR
est à la recherche d'un(e) aide-ouvrier.
Recherche une personne fiable, autonome, travaillante, qui lève lourd, ayant aucune peur des hauteurs et disponible les fins de semaine.
Travail saisonnier, et peut occasionner de longues heures. Salaire à discuter.
Veuillez contacter **Philippe au 819-986-5221** pour toute information à ce sujet.

CENTRE GOODYEAR
recherche
MÉCANICIEN(NE)
et INSTALLATEUR DE PNEUS.
Demandez Max : 819 561-1936.

CHAUFFEUR (h./f.) recherché(e) chez Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

CHERCHE menuisier finition int. (trime) avec exp. et carte CCQ, 613-266-7569

CHERCHE ouvrier(e) (framing, backing), minimum 1 an d'exp., avoir outils et une voiture, Ontario, salaire à discuter, 613 266-4063

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

EBOUEURS (h.f.), poste permanent, temps plein, disponibles immédiatement, Claire: 819 776-0175, claire@athenarh.com

FILLES 20 À 30 ANS DEMANDÉES
Salon massage haut de gamme Très payant. Lynn : 613 824-8343, 613 899-6709

Garage GPM
Recherche mécanicien 3ans d'exp., pour faire changement de pneus, mécanique générale,changement d'huile etc. salaire à discuter 819-568-9307

Nouvelle annonce !

HORIZON recherche livreur (euse) avec camionette allongée. Expérience requise. Se présenter au 5, Dumas, Gatineau (secteur Hull).

LEARN2LANG Gatineau, recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@learn2lang.com

LES ENTREPRISES BÉRUBÉ
Recherche **couvreurs avec exp.** (pose de bardeaux d'asphalte), 819 243-4115

LES RESTAURANTS SUBWAY DE L'OUTOUAIS
sont à la recherche d'employés dynamiques pour compléter leurs équipes de jour et de soir. Aucune expérience requise. Apportez votre CV dans nos restaurants.

LIVREURS DEMANDÉS (h/f)
Le Droit,
SECTEUR GATINEAU
entre 700$-1,000$/mensuel

Postes disponibles maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Daniel Ricard entre 8h et midi du lundi au vendredi au 819-921-1701 ou par courriel: distributiondr@videotron.ca

2834 Offres d'emploi

LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.
recherche
1 REPRÉSENTANTS(ES) DES VENTES
1 RÉCEPTIONNISTE
1 COMMIS AUX VÊTEMENTS
PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT, SOURIANT, qui aime travailler avec le public. Connaissance des véhicules récréatifs/marines un atout.
Apportez votre C.V
au 776 boul. Maloney Est
Par courriel :
rosie@loisellesports.com
ou par télécopieur : 819 669-9812

LUXX DELI BISTRO recherche SERVEUR(SE)S à temps plein ou partiel avec exp. seulement.Apportez CV au 73 boul. de La Gappe ou 819 243-4790.

MÉCANICIEN(NE), avec expérience temps plein 819 663-7604 garageduquercy@hotmail.com GARAGE DU QUERCY

NOUS, recherchons une personne ayant des connaissances des normes en construction, en réparation et en bâtiment en hauteur. Aussi, savoir se servir de finesse, de courtoisie, pour interagir avec des clients parfois difficiles. Agir et favorise l'esprit d'équipe. Aimer relever des défis,Rmbut059@uottawa.ca



NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un caissier(ère), 2 ans d'exp., temps pleins, très bon salaire. ouvert à l'année Apportez C.V. ou contactez Daniel au 819-329-3100.

PATROUILLEUR de stat. 35hrs/sem. Bonne forme physique requise. Bilingue un atout. Katherine 819 771-7278 x 202

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

PLOMBERIE LALONDE
RECHERCHE **Plombier** avec expérience pour le service aux clients.
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde,
819-663-6330.

PNEUS Lavoie est à la recherche d'employés temporaires pour notre période achalandée (40 à 44 h par sem.,)! Nous cherchons des Livreurs/Livreuses pour notre entrepôt dans l'est d'Ottawa (16$ de l'heure) et des Installateurs/Installatrices de pneus pour nos magasins au détail à Gatineau (15$ de l'heure). Vous devez posséder un permis de conduire valide (Ontario ou Québec).
Si vous êtes intéressé, envoyé votre résumé à : supportrh@pneuslavoie.com.

PRO COLLISION OUTAOUAIS EST À LA RECHERCHE D'UN(E) PEINTRE - DÉBOSSELEUR très bon salaire à temps plein, avec exp. 819 246-8444

2834 Offres d'emploi

PRO-PIN RECHERCHE VENDEUR (EUSE) 40H/sem
vente de matériaux de construction
lecture de plan, estimation.
courriel: canadeau@pro-pin.ca
324, ch. Industriel, Gatineau.

RAY A. THOMPSON TRUCKING LTD.
RECHERCHE:
- CHAUFFEUR AVEC EXPÉRIENCE
- MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE
DOIVENT ETRE BILINGUES.
819-456-1116 ou courriel:
rthompsontrucking@hotmail.com

RECHERCHE équipe de couvreur de bardeaux, région Ottawa, équipement requis, travaux à l'année, 613-229-5258

RECHERCHE MAIN-D'OEUVRE OPÉRATEUR(TRICE) DE BACKHOE, MINI PELLE, TRACTEUR, EXCAVATION ET DÉNEIGEMENT 613 606-5050

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur interieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise)dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la piece/pièce work
Contacter Steve: 613-769-3094.

2834 Offres d'emploi

PATIO VIDAL
DÉJEUNER • DÎNER • SOUPER

RECHERCHE serveur (euse), temps partiel de jour et soir 819 213-2635.

Restaurant Pizza Plateau
CHERCHE chef cuisinier avec minimum 5ans d'exp. en cuisine iranienne et cuisine internationale. Prise en charge des opérations de la cuisine.
-Embauche, formation des employés
-Planification des horaires de travail.
-Salaire : 20.00$/heure.
-Temps Plein, jour, soir, fin de semaine.
- Anglais/français
20, boulevard du Plateau, Unité 2, Gat.,
pizzaplateau@hotmail.com 819-777 0909

Ronald O'Connor Construction Inc.,
RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec experience, un chauffeur avec experience pour chauffer 10-roues dompeur, Doit être bilingue
819-459-3355 ou fax 819-459-2569

THIBAULT DÉMOLITION
recherche trieur (h./f.) de matériaux de construction, 12.50$/h, 20h/sem. 135 ch. St-Antoine, Val-des-Monts. 819-671-4112. CV par fax au : 819 671-4976 ou par courriel à : thibaultdemolition@qc.aira.com

VÉHICULES

2851 Automobiles

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

Nissan X-Trail, 2006, automatique, tout équipé, pneus d'hiver, 2,900$ 819 319-2165

Pneus avec jantes, LT275/70R18 8 trous, 375$ Richard 819-743-3969

ALCOOLIQUES ANONYMES
Hull-Ottawa-Aylmer
819 595-1916
Gatineau 819 561-2002

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, $$$ maximum. 819-684-1561.

2859 Motos, VTT et motoneiges

2015 CForce 800 EFI, 4 roues motrices, roues aluminium, treuil, siège pour 2, super luxueux, servo-direction, garantie jusqu'en août 2019, comme neuf, 600 km, 8,000$; **819 775-8048**

VOTRE HOROSCOPE 23 OCTOBRE 2018

CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

La Lune encore en Bélier pourrait vous amener à négliger certaines affaires, notamment en tardant à répondre à vos messages. Il serait dommage de ne pas donner suite à une proposition avant qu'il ne soit trop tard. Cette veille de Pleine Lune pourrait toutefois vous être favorable si vous ne laissez pas une opportunité vous filer entre les doigts.

POISSONS du 20 février au 20 mars

Cette veille de Pleine Lune en Taureau vous propose un milieu de semaine plutôt stimulant. Le climat ambiant se prêtera probablement à une rencontre intéressante. Il faut dire que l'entrée du Soleil en Scorpion sera plutôt un allié, et tout ira bien si vous ne conduisez pas une affaire à un rythme qui soit trop rapide afin que les autres puissent vous suivre...

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Il y a de ces sujets épineux que vous ne devriez pas amener sur le tapis vous-même, surtout avec l'entrée du Soleil en Scorpion, et une veille de Pleine Lune en Taureau! Toutefois, si c'est l'autre qui décide d'aborder la question, vous ne devriez pas refuser d'en discuter. La meilleure approche consistera à parler honnêtement de vos attentes et de vos sentiments.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Un couteau aiguise l'autre. Maintenant que le Soleil passe de la Balance vers le Scorpion, la complicité de ceux qui aspirent aux mêmes idéaux que vous pourrait vous propulser dans l'action et vous valoir davantage de renommée. Car en cette veille de Pleine Lune en Taureau, rien ne semble pouvoir vous ralentir face à la poursuite d'un objectif...

VIERGE du 24 août au 22 septembre

En cette veille de Pleine Lune en Taureau, il devrait être facile de projeter l'image souhaitée aux yeux de votre entourage. D'ailleurs il s'en faudra de peu pour que vous puissiez obtenir des autres ce que vous espérez d'eux. Il suffira de permettre aux autres de venir vous gâter et d'accepter ce qu'ils désirent vous offrir. Mais la Lune est encore en Bélier...

SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Le vrai courage est souvent celui de choisir. Maintenant que le Soleil fait son entrée au tout début de votre Signe soulignant votre étape anniversaire, le moment semble bien indiqué pour prendre une décision longuement mûrie. Par contre, étant donné cette veille de Pleine Lune en Taureau, la possibilité de controverse n'est pas exclue...

VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Arrivant en Scorpion, le Soleil pourrait créer un climat plus complexe, d'autant plus en cette veille de Pleine Lune en Taureau, conjointe à votre astre Uranus! Tandis que les rassemblements seront source d'une certaine excessivité, mieux vaudra ne pas vous acharner à essayer de faire entendre raison à des personnes visiblement entêtées.

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Le mensonge est bien mauvais, car le menteur lui même ne l'aime pas. Cette veille de Pleine Lune risque de rendre la franchise moins évidente à exprimer, soit pour vous, soit pour les personnes de votre entourage. Même si la vérité n'est facile ni à dire, ni à entendre, c'est l'avenue qui génèrera le moins de regrets à moyen et à long terme. Et la Lune est encore en Bélier...

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Apportant un climat complexe, l'entrée du Soleil en Scorpion, veille de Pleine Lune en Taureau diversifiera les possibilités dans plusieurs domaines de votre vie. Une porte qui était fermée à double tour semble désormais bel et bien ouverte. Volontairement ou non, les démarches entreprises par quelqu'un d'autre pourraient vous placer dans une situation nettement avantageuse.

LION du 23 juillet au 23 août

En cette veille de Pleine Lune, l'entrée du Soleil en Scorpion pourrait créer un climat plus complexe pour le cher Lion. Vous pourriez toutefois mettre un terme à un malaise de longue date. Tandis que les activités sociales seront quand même cordiales, l'intimité constituera le secteur privilégié. Une étape pour faire des présentations et rencontrer un nouveau cercle d'individus.

BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Pour toute chose, chacun a sa propre opinion. Plus est important le nombre d'individus, plus nombreux sont les avis divergents. En cette veille de Pleine Lune en Taureau, le défi consistera à faire suffisamment confiance à votre vision des choses afin de ne pas permettre à quelqu'un d'autre de vous en faire douter au point de faire fausse route.

SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Cette veille de Pleine Lune devrait stimuler votre détermination et votre besoin d'accomplissement. Tandis que les occasions de faire valoir vos mérites ne manqueront pas, vous serez en mesure d'obtenir une certaie reconnaissance dans quelque domaine que ce soit. Le risque à éviter serait de ne pas accorder assez de marge de manoeuvre aux autres.

MARCHANDISES

2873 Divers à vendre

2 ARBELETTES, Excalibure Exomax, 200 libs tirage, 330' à la seconde, étui souple et 4 flèches; **SA Sports Fever** 175 lbs tirage, 240' à la seconde, étui souple et 4 flèches. **400-200 613-899-4208**

4 LITS DE BRONZAGE, un lit debout, un facial. Contacter Alain au 819 208-8502.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4$ à 7$, 819 775-8048.

LOT de fenêtres usagées, aluminium commercial provenant d'une école, différentes grandeurs, idéal pour véranda ou verrière. Prix spécial. 819-775-8048

PANIERS D'ÉPICERIE plastique sur roulettes $10 chacune ou $5 chacune pour le lot. 819-775-8048

Ligne de soutien pour **femmes** touchées par la violence

www.femaide.ca
ats 1-866-860-7082

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

VILLAGE de trains miniatures Cdn Pacific - O Gauge - beaucoup d'accessoires, décorations/bâtiments. Bon prix. 819-827-3366

2881 Encans et marchés aux puces

★ ★ ★

★ ENCAN ATOMIC ★
VENTE AU ENCHÈRES TOUS LES MARDIS SOIRS À 19H, AU 77 PAPINEAU PLAISANCE ALLER VOIR PHOTOS FACEBOOK, ENCAN ATOMIC, INSCRIPTION GRATUITE PAIEMENTS : VISA, MC, DÉBIT, COMPTANT INFOS : 613 294-6683

★ ★ ★

NOUVEAU À GATINEAU
★ ENCAN ATOMIC ★
VENTE AUX ENCHÈRES TOUS LES SAMEDIS SOIRS À 18H, AU 518 MALONEY EST BIENVENUE AUX CONSIGNATAIRES INFOS : 613 294-6683 ALLER VOIR PHOTOS FACEBOOK, ENCAN ATOMIC, BEAU TEMP MAUVAIS TEMP, INSCRIPTION GRATUITE, PAIEMENTS : VISA, MC, DÉBIT, COMPTANT

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819 778-3576.**

2886 Animaux

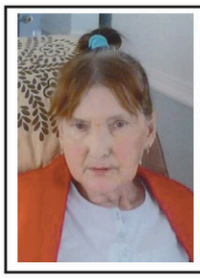
Nouvelle annonce !

PENSION pour 2 chevaux, 5 min. du centre-ville (ch. St-Thomas). Très grand pâturage. "Box" int. avec tapis de caoutchouc, tout fourni. 819 663-6683, cell : 819 665-8252

La solidarité
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
CARITAS CANADA
1 888 234-8533
WWW.DEVP.ORG

DIABÈTE
Cela VOUS concerne
Les Diabétiques de l'Outaouais inc.
Renseignements | Dons
819 770-0442





EN MÉMOIRE DE

MME JANINE LALONDE NÉE MARTEL

À la douce mémoire d'une mère très chère, Janine, qui nous a quittés le 23 octobre 2017. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants



EN MÉMOIRE DE

MME LINE LEBLANC

Chère épouse adorée, cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ qui a laissé un immense vide à l'intérieur de nous tous. Ton amour nous manque à tous et il est très difficile de s'habituer à ton absence. Tu as laissé une partie de toi-même dans chacun de nous qui restera gravée à tout jamais dans nos coeurs. Veille sur nous tous et aide-nous à apaiser cet immense chagrin causé par ton départ.

De ton conjoint et de tes enfants

FAO
Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca
Un don en leur mémoire



PLACE EN SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA MLS

L'Impact aura besoin d'un dernier miracle

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — L'Impact espérera vivre une finale hollywoodienne à sa campagne le week-end prochain et se faufiler dans les éliminatoires de la MLS.

Après une première moitié de campagne misérable, la formation montréalaise a connu un redressement au cours de l'été. La troupe de Rémi Garde a présenté un dossier de 6-11-0 lors de ses 17 premiers matchs en MLS, avant de renverser la vapeur avec une fiche de 8-4-4 depuis la mi-campagne.

« Je préfère ce scénario, en commençant la saison avec un creux de vague avant de voir le niveau de jeu augmenter, à celui inverse, a dit Garde après la victoire de 2-0 de l'Impact contre le Toronto FC, dimanche, qui permettait à sa troupe de conserver des chances de participer aux éliminatoires. Nous avons maintenant l'occasion d'arriver en éliminatoires avec le vent dans les voiles, mais nous devons d'abord gagner un match de plus. »

Si l'Impact parvient à se qualifier le week-end prochain, ce sera parce qu'il aura vaincu le Revolution de la Nouvelle-Angleterre, à Foxborough, et que le Crew de Columbus aura perdu ou fait match nul devant ses partisans contre le Minnesota United.

Selon le site spécialisé Sports Club Stats, il s'agit d'un scénario qui a seulement 10,1 pour cent des chances de se produire.

Les joueurs de l'Impact seront toutefois gonflés à bloc, souhaitant profiter de cette dernière occasion au cours d'une saison riche en rebondissements. « Nous jouons bien depuis plusieurs mois, même s'il y a eu quelques mauvais résultats en cours de chemin, a rappelé le gardien Evan Bush. Il y a quelque chose de spécial qui s'est développé au sein de l'équipe et j'espère que nous allons être en mesure de prolonger la saison encore un peu. »

Ce qui semble avoir mené à ce déblocage en cours de campagne chez l'Impact est un changement de mentalité opéré par Garde, qui a su engager tous ses joueurs dans la cause de l'équipe.

« Je pense que c'est le fait de se connaître mieux en tant que personne et pas seulement comme footballeur, a expliqué le milieu de terrain Samuel Piette. Au début, nous n'avions pas nécessairement tous les mêmes objectifs. Je ne veux pas dire que c'était une question d'ego, mais il y en avait qui pensait plus à leur personne. Maintenant, la recette est de travailler en équipe et nous sommes tous sur la même longueur d'onde. »

Avec cette formule, l'Impact a fait le nécessaire pour revenir dans la course. Les joueurs répètent depuis le début du mois de septembre que chaque match est une finale.

Ce ne sera jamais plus vrai en saison régulière que dimanche prochain en Nouvelle-Angleterre.

« Le mode *playoffs* est enclenché depuis un certain temps, a rappelé Garde. Nous sommes contents de continuer notre route jusqu'au dernier match. C'est déjà quelque chose de positif. »



Ignacio Piatti et ses coéquipiers de l'Impact auront besoin d'un autre miracle afin de prendre part aux séries éliminatoires de la MLS. — ARCHIVES LA PRESSE

Clark signe son premier contrat avec les Capitals de Washington

Kody Clark (photo) pourra enfin se concentrer exclusivement sur le hockey.

L'ailier d'expérience des 67's d'Ottawa a réglé un gros dossier, lundi matin. Il a signé son premier contrat professionnel. Il s'est entendu pour une durée de trois ans avec l'organisation des Capitals de Washington.

Ce contrat lui rapportera un salaire annuel de 870 000 $ US s'il joue dans la Ligue nationale.

Le jeune homme de 19 ans sera content d'avoir réglé ce dossier.

Ses entraîneurs, chez les 67's, sont soulagés pour lui.

«Honnêtement, il s'était mis un peu de pression sur les épaules. Ce n'était pas une bonne pression», estime l'entraîneur-chef André Tourigny.

« Depuis le début de saison, sa production n'est pas à la hauteur de ses attentes. Nous nous attendons à davantage de sa part, aussi. »

Clark a marqué trois buts et récolté une mention d'aide en 14 parties, avec l'équipe qui domine la LHOntario.

« Nous lui avions suggéré de laisser un peu les négociations de contrat de côté. Nous lui avions demandé de se concentrer sur les choses qu'il peut contrôler. Tout ça, c'est facile à dire. Les négociations de contrat, ça peut être difficile à gérer pour un homme de 30 ans. C'est encore plus dur pour un jeune homme de 19 ans», dit Tourigny.

Clark a été repêché en deuxième ronde par les Caps, l'été dernier. Le fils de l'ancienne vedette des Maple Leafs de Toronto Wendel Clark possède des qualités intéressantes, qui lui ont permis de marquer 18 buts la saison dernière.

« Premièrement, il a une très, très grande vitesse. Les percées en zone d'attaque, l'échec-avant, le repli défensif... Il fait tout cela très rapidement. Il applique de bonnes mises en échec et il protège bien la rondelle, résume Tourigny. Sa façon de jouer depuis deux semaines nous laisse croire que les choses se replacent. »

SYLVAIN ST-LAURENT, LEDROIT



Cora, un gérant près de ses joueurs

KYLE HIGHTOWER
Associated Press

BOSTON — Quand Alex Cora a été embauché pour gérer les Red Sox il y a un an, il savait qu'il voulait mettre les relations avec ses joueurs au premier plan.

Cela l'a bien servi comme directeur général de l'équipe portoricaine à la Classique mondiale de baseball, en 2017, en tant que DG et gérant en Ligue hivernale, à Porto Rico, et aussi comme instructeur sur le banc des Astros de Houston, les champions en titre de la Série mondiale.

Au camp d'entraînement des Sox, Cora a découvert un jeune club talentueux à la recherche d'une nouvelle voix aux commandes, après des sorties hâtives lors des séries de 2016 et 2017.

Dès la première rencontre, il a fait une promesse à l'équipe.

« Je leur ai dit que peu importe les circonstances, j'allais m'efforcer d'être authentique et accessible », a dit Cora.

Six mois plus tard, l'homme de 43 ans, surnommé « A.C. » par ses joueurs, a remodelé l'attitude dans le vestiaire. Centrée sur les joueurs, son approche a aidé la formation à établir un record d'équipe avec 108 victoires, en saison régulière.

« J'ai appris que ce n'est pas une mauvaise chose de parler aux joueurs et d'avoir une relation avec eux, a dit Cora. En faisant cela, vous allez avoir le meilleur d'eux-mêmes. Les gens peuvent penser que franchir cette ligne n'est pas utile, mais je le vois dans l'autre sens. Je l'ai vécu. »

Boston a écarté les Yankees et les Astros, atteignant ainsi la Série mondiale pour la première fois depuis 2013. L'adversaire : les Dodgers de Los Angeles.

Cora peut devenir le cinquième gérant à remporter le championnat à sa première saison. Un exploit réussi par Bob Brenly (Arizona, 2001), Ralph Houk (Yankees, 1961), Eddie Dyer (Cardinals, 1946) et Bucky Harris (sénateurs de Washington, 1924).

Les Red Sox ont profité de changements tels que l'ajout du cogneur J.D. Martinez, mais le succès de Cora n'est pas une surprise pour ceux qui ont vu l'ancien joueur relever le défi de gérer à la fois des personnalités et des décisions, au jour le jour.

David Price a peiné à s'acclimater au dur climat sportif de Boston lors des deux premières saisons de son pacte de 217 M$ pour sept ans, signé en 2015.

Il a trouvé un équilibre ce mois-ci, obtenant sa première victoire en séries en carrière comme partant. Il louange Cora et sa présence apaisante.

« Je dirais la façon dont il se comporte, tout simplement. Ça ne change pas, a confié Price. C'est plus facile quand votre équipe gagne 108 matches, mais quand même. Il n'a pas changé du tout. »

Ils ont également connecté à un niveau personnel. Cora a eu deux filles jumelles la saison dernière, et Price a un fils de 17 mois.

Cora n'attend pas que les joueurs l'approchent. Avant le début de la saison régulière, il avait rencontré Mookie Betts, Xander Bogaerts et Jackie Bradley fils. Le sujet ? Leur dire que c'est tout à fait correct de partager leurs émotions sur le terrain.

Ajoutons que le fait d'être bilingue a permis à Cora, né à Porto Rico, de nouer des contacts plus personnels avec les joueurs hispanophones. Un luxe à ne pas négliger, dans un sport comptant peu de gérants latins.

Les joueurs se sentent libres d'aller le voir pour lui faire part de leurs préoccupations, mentionne le joueur de champ intérieur Brock Holt.

« Je pense qu'il nous rend ça facile d'être nous-mêmes, a dit Holt. Ce qui compte pour lui, c'est d'être prêt à jouer. »



Le gérant des Red Sox, Alex Cora, est en mesure de nouer des contacts plus personnels avec ses joueurs. Il est notamment près des hispanophones grâce au fait qu'il est bilingue. — ASSOCIATED PRESS

Cora a probablement utilisé des façons de faire qui ont fonctionné avec les Astros, mais le gérant de ceux-ci, AJ Hinch, dit qu'il agit beaucoup à sa manière.

« Il a toujours en tête de trouver des petits avantages dans le jeu, a dit Hinch. Il possède l'un des plus brillants esprits de baseball que je connaisse. »

Cora reste humble devant le rendement des siens.

« Non, nous ne sommes pas parfaits, a dit Cora. C'est ce qui est bien : nous pensons que nous pouvons continuer de nous améliorer. Et nous avons encore une série à disputer. »

L'intervention des entraîneurs de tennis pendant les matches fait jaser

SINGAPOUR — Monica Seles n'est pas chaude à l'idée que les entraîneurs puissent conseiller leurs athlètes pendant les matches. Lindsay Davenport peut en apprécier les avantages. Jennifer Capriati voit le pour et le contre. Les trois grandes du tennis féminin ont pris part à une conférence de presse en marge des Finales de la WTA, lundi, afin de discuter de ce sujet qui a fait les manchettes depuis que Serena Williams a été pénalisée pour avoir profité des conseils de son entraîneur aux Internationaux des États-Unis. « À titre de joueurs au plus haut niveau possible, vous devriez être en mesure de penser par vous-même, a déclaré Seles. Mon père me disait deux choses avant d'aller sur les courts : bouge tes pieds et pense. » **AP**

Une quatrième finale en cinq ans attend le FC Gatineau

Le FC Gatineau participera à la finale de la Coupe PLSQ pour une quatrième fois en cinq ans, samedi, à Laval.

L'équipe de soccer semi-professionnel affrontera le FC Lanaudière. Elle avait perdu l'automne dernier contre l'AS Blainville. Même chose en 2016.

Puis en 2014, le FC Gatineau avait gagné aux dépens du CS Longueuil.

« C'est toujours bien d'avoir un abonnement de la sorte, a avoué en riant l'entraîneur-chef Sylver Castagnet. «Gagner la finale, ça serait la cerise sur le gâteau après une saison exceptionnelle», a-t-il ajouté.

Sa troupe a terminé au troisième rang du calendrier régulier de la Première Ligue de soccer du Québec (PLSQ) avec une fiche de neuf gains, cinq nuls et sept revers. Elle a dû se débrouiller avec un alignement transformé en deuxième moitié de saison. Il ne lui restait que trois joueurs réguliers, dont le gardien Horace Patient Sobze Zemo.

De nombreux joueurs universitaires ont dû délaisser le club afin de reprendre leurs études à la fin août. La majorité a pris le chemin de Montréal et Québec.

Ce qui a forcé Castagnet et ses adjoints à faire appel à des joueurs de l'équipe de réserve. Ils ont eu droit à de belles surprises.

«Des joueurs sont sortis de leur coquille... ils ont éclot. Ils sont devenus très performants. Je suis très fier d'eux.»

Le coach et ses joueurs reprendront l'entraînement mercredi en vue de la finale. Ça donnera amplement de temps pour soigner des bobos et se remettre de leurs émotions.

En demi-finale, le FC Gatineau a gagné 1-0 contre le CS St-Hubert sur un but du jeune Baptiste Toussaint, âgé de 19 ans.

«Nous avons beaucoup souffert dans cette partie. Nos joueurs ont fait preuve de beaucoup de courage, a relaté Sylver Castagnet. Nous avions hâte que l'arbitre siffle à la fin du match. C'était de plus en plus difficile. Quand il a fini par siffler, ce fut une explosion de joie.»

Le FC Gatineau ne se préparera pas uniquement à affronter le FC Lanaudière en finale. Il gardera un œil sur les prévisions météorologiques. Il pourrait neiger lors de ce match.

MARTIN COMTOIS, LE DROIT

Blondin voulait prendre une pause



Ivanie Blondin participera aux deux premières étapes de la Coupe du monde au Japon du 16 au 25 novembre. — ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Ivanie Blondin aurait bien aimé prendre une année sabbatique loin des anneaux de glace après un dernier cycle olympique épuisant et même cruel. Mais l'ancienne championne du monde s'est résignée à enfiler ses patins pour un autre hiver.

L'athlète d'Ottawa se retrouve ces jours-ci à l'ovale de Calgary, site des championnats canadiens sur longue piste jusqu'à mardi. Et elle a connu une excellente première course, remportant le 1000 m féminin en 1:15,98, lundi. Ce temps lui a permis de respecter aisément le critère pour se qualifier pour la Coupe du monde.

« J'ai pensé prendre une pause. Ça m'aurait fait beaucoup de bien physiquement, mais aussi mentalement. Ne pas revenir des Jeux avec une médaille, c'était pesant sur le cœur », a reconnu Blondin, qui a fêté ses 28 ans le printemps dernier.

« Mais c'était impossible d'arrêter. J'aurais perdu tout mon soutien financier à mon retour. Je ne peux pas me permettre ça. Je n'avais pas vraiment le choix. »

Une situation qui l'agace visiblement. La rapide patineuse a gagné trois médailles aux championnats du monde depuis ses débuts au sein de l'équipe canadienne en 2010. C'est sans compter ses 28 autres médailles sur le circuit de la Coupe du monde.

« Ça ne veut rien dire... Même le fait que j'ai terminé trois fois au pied du podium aux derniers Jeux olympiques. Le patinage de vitesse souffre d'un manque de soutien financier en ce moment. J'ai donc décidé de prendre plus de temps de congé après la dernière saison. J'ai passé un mois en Hongrie et un autre mois chez mes parents à Ottawa. »

Blondin a renoué avec l'entraînement au milieu de l'été. Ce n'était l'idéal.

« Mais cela a quand même fait du bien... J'ai fait des choses que je voulais faire depuis longtemps. »

À la fin de la dernière saison, l'athlète franco-ontarienne était catégorique. Elle tenait à concourir pendant quatre autres années jusqu'aux JO en 2022, à Pékin.

Son discours a un peu changé. Pour la première fois, elle a évoqué indirectement la retraite avant le prochain rendez-vous olympique

« Je vise quatre autres années, mais je n'ai aucune idée ce que ça va me rapporter. Si ça ne va pas bien cette saison ou la saison suivante, ça sera peut-être le temps d'arrêter. »

Blondin dit traîner des petites blessures subies dans les dernières semaines. Puis le poids des années commence à se faire ressentir, elle qui patine depuis l'âge de sept ans.

« Je me sens plus vieille... Le corps ne répond pas comme il le faisait il y a quatre ans. Chaque jour, je m'en rends compte. »

Il reste que certaines choses la rendent quand même fébrile à l'approche des deux premières étapes de la Coupe du monde au Japon du 16 au 25 novembre.

D'abord, certaines courses auront lieu sur un anneau de glace extérieur. « C'est rare. Ça va être différent surtout selon les conditions météo, mais ça sera le *fun* aussi », a souligné Ivanie Blondin.

Puis elle se tapera plus d'épreuves cette saison.

Déjà une des plus rapides au 3000 m, 5000 m et au départ groupé, Blondin prendra des départs réguliers au 1000 m et 1500 m.

« J'ai un nouveau *coach*. Il pense que j'ai assez de vitesse pour bien faire dans ces courses. Je vais faire le test cet hiver. »

Ce n'est pas le seul changement à survenir dans son cas.

« Je m'entraîne moins souvent maintenant avec les hommes. C'est un peu bizarre. Mais des fois, le changement peut être bon. »

Toujours dans cette thématique de changement, Blondin aura moins de coéquipiers à ses côtés en compétition. Patinage de vitesse Canada a dû se serrer la ceinture et revoir ses dépenses. Résultat, les équipes canadiennes en Coupe du monde seront plus petites.

« Et habituellement avant la première étape de la Coupe du monde, nous allons en camp d'entraînement. Mais cette année, nous restons à la maison. Nous n'avons pas d'argent. »

Blondin gardait un bon moral.

« Ça reste une saison "après" olympique. J'essaie de ne pas trop me stresser avec toutes ces choses. » **AVEC LA PRESSE CANADIENNE**

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Toronto	9	6	3	0	0	6	34	30	12	2-3-0-0	4-0-0-0	6-3-0-0	P-2
Tampa Bay	7	5	1	1	0	4	28	18	11	4-1-0-0	1-0-1-0	5-1-1-0	G-1
Montréal	**7**	**4**	**1**	**2**	**0**	**3**	**24**	**19**	**10**	**3-1-0-0**	**1-0-2-0**	**4-1-2-0**	**P-1**

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Caroline	9	5	3	1	0	5	29	26	11	2-1-1-0	3-2-0-0	5-3-1-0	G-1
New Jersey	6	4	2	0	0	4	22	14	8	4-1-0-0	0-1-0-0	4-2-0-0	P-2
Pittsburgh	6	3	1	1	1	3	20	20	8	2-1-1-0	1-0-0-1	3-1-1-1	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	8	4	2	2	0	4	27	23	10	3-0-0-0	1-2-2-0	4-2-2-0	P-3
Buffalo	9	5	4	0	0	5	22	25	10	2-2-0-0	3-2-0-0	5-4-0-0	G-2
Ottawa	**7**	**4**	**2**	**1**	**0**	**4**	**28**	**25**	**9**	**3-1-1-0**	**1-1-0-0**	**4-2-1-0**	**G-3**
Columbus	7	4	3	0	0	4	23	26	8	2-2-0-0	2-1-0-0	4-3-0-0	P-1
Washington	7	3	2	1	1	3	29	28	8	3-1-0-1	0-1-1-0	3-2-1-1	P-1
Philadelphie	9	4	5	0	0	3	31	37	8	2-3-0-0	2-2-0-0	4-5-0-0	P-1
N.Y. Islanders	7	3	4	0	0	3	20	20	6	1-1-0-0	2-3-0-0	3-4-0-0	P-1
Floride	6	1	2	1	2	0	21	25	5	0-2-1-0	1-0-0-2	1-2-1-2	P-1
N.Y. Rangers	8	2	5	1	0	1	19	28	5	2-3-0-0	0-2-1-0	2-5-1-0	P-2
Detroit	9	1	6	1	1	1	20	39	4	0-2-1-0	1-4-0-1	1-6-1-1	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	8	7	1	0	0	7	27	15	14	3-1-0-0	4-0-0-0	7-1-0-0	G-5
Colorado	9	6	1	1	1	6	33	20	14	2-0-1-0	4-1-0-1	6-1-1-1	G-3
Winnipeg	9	6	2	1	0	6	29	24	13	5-0-1-0	1-2-0-0	6-2-1-0	G-3

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Anaheim	9	5	3	0	1	4	24	22	11	2-1-0-1	3-2-0-0	5-3-0-1	P-2
Calgary	8	5	3	0	0	5	30	24	10	2-1-0-0	3-2-0-0	5-3-0-0	G-1
Vancouver	8	5	3	0	0	5	25	24	10	2-0-0-0	3-3-0-0	5-3-0-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Minnesota	8	4	2	1	1	4	22	24	10	3-0-1-1	1-2-0-0	4-2-1-1	G-3
Chicago	8	4	2	2	0	4	30	32	10	1-2-1-0	3-0-1-0	4-2-2-0	P-1
San Jose	8	4	3	1	0	4	26	21	9	2-1-0-0	2-2-1-0	4-3-1-0	G-2
Vegas	8	4	4	0	0	3	18	21	8	2-1-0-0	2-3-0-0	4-4-0-0	G-3
St. Louis	8	2	3	3	0	2	25	29	7	1-2-1-0	1-1-2-0	2-3-3-0	P-1
Edmonton	6	3	3	0	0	3	13	19	6	1-1-0-0	2-2-0-0	3-3-0-0	P-1
Dallas	7	3	4	0	0	3	19	21	6	3-2-0-0	0-2-0-0	3-4-0-0	P-3
Los Angeles	8	2	5	1	0	2	15	28	5	1-2-1-0	1-3-0-0	2-5-1-0	P-4
Arizona	7	2	5	0	0	1	11	17	4	0-2-0-0	2-3-0-0	2-5-0-0	P-1

LNH

Dimanche 21 octobre
Calgary 4 N.Y. Rangers 1
Tampa Bay 6 Chicago 3
Buffalo 4 Anaheim 2
Lundi 22 octobre
Colorado 4 Philadelphie 1
Caroline 3 Detroit 1
St. Louis 4 Winnipeg 5 (P)
Washington à Vancouver, 22h.
Mardi 23 octobre
Arizona à Columbus, 19h.
Floride à N.Y. Rangers, 19h.
Calgary **à Montréal**, 19h30.
Boston **à Ottawa**, 19h30.
San Jose à Nashville, 20h.
Anaheim à Chicago, 20h30.
Los Angeles à Dallas, 20h30.
Pittsburgh à Edmonton, 21h.
Mercredi 24 octobre
Toronto à Winnipeg, 19h.
Floride à N.Y. Islanders, 19h.
Tampa Bay au Colorado, 21h30.
Vancouver Vegas, 22h.
Jeudi 25 octobre
Nashville au New Jersey, 19h.
Philadelphie à Boston, 19h.
Montréal à Buffalo, 19h.
Columbus à St. Louis, 20h.
Los Angeles au Minnesota, 20h.
N.Y. Rangers à Chicago, 20h30.
Anaheim à Dallas, 20h30.
Pittsburgh à Calgary, 21h.
Washington à Edmonton, 21h.
Vancouver en Arizona, 22h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 22 octobre.

	B	A	Pts
Matthews, Tor	10	6	16
Mackinnon, Col	8	6	14
Rielly, Tor	4	10	14
Rantanen, Col	2	12	14
Bergeron, Bos	6	7	13
Aho, Car	4	9	13
Kane, Chi	7	5	12
Gaudreau, Cal	5	7	12
Marner, Tor	4	8	12
Kuznetsov, Was	4	8	12
Malkin, Pit	3	9	12
Marchand, Bos	2	10	12
Pastrnak, Bos	8	3	11
Debrincat, Chi	7	4	11
Tavares, Tor	6	5	11
McDavid, Edm	4	7	11

HOCKEY

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	6	5	1	0	0	23	16	10
Thet. Mines	5	3	1	1	0	16	7	7
R.-Du-Loup	5	3	2	0	0	21	22	6
Jonquière	6	3	3	0	0	22	23	6
St-Georges	5	2	3	0	0	19	19	4
Berlin	5	0	5	0	0	9	23	0

Vendredi 26 octobre
R.-Du-Loup à St-Georges, 20h.
Jonquière à Sorel-Tracy, 20h.
Berlin à Thet. Mines, 20h30.
Samedi 27 octobre
Thet. Mines à R.-du-Loup, 19h30
St-Georges à Jonquière, 19h30
Sorel-Tracy à Berlin, 19h30

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 22 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Tatar	7	3	5	8
Byron	7	4	3	7
Domi	7	2	4	6
Petry	7	0	6	6
Gallagher	7	4	1	5
Drouin	7	2	3	5
Lehkonen	7	1	4	5
Danault	7	1	3	4
Hudon	6	2	1	3
Armia	7	1	2	3
Reilly	7	1	2	3
Kotkaniemi	7	0	3	3
Shaw	5	1	1	2
Peca	6	0	2	2
Juulsen	7	0	1	1
Benn	7	0	0	0
Ouellet	7	0	0	0
Mete	5	0	0	0
Price	5	0	0	0
Alzner	2	0	0	0
Niemi	2	0	0	0
Deslauriers	1	0	0	0
Scherbak	0	0	0	0

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 22 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Tierney	7	2	7	9
Chabot	7	2	7	9
Duchene	7	1	7	8
Lajoie	7	4	3	7
Stone	7	4	2	6
Boedker	7	2	4	6
Smith	7	2	3	5
Demelo	7	1	4	5
White	7	2	2	4
Dzingel	5	2	2	4
Ryan	7	1	3	4
Wideman	7	2	0	2
Anderson	6	0	1	1
Borowiecki	7	0	0	0
Pyatt	7	0	0	0
Paajarvi	7	0	0	0
Carey	4	0	0	0
Harpur	3	0	0	0
McCormick	1	0	0	0
Condon	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	2	1	2	13	0	2,57	,904
Niemi	2	0	0	6	0	2,88	,893

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	4	1	1	18	0	2,99	,920
Condon	0	1	0	5	0	5,00	,828

HOCKEY

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	12	10	2	0	0	51	30	20
Thetford	14	8	4	0	2	48	42	18
Alma	12	5	7	0	0	42	44	10
St.Lawrence	13	3	7	2	1	37	51	9

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	14	8	4	2	0	54	50	18
Lionel-Groulx	12	7	5	0	0	53	49	14
Abitibi-Témis.	12	5	6	1	0	30	49	11
A.-Laurendeau	14	4	10	0	0	33	51	8

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	12	10	1	1	0	50	25	21
Lennoxville	14	9	3	1	1	57	40	20
Laflèche	12	5	6	1	0	40	46	11
Sorel-Tracy	15	4	8	2	1	47	65	11

Dimanche 21 octobre
Abitibi 5 Sainte-Foy 2
Alma 3 André-Laurendeau 0
St-Laurent 1 Lennoxville 6
Vendredi 26 octobre
Lennoxville à Laflèche, 19h15
A.-Laurendeau à St-Laurent, 19h30
Thetford à St-Hyacinthe, 19h30
Samedi 27 octobre
Ste-Foy à Lionel-Groulx, 12h30
St.Lawrence à Alma, 18h
Sorel-Tracy en Abitibi, 19h
Thetford à A.-Laurendeau, 19h40

LHJAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Granby	16	13	3	0	0	83	44	26
Terrebonne	14	12	2	0	0	71	44	24
Princeville	15	12	3	0	0	86	60	24
La Côte du Sud	13	8	4	1	0	58	48	17
Montréal-Est	14	8	5	0	1	60	54	17
St-Jérôme	17	7	7	2	1	64	56	17
St.-Gabriel	15	7	8	0	0	58	74	14
Longueuil	13	6	6	0	1	57	55	13
Valleyfield	14	5	6	1	2	51	64	13
Lac St-Louis	16	6	10	0	0	38	57	12
Chambly	13	4	7	2	0	41	57	10
Gatineau	15	3	10	2	0	48	78	8
Montréal-Nord	13	3	9	1	0	37	61	7

Dimanche 21 octobre
St-Jérôme 3 La Côte du Sud 2
Terrebonne 8 Gatineau 4
Granby 2 Lac St-Louis 1
Longueuil 2 Montréal-Est 3
Valleyfield 7 Chambly 3
Mercredi 24 octobre
Montréal-Est à St-Jérôme, 19h.
Lac St-Louis à Montréal-Nord, 19h30.
Jeudi 25 octobre
Granby à Valleyfield, 19h30.
Vendredi 26 octobre
Chambly à Princeville, 19h.
Valleyfield à St.-Gabriel, 19h30.
La Côte du Sud à Terrebonne, 19h30.
Montréal-Est à Granby, 19h45.
Gatineau à Longueuil, 20h.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Comeau	13	9	3	0	1	54	40	19
Chicoutimi	13	7	3	1	2	45	34	17
Rimouski	14	7	6	1	0	62	41	15
Québec	13	6	6	1	0	41	44	13

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
R.-Noranda	13	11	2	0	0	61	34	22
B.-Boisbriand	12	7	4	1	0	42	31	15
Gatineau	13	5	6	1	1	39	43	12
Val-d'Or	13	3	9	1	0	32	58	7

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	14	11	3	0	0	58	38	22
Moncton	13	8	3	2	0	56	40	18
Charlottetown	13	7	5	1	0	44	46	15
Cap-Breton	14	7	6	0	1	56	49	15
St-Jean	13	2	8	2	1	28	71	7
A.-Bathurst	12	3	9	0	0	30	53	6

SECTION CENTRE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Drummondville	14	9	4	1	0	58	41	19
Victoriaville	12	6	5	0	1	35	41	13
Sherbrooke	12	5	6	1	0	41	40	11
Shawinigan	13	4	9	0	0	37	75	8

Dimanche 21 octobre
Cap-Breton 9 Saint-Jean 2
Shawinigan 4 A.-Bathurst 2
Rimouski 4 Moncton 5
Halifax 4 Drummondville 3 (P)
R.-Noranda 4 Chicoutimi 3 (F)
Val-d'Or 4 Gatineau 3 (P)
Mardi 23 octobre
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h.
Mercredi 24 octobre
Charlottetown à Bathurst, 18h.
Sherbrooke à R.-Noranda, 19h.
B.-Comeau à Québec, 19h.
Boisbriand à Rimouski, 19h30.
Victoriaville à Gatineau, 19h30.
Jeudi 25 octobre
Saint-Jean à Moncton, 18h.
Vendredi 26 octobre
Moncton à A.-Bathurst, 18h.
Halifax au Cap-Breton, 18h.
St-Jean à Charlottetown, 18h30.
Québec à Rimouski, 19h30.
B.-Comeau à Chicoutimi, 19h30.
Val-d'Or à R.-Noranda, 19h30.
B.-Boisbriand à Gatineau, 19h30.
Sherbrooke à Drummondville, 19h30.
Victoriaville à Shawinigan,19h30.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lévis	16	16	0	0	0	99	28	45
St-François	15	11	4	0	0	60	42	30
T.-Rivières	14	9	3	2	0	56	34	28
Jonquière	16	7	6	1	2	46	48	22
N.-Dame	14	1	12	0	1	25	82	4

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	15	13	0	1	1	85	32	41
C.C.-LeMoy.	15	7	6	1	1	50	55	22
Lac-St-Louis	16	7	8	0	1	52	54	21
St-Hyacinthe	17	5	11	1	0	41	62	13
Châteauguay	13	4	7	2	0	34	51	12

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	14	11	1	2	0	49	28	33
L.-Montréal	16	8	6	0	2	47	44	26
St-Eustache	15	6	8	1	0	36	65	17
C.E.-Blondin	14	5	8	1	0	45	51	15
Amos	16	3	11	2	0	34	83	10

Dimanche 21 octobre
Jonquière 4 Amos 1
Châteauguay 4 E.-Blondin 3 (P)
C.C.-LeMoy. 1 Saint-Eustache 3
T.-Rivières 4 Lévis 5 (P)
Magog 4 Saint-Hyacinthe 1
Mercredi 24 octobre
Magog à T.-Rivières, 19h.
Châteauguay à L.-St-Louis, 19h.
Vendredi 26 octobre
C.E.-Blondin à N.-Dame, 19h.
L.-Mtl à St-Eustache, 19h15.
Amos à Gatineau, 19h30.
T.-Rivières à Lévis, 19h30.
Magog au C.C.-LeMoy., 19h30.
Samedi 27 octobre
Amos à Gatineau, 13h.
C.LeMoy. à Châteauguay, 13h30.
C.E.-Blondin à Lévis, 14h.
St-François à Jonquière, 14h.

LHSAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Windsor	4	3	0	1	0	22	18	7
Cap-Madeleine	5	3	1	1	0	20	17	7
La Tuque	3	3	0	0	0	17	6	6
Nicolet	4	2	1	1	0	18	18	5
Louiseville	3	2	1	0	0	18	12	4
Joliette	4	2	2	0	0	18	18	4
Bécancour	3	1	1	1	0	11	16	3
Plessisville	4	1	2	1	0	17	20	3
Waterloo	4	1	2	0	1	16	22	3
Donnacona	4	1	3	0	0	13	23	2

Vendredi 26 octobre
Donnacona à Windsor, 20h30
Nicolet à Louiseville, 20h30
La Tuque à Bécancour, 20h30
Samedi 27 octobre
La Tuque à Plessisville, 20h
Windsor à Joliette, 20h30
Bécancour à Nicolet, 21h

LIGUE AMÉRICAINE

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Springfield	6	4	0	0	2	28	16	10
Charlotte	6	5	1	0	0	22	13	10
Hartford	8	4	3	1	0	23	22	9
Scranton	6	4	2	0	0	18	14	8
Lehigh Valley	6	3	2	0	1	24	26	7
Bridgeport	7	3	3	1	0	20	25	7
Providence	7	2	4	1	0	22	26	5
Hershey	8	2	5	0	1	15	23	5

Section Nord

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rochester	8	5	2	1	0	31	28	11
Cleveland	7	5	2	0	0	23	16	10
Utica	8	4	4	0	0	28	30	8
Belleville	6	3	3	0	0	20	15	6
Laval	7	3	4	0	0	16	18	6
Binghamton	7	3	4	0	0	16	26	6
Toronto	7	2	4	0	1	28	33	5
Syracuse	5	2	3	0	0	14	16	4

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Milwaukee	7	5	2	0	0	24	19	10
Texas	7	3	2	1	1	22	22	8
Chicago	6	3	2	0	1	22	17	7
Rockford	6	3	2	1	0	19	21	7
Iowa	5	3	2	0	0	21	13	6
G. Rapids	6	3	3	0	0	16	20	6
Manitoba	6	3	3	0	0	16	23	6
San Antonio	6	1	5	0	0	13	19	2

Section Pacifique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
San Jose	7	4	1	0	1	24	14	10
Colorado	6	4	1	1	0	19	15	9
Tucson	6	4	1	0	0	18	15	9
San Diego	5	3	2	0	0	21	20	6
Ontario	7	2	3	1	1	23	32	6
Stockton	6	2	3	1	0	20	31	5
Bakersfield	5	2	3	0	0	17	15	4

Samedi 20 octobre
Lehigh Valley 3 Bridgeport 4 (F)
Milwaukee 5 Chicago 4 (F)
San Antonio 3 Manitoba 6
Stockton 3 San Jose 2
Mardi 23 octobre
Laval à Toronto, 19h.
San Antonio à Milwaukee, 20h.
Mercredi 24 octobre
Cleveland à Chicago, 12h.
Charlotte à Utica, 19h.
Lehigh Valley à Hartford, 19h.
Binghamton à Belleville, 19h.
San Antonio à Rockford, 20h.
Vendredi 26 octobre
G. Rapids à Belleville, 19h.
Syracuse à Toronto, 19h.
Charlotte à Binghamton, 19h05.
Hershey à W./B. Scranton,19h05.
Utica à Rochester, 19h05.
Cleveland à Milwaukee, 20h.
Colorado à Iowa, 20h.
Chicago au Texas, 20h.
San Jose à San Antonio, 20h30.
Stockton à San Diego, 22h.
Tucson à Ontario, 22h.

UNIVERSITAIRE

LIGUE DE L'ONTARIO

Division Est

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ottawa	4	4	0	0	0	16	7	8
Queen's	5	4	1	0	0	13	9	8
McGill	6	3	2	1	0	25	18	7
UOIT	6	3	2	1	0	21	19	7
Concordia	5	3	2	0	0	17	15	6
UQTR	5	3	2	0	0	15	14	6
Carleton	5	2	1	0	2	18	17	6
Nipissing	4	2	2	0	0	18	15	4
RMC	6	2	4	0	0	10	23	4
Laurentienne	4	1	3	0	0	9	16	2

Division Ouest

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Brock	5	4	1	0	0	16	12	8
Ryerson	5	4	1	0	0	28	15	8
York	5	3	1	1	0	19	15	7
Windsor	5	3	2	0	0	18	15	6
Guelph	5	2	1	0	2	20	13	6
Toronto	5	2	2	0	1	12	16	5
Lakehead	4	2	2	0	0	12	19	4
Western	5	2	3	0	0	13	18	4
Waterloo	6	1	3	1	1	14	29	4
Laurier	5	0	5	0	0	13	22	0

Vendredi 26 octobre
RMC à Lakehead, 19h
Laurentienne à York, 19h
Concordia à Western, 19h
Queen's à Waterloo, 19h
McGill à Toronto, 19h
Nipissing à Laurier, 19h
UQTR à Ryerson, 19h15
Ottawa à Brock, 19h15
UOIT à Windsor, 19h30
Carleton à Guelph, 19h30
Samedi 27 octobre
McGill à Western, 16h
UQTR à Ryerson, 16h15
RMC à Lakehead, 19h
Laurentienne à York, 19h
Nipissing à Waterloo, 19h
Concordia à Toronto, 19h
Queen's à Laurier, 19h07
Carleton à Brock, 19h15
UOIT à Windsor, 19h30
Ottawa à Guelph, 19h30

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Ottawa	16	9	7	0	410	398	18
Hamilton	16	8	8	0	472	396	16
Toronto	16	4	12	0	350	496	8
Montréal	16	3	13	0	275	474	6

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
d-Calgary	16	12	4	0	475	325	24
Saskatchewan	17	11	6	0	415	428	22
x-Winnipeg	16	9	7	0	497	365	18
x-C.-B.	16	9	7	0	398	412	18
Edmonton	17	8	9	0	449	447	16

Vendredi 26 octobre
Calgary à Winnipeg, 20h30.
Samedi 27 octobre
Ottawa à Hamilton, 16h.
C.-B. à Saskatchewan, 19h.
Dimanche 28 octobre
Toronto à Montréal, 13h.

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	5	2	0	,714	214	179
Miami	4	3	0	,571	151	177
N.Y. Jets	3	4	0	,429	182	176
Buffalo	2	5	0	,286	81	175

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	3	2	1	,583	171	154
Cincinnati	4	3	0	,571	184	203
Baltimore	4	3	0	,571	176	101
Cleveland	2	4	1	,357	151	177

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Houston	4	3	0	,571	155	144
Tennessee	3	4	0	,429	106	127
Jacksonville	3	4	0	,429	116	146
Indianapolis	2	5	0	,286	189	185

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	6	1	0	,857	260	182
L.A. Chargers	5	2	0	,714	195	163
Denver	3	4	0	,429	165	164
Oakland	1	5	0	,167	110	176

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

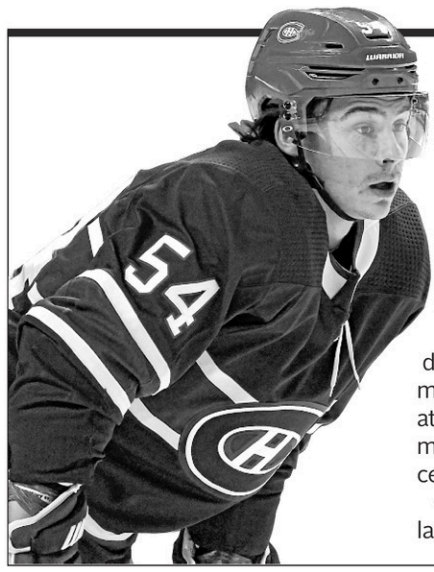
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Washington	4	2	0	,667	126	121
Philadelphie	3	4	0	,429	154	138
Dallas	3	4	0	,429	140	123
N.Y. Giants	1	5	0	,167	117	162

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Minnesota	4	2	1	,643	177	165
Green Bay	3	2	1	,583	148	144
Detroit	3	3	0	,500	157	158
Chicago	3	3	0	,500	170	134

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
La N.-Orléans	5	1	0	,833	204	163
Caro



Julien : « Charles n'a rien à se reprocher »

MONTRÉAL — Charles Hudon (photo) a des statistiques supérieures cette année à celles de la saison dernière à pareille date. Mais ce n'est pas suffisant pour lui garantir une place dans la formation.

Après avoir inscrit deux buts au fil des six premiers matchs, Hudon a été laissé de côté, samedi. Ce scénario pourrait se répéter face aux Flames, mardi. Nikita Scherbak et lui étaient de nouveau les attaquants en surplus lors de la séance d'entraînement tenue exceptionnellement au Centre Bell en cette journée de prise de la photo d'équipe.

Comme il refuse de le faire systématiquement la veille d'un match, Claude Julien n'a pas voulu s'avancer sur la composition de sa formation. Il n'a toutefois pas hésité à mettre les pendules à l'heure au sujet de Hudon. « Présentement, nous avons trois trios qui vont quand même assez bien, et ce sont tous des joueurs qui sont durs à remplacer. Dans le cas de Charles, il ne joue pas du mauvais hockey, c'est seulement une question de nombre de joueurs. »

Le match de samedi a notamment permis à Julien de ramener Andrew Shaw, qui avait raté deux rencontres à cause d'un virus, et Nicolas Deslauriers, pour qui il s'agissait d'une première sortie cette saison après une fracture faciale. « Ça fait partie des décisions que l'on doit prendre en cours de route. Est-ce qu'on leur donne la chance de retrouver leur rythme, ou bien est-ce qu'on les retourne dans les estrades parce qu'on veut faire place à Charles Hudon ? Ce sont ces décisions qu'il faudra prendre lors des prochains matchs. Mais Charles n'a rien à se reprocher. »

« Je mentirais si je disais que ça ne me frustre pas, mais ça fait partie de la réalité », a dit Hudon. « Je veux jouer au hockey, on verra ce qu'il en est, on aura la chance d'en parler. J'ai fait des bonnes choses avec mon temps de jeu, il n'y a pas beaucoup de quatrièmes trios comme le nôtre qui produisaient comme ça. »

LA PRESSE CANADIENNE ET LA PRESSE

Avec ou sans Jesperi Kotkaniemi ?

Gallagher prêche en faveur du jeune Finlandais

RICHARD LABBÉ
La Presse

MONTRÉAL — Dans le vestiaire du Centre Bell, le casier de Jesperi Kotkaniemi est juste à côté de celui de Brendan Gallagher, et on peut fortement présumer que cela n'est pas un simple hasard.



Tout porte à croire que le jeune Jesperi Kotkaniemi va rester avec le Canadien. Et l'entraîneur Claude Julien a déjà laissé échapper quelques indices à ce sujet ici et là au cours des derniers jours. — JANA CHYTILOVA, AGENCE FRANCE-PRESSE

À l'âge de 18 ans, Kotkaniemi cherche à prouver qu'il mérite une place à temps plein dans la LNH. Et pour un peu d'inspiration à ce sujet, il n'a qu'à regarder le type qui est assis directement à sa gauche. Gallagher avait 20 ans, mais il avait déjà réussi à faire un saut assez rapide chez les pros, passant du hockey junior au Canadien par une année de lock-out, à la suite d'un bref arrêt dans la Ligue américaine, à Hamilton.

Gallagher se met d'ailleurs à sourire quand on lui demande s'il ne se revoit pas un peu quand il regarde aller Kotkaniemi. « Je n'ai jamais été aussi bon que lui ! Jesperi est un joueur vraiment spécial, et j'aimerais bien être capable de faire certaines des choses qu'il peut faire sur une patinoire ! C'est un joueur très talentueux et il est impressionnant, surtout à cet âge. »

Tous les joueurs du Canadien le disent : Kotkaniemi impressionne pour plusieurs raisons, mais en premier par son calme. « Il n'y a rien qui le dérange, vraiment », enchaîne Gallagher. « Il y a beaucoup de distractions quand on joue ici à Montréal, autant sur la glace qu'à l'extérieur, et il faut savoir contrôler ce qu'on peut contrôler. C'est ce qu'il fait, et il le fait très bien, en plus. Je ne suis pas le patron de cette équipe, mais je pense qu'il peut avoir du succès ici pendant très longtemps… »

C'est d'ailleurs la grande question dans le cas du premier choix du CH en 2018 (3e au total) au moment où le Canadien se prépare à accueillir les Flames de Calgary, mardi : restera, restera pas ?

Pour l'heure, tout porte à croire qu'il va rester. Et l'entraîneur Claude Julien a déjà laissé échapper quelques indices à ce sujet ici et là au cours des derniers jours. Le match de mardi sera le huitième de Kotkaniemi et le Canadien doit décider après le neuvième match, celui de jeudi soir à Buffalo, s'il passe l'année ici ou s'il retourne en Europe.

AU JOUR LE JOUR

Kotkaniemi a récolté 3 points en 7 matchs jusqu'ici, et on voit mal ce qu'il pourrait soutirer d'un retour dans la ligue finlandaise cette saison. « Je ne vois pas les choses de cette manière. J'y vais au jour le jour et j'essaie de faire de mon mieux. C'est plus dur à chaque match, mais c'est aussi très plaisant d'être ici. J'apprends chaque fois. Les patinoires sont plus petites ici et je dois jouer de manière plus agressive dans les coins, je dois aussi améliorer mes prises de décision quand j'ai la rondelle. Je dois continuer à travailler sur ces choses-là. »

Peu importe, la vraie question est un peu celle-ci, doit-on offrir bien humblement : est-ce que le Canadien est si bien nanti à l'attaque qu'il est capable de se passer de ce talent naturel ? La réponse n'est pas difficile à trouver, mais Gallagher préfère ne pas jouer au directeur général quand on lui pose la question.

« Ce n'est pas ma décision, mais en tant que joueur, je dois dire qu'il n'y a qu'une seule chose qui compte : est-ce qu'il peut nous aider à gagner des matchs, oui ou non ? Et je dirais que la réponse est oui… »



Patrice Bergeron compte parmi ses *fans* le jeune capitaine des Oliers, Connor McDavid. — ARCHIVES, LA PRESSE

Un modèle à suivre pour McDavid

SYLVAIN ST-LAURENT
CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



À TRAVERS LA LNH

La semaine dernière, Connor McDavid a profité du passage des Bruins de Boston dans l'ouest canadien pour dire tout le bien qu'il pense de Patrice Bergeron.

Un débat plus qu'intéressant déchire le monde du hockey, ces jours-ci. Qui est le meilleur joueur sur la planète, en 2018 ? McDavid ? Auston Matthews ? Le « vieux » Sidney Crosby ?

Double récipiendaire du trophée Ted Lindsay, le jeune capitaine des Oilers a certainement la faveur de ses collègues.

Quand le jeune capitaine des Oilers cherche à s'améliorer, il regarde des matches des Bruins sur vidéo. Il accorde une attention particulière au travail accompli par Bergeron dans les cercles des mises en jeu.

« Il est tellement fort », argue-t-il.

Bergeron n'était pas au courant de tout ça, lorsque nous lui avons parlé, lundi.

« C'est un beau compliment », a-t-il réagi. Moi, je suis un joueur de hockey. Je ne fais pas nécessairement mon travail dans le but de recevoir des compliments. C'est quand même agréable de savoir qu'une jeune vedette comme lui essaie de profiter de mon expérience. Tant mieux s'il me respecte. Je peux vous assurer que c'est réciproque. »

McDavid semble destiné à connaître une autre forte saison. Sur le plan individuel, en tous cas. Il a participé à 11 des 13 buts marqués par son équipe, jusqu'ici.

Au classement des meilleurs marqueurs de la LNH, il a cependant un peu de chemin à parcourir pour rejoindre Bergeron. Le vétéran centre de L'Ancienne-Lorette totalise 13 points après huit rencontres.

Il s'agit d'un de ses meilleurs débuts de saison en carrière. C'est encore plus remarquable, quand on sait qu'il n'a pratiquement pas eu de camp d'entraînement.

« C'est un début de saison différent, pour moi. Commencer la saison à froid, sans camp, ce n'est pas quelque chose de facile », dit-il.

« J'ai essayé de m'appuyer sur mon expérience. J'avais déjà vécu une situation du genre. J'ai surmonté plus d'une blessure durant ma carrière. Je dois quand même reconnaître que mon premier match de la saison, à Washington, n'a pas été facile... »

Contre les champions en titre de la coupe Stanley, Bergeron a terminé le match avec un différentiel de moins deux.

Dans les sept matches qui ont suivi, il a rebondi de belle manière, avec une fiche de plus cinq.

Pour conserver leur rang, dans une section Atlantique un peu plus compétitive que prévu, les Bruins devront quand même apporter certains ajustements.

Lundi, à Ottawa, l'entraîneur-chef Bruce Cassidy parlait de l'importance du jeu de puissance.

Son équipe devrait recevoir un coup de pouce dans les prochains jours. Le quart-arrière Torey Krug, joueur le plus utilisé à cinq contre quatre la saison dernière, vient de recommencer à patiner en solo.

Son retour au jeu n'est pas pour demain. En voilà un autre qui a connu des ennuis de santé. Il s'est infligé une blessure au bas du corps dans un match préparatoire, face aux Flyers de Philadelphie.

« Torey est capable de créer davantage d'opportunités, pour nous, en se déplaçant avec la rondelle. Sa mobilité fera une grosse différence, quand il sera de retour au jeu », commente-t-il.

Une vraie rivalité

Intéressantes confidences d'un dépisteur de longue date des Flames de Calgary, Tod Button, la semaine dernière.

Avec un journaliste de Postmedia, l'homme de hockey faisait une espèce de retour sur le repêchage de 2013. Cette année-là, les Flames détenaient le sixième choix de la première ronde. Ils hésitaient entre deux attaquants : Elias Lindholm et Sean Monahan.

Ils n'ont finalement pas eu à trancher. Au cinquième rang, les Hurricanes de la Caroline ont réclamé Lindholm.

« J'étais content. D'abord, je savais que nous avions toujours la possibilité de réclamer un fichu bon joueur au sixième rang. J'étais aussi heureux parce que les Oilers ne pourraient pas réclamer un de ces deux solides attaquants au septième rang... »

Si ça, ce n'est pas le signe d'une féroce rivalité...

Duclair grandit

Anthony Duclair a probablement marqué le plus beau but de la dernière semaine. Il a travaillé d'arrache-pied pour déjouer Calvin Pickard, dans un match contre les Flyers.

Il s'agissait du deuxième but marqué par Duclair avec sa nouvelle équipe, les Blue Jackets de Columbus.

Il a marqué autant de buts en 23 parties avec son équipe précédente, les Blackhawks de Chicago, la saison dernière.

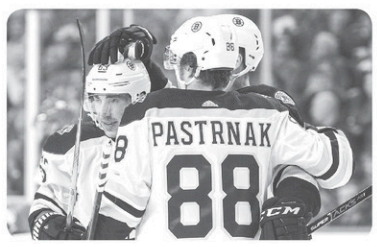
« Je regrette certaines choses. Je regrette par exemple de ne pas avoir su saisir l'opportunité qui m'a été offerte à Chicago. J'ai été obligé de me regarder dans le miroir, cet été. Je dois grandir », a-t-il déclaré dans une entrevue avec un reporter du *Chicago Tribune*, ce week-end.

Les adieux de Kariya ?

Reverra-t-on, un jour, Paul Kariya ? L'ancien attaquant vedette a effectué une apparition au Honda Center d'Anaheim, ce week-end. Il n'avait pas le choix. Les Ducks retiraient son chandail.

« Je n'ai jamais cru que je méritais une attention particulière ou personnelle, a-t-il expliqué au *Orange County Register*. On m'a toujours dit que les récompenses collectives étaient plus importantes que les honneurs individuels. »

Kariya, qui est âgé de 44 ans, se tient loin des arénas depuis le jour où il a choisi d'accrocher ses patins. Il pourrait fort bien décider de complètement s'éclipser, maintenant. Personne ne serait surpris.



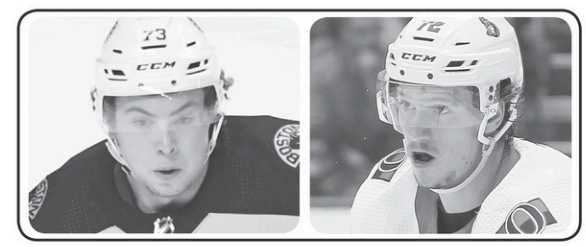
CHIFFRE DU JOUR

38 Points, en 8 matches, pour le trio de Patrice Bergeron (13), Brad Marchand (12) et David Pastrnak (11) cette saison.

JOUR DE MATCH

Où : Centre Canadian Tire, 19 h 30 **Télé :** RDS Info, TSN5 **Radio :** Unique FM, TSN 1200

Dernière partie d'un séjour à domicile de cinq où les Sénateurs ont remporté leurs trois derniers matches. Les Bruins leur ont infligé un revers de 6-3 à Boston lors du troisième match de la saison.



FACE À FACE

Charlie McAvoy contre **Thomas Chabot**

Le jeune quart-arrière des Bruins connaît un bon début de saison (un but, six points), mais celui de Chabot est encore meilleur (2 buts, 9 points), même s'il a été limité à une passe à ses deux derniers matches.



À L'INFIRMERIE

Beaucoup de points d'interrogation chez les Sénateurs alors que Formenton devrait revenir au jeu et que des décisions concernant Ceci, **Harpur** et McCormick attendront le jour du match. Torey Krug est le principal absent des Bruins.

Ceci proche d'un retour



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Les Sénateurs d'Ottawa pourraient récupérer quelques soldats mardi lors de la visite des Bruins de Boston.

Le défenseur Cody Ceci et les attaquants Alex Formenton et Max McCormick se sont entraînés avec leurs coéquipiers – et avec les Capital City Condors – lundi matin et ils pourraient revenir au jeu pour le dernier match de ce séjour à domicile de cinq où la troupe de Guy Boucher présente une bonne fiche de trois gains (enregistrés consécutivement) contre une défaite.

Lors de la défaite de 7-4 contre les Flyers de Philadelphie, Ceci a subi deux blessures différentes alors que Formenton a reçu un coup de poing au menton qui lui a valu une commotion cérébrale.

Sans eux, et en particulier sans leur arrière qui est le plus haut salarié de la brigade défensive, les Sénateurs n'ont pas perdu. Il n'y a donc pas d'urgence pour le réintégrer dans l'alignement. Par contre, Ben Harpur, qui a fait du bon travail en son absence, a été blessé lors du gain de 4-3 en prolongation contre Montréal samedi. Il a terminé ce match, mais il n'est resté sur la glace que pendant quelques minutes lundi lors du retour sur la glace de l'équipe après une journée de congé dimanche. Il représente maintenant un cas incertain pour le match contre les Bruins.

« Ce serait ma préférence de continuer avec un alignement de sept défenseurs et 11 attaquants, à 100 %. Mais je ne sais pas si on va avoir assez de défenseurs pour le faire », a indiqué Boucher après la pratique de lundi. « Si j'essaie de deviner, certains gars vont revenir, d'autres non... Si j'avais à parier, Alex Formenton va probablement pouvoir jouer, il avait l'air correct et il n'a pas eu de problème. Il a le feu vert (des médecins), donc à moins d'un problème après la pratique, il devrait jouer », a-t-il aussi mentionné.

Ceci avait l'air assez optimiste après l'entraînement.

« Pendant la première semaine d'absence, c'était assez lent, ça ne guérissait pas vraiment. Mais depuis quelques jours, ça se passe bien. Je dois juste avoir une conversation avec les thérapeutes pour prendre une décision en vue de [mardi]. Je me sens assez bien, mais je n'ai pas testé beaucoup (la blessure) avec des contacts physiques. On va probablement attendre à [mardi matin] pour effectuer ces derniers tests en me faisant pousser par quelqu'un », a indiqué Ceci, qui a composé avec deux blessures au haut du corps, des blessures « bizarres » survenues sur le même jeu, a-t-il révélé.

Une bonne façon de le protéger à son retour au jeu serait de continuer à utiliser sept défenseurs, comme lors des trois dernières victoires. Déjà la cible de critiques d'une faction d'amateurs qui l'ont pris en grippe, Ceci risque d'être pointé du doigt si son retour au jeu coïncide avec une défaite. Mais à son avis, les victoires remportées sans lui ont enlevé de la pression.

« Les gars ont joué de l'excellent hockey et ça te rend la vie plus facile dans ce temps-là. C'est douloureux quand tu n'es pas de l'alignement parce que tu es blessé, tu souhaites aider, mais les gars ont fait du bon travail sans moi. C'est difficile à accepter d'être blessé en début de saison. Tu travailles tout l'été pour être prêt à jouer et là, tu ne peux pas jouer... J'imagine qu'on ne me donnera pas autant de minutes en revenant », a noté Ceci.



Le défenseur Cody Ceci pourrait affronter les Bruins, mardi soir, à Ottawa. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Le trio de Bergeron à contenir

La saison étant jeune, les Sénateurs ont encore frais en mémoire leur revers de 6-3 contre les Bruins à Boston, alors que le trio de Patrice Bergeron, Brad Marchand et David Pastrnak s'était partagé une récolte de 11 points, dont cinq buts (trois par Bergeron). « C'est un des meilleurs trios de la LNH, il va falloir planifier quelque chose pour eux, ils sont tellement dynamiques. Ils ont fait mal à plusieurs autres clubs aussi », a souligné l'entraîneur-chef Guy Boucher lundi. En ayant le dernier changement, il sera intéressant de voir quel trio il choisira de leur opposer. Une possibilité serait le trio nouvellement formé de Chris Tierney entre Ryan Dzingel et Mark Stone pour combattre le feu par le feu. « Tout le monde a eu l'occasion de les affronter (à Boston) et personne n'a vraiment fait du bon travail contre eux. Il va falloir corriger ça lors du prochain match. Ils ne peuvent pas avoir chacun trois, quatre ou cinq points », a dit Tierney, lui qui tentera de prolonger à huit sa série de matches avec au moins un point.

MARC BRASSARD, LE DROIT

Borowiecki invite les Condors

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



Mark Borowiecki a invité les joueurs des Capital City Condors sur la glace du Centre Canadian Tire. Le dur au cœur tendre des Sénateurs était accompagné de ses coéquipiers et entraîneurs. —COURTOISIE, SÉNATEURS D'OTTAWA

Mark Borowiecki a un grand cœur, même ceux qui critiquent parfois son jeu doivent le reconnaître.

Le vétéran défenseur des Sénateurs l'a montré à nouveau lundi alors que comme premier geste en tant que nouveau capitaine honoraire des Capital City Condors, il a convié les joueurs et parents de ce club de hockey pour jeunes ayant des besoins spéciaux à sauter sur la glace du Centre Canadian Tire après l'entraînement quotidien des siens.

En prime, tous les joueurs et entraîneurs de l'équipe, à quelques exceptions près, sont demeurés sur la patinoire pour offrir une expérience unique à ces jeunes qui ont des vies passablement plus difficiles que ces hockeyeurs professionnels.

« Des journées comme ça n'ont rien à voir avec les victoires et les défaites, ou avec les buts et les passes, ou le peu de buts et de passes dans mon cas, a raconté Borowiecki en rentrant au vestiaire. Je me sens privilégié que Kyle et Julie aient demandé à Tara et moi de prendre la relève. Ça veut dire beaucoup pour nous, ils sont des gens que nous avons toujours aimés et respectés. Avoir une chance de former une relation avec ce groupe de jeunes, c'est pas mal spécial. »

Kyle et Julie, ce sont les Turris, qui avaient établi une relation spéciale avec les Condors, celle-ci demeurant en place même après l'échange qui a envoyé Turris à Nashville il y a bientôt un an. Le centre des Predators était présent l'été dernier pour un tournoi de golf-bénéfice pour cette organisation.

Borowiecki a donc de grands souliers à chausser. Mais lundi, il a surtout apprécié l'appui de ses coéquipiers.

« Avoir une chance de former une relation avec ce groupe de jeunes, c'est pas mal spécial. »

— Mark Borowiecki

« Je ne peux pas en dire assez à leur sujet. Je commençais à être pas mal émotif sur la glace, je suis tellement fier d'eux. J'avais envoyé un texto la semaine dernière pour leur laisser savoir ce qui se passait, dire qu'il n'y avait aucune pression, vous pouvez venir dire bonjour si vous voulez. Ryan Dzingel avait manifesté de l'intérêt très vite, Mikkel (Boedker) et Magnus (Paajarvi) aussi. Mais finalement, tous les joueurs, tous les entraîneurs étaient là. Et ils n'étaient pas juste là, ils interagissaient avec les jeunes, c'était spécial à voir. Je pense que ça montre à quel point nous avons un groupe spécial ici », a-t-il souligné.

L'entraîneur-chef Guy Boucher était d'accord. « J'adore ces événements. C'est un moment à passer avec des gens qui sont moins privilégiés que nous. En même temps, c'est non seulement un moment pour redonner au suivant, mais aussi pour connecter. La vie, c'est ça, établir des connexions avec les gens... Quand tu fais des choses comme ça, c'est bon pour tout le monde. Bon pour eux, leurs familles, et pour nous. C'est un beau moment pour connecter, j'adore ces moments », a-t-il commenté.

L'attaquant Mark Stone abondait dans le même sens. « C'était fantastique, ils vont s'en rappeler pour un bout de temps. Kyle a beaucoup travaillé pour amener ça au niveau où c'est rendu, et maintenant, *Boro* a fait du bon travail pour organiser cette sortie. C'était bien que les gars restent et leur accrochent un sourire au visage », a-t-il dit.

Pendant la saison, Borowiecki a l'intention de participer aux pratiques de fin de semaine des Condors qui n'entreront pas en conflit avec celles de son club. Il n'a aussi pas l'intention de négliger l'autre organisation qu'il appuie, le groupe Soldier On pour vétérans de l'armée.

EN BREF

Pas de plainte de Borowiecki

Les Sénateurs ont reçu la visite du préfet de discipline George Parros et de son adjoint Patrick Burke lundi matin, qui leur ont présenté des vidéos de coups pouvant valoir des mesures disciplinaires. Les joueurs avaient aussi l'occasion de poser des questions, et Mark Borowiecki n'a pas cédé à la tentation de demander à Parros pourquoi Brendan Gallagher n'a pas été suspendu pour l'avoir frappé à la tête lors du match de samedi contre Montréal. « J'aurais peut-être aimé parler de ce coup, le point de contact était le bas de mon crâne. Je ne comprends pas, même si je respecte George, il a un travail difficile. Mais si c'est moi qui frappe Gallagher comme ça et qu'il ne se relève pas, je vais manquer des matches. Les gros gars comme moi qui sont forts et se relèvent d'un coup comme ça devraient être protégés aussi. Je n'en ai pas parlé parce que je ne voulais pas être considéré comme un braillard », a-t-il déclaré.

Nouvelle courbe pour Stone

L'attaquant Mark Stone a révélé lundi que ses deux buts comptés contre le Canadien samedi l'ont été avec un bâton qui comportait une nouvelle courbe, celle utilisée par le défenseur des Predators de Nashville Ryan Ellis. « J'ai joué avec lui au Championnat mondial il y a deux ans, j'avais essayé son bâton et je l'ai aimé. Je n'ai pas changé de courbe depuis trois ans, mais là, je l'ai essayée lors de quelques pratiques et je l'ai utilisée pour un premier match. La courbe est plus importante au niveau du talon, mon ancienne était pas mal droite pour permettre de mieux manier la rondelle », a-t-il raconté, ayant l'intention de continuer à utiliser la même courbe contre les Bruins mardi soir.

Entre les lignes

Guy Boucher ne sait pas quel alignement il enverra dans la mêlée en raison des différents blessés à évaluer, mais il a confirmé au moins lundi que son gardien numéro un Craig Anderson sera devant le filet... **Son adversaire devrait être Tuukka Rask, même si le gardien numéro un des Bruins a vu Jaroslav Halak obtenir les départs lors des deux premiers matches du voyage des Bostonnais, à Edmonton et Calgary. Rask a une moyenne de 4,08 et une fiche de 2-2 en quatre départs, contre 1,74 et 2-0-2 pour Halak...** Guy Boucher pense que la grande amélioration de son club cette saison par rapport à l'an dernier est que « la transition quand on perd la rondelle et qu'on passe de l'attaque à la défensive est aussi bonne que celle où on va de la défensive à l'offensive, c'est une belle réussite de nos derniers matches », a-t-il souligné.

MARC BRASSARD, LE DROIT

LeDroit-sports
@LD_Sports

L'ÉVÉNEMENT

TOUJOURS EN TÊTE

KIA

ENTRETIEN SANS FRAIS*

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

+

PNEUS D'HIVER†

SUR LES FORTE 2018 SÉLECTIONNÉES

+

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER QUÉBÉCOIS

0% FINANCEMENT Φ

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

LES MODÈLES 2019 SONT ARRIVÉS

FORTE LX+ BA 2018

2018 IIHS TOP SAFETY PICK+



BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE **18 545$** AU COMPTANT

INCLUANT **3 600$** EN BONIS TOTAUX♦

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- APPLE CARPLAY® / ANDROID AUTO™
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES ET CHAUFFANTS
- DÉGLACEUR D'ESSUIE-GLACES AVANT
- ÉCRAN DE 7 PO ET 6 HAUT-PARLEURS
- CAMÉRA DE RECUL

SPORTAGE LX TA 2019

2018 IIHS TOP SAFETY PICK



BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE **25 995$** AU COMPTANT

INCLUANT **1 200$** EN BONIS TOTAUX♦

ENCORE PLUS AVEC LA TRACTION INTÉGRALE

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- DYNAMAX^MC TRACTION INTÉGRALE
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- CAMÉRA DE RECUL

SORENTO LX TA 2019



BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE **27 895$** AU COMPTANT

INCLUANT **2 000$** EN BONIS TOTAUX♦

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- SIÈGES AVANT, RÉTROVISEURS ET VOLANT CHAUFFANTS
- SÉLECTEUR DU MODE DE CONDUITE

ENCORE PLUS AVEC LE SORENTO LX V6

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- 7 PLACES ASSISES
- DYNAMAX^MC TRACTION
- CAPACITÉ DE REMORQUAGE 5 000 LBS

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- 100 % TRANSFÉRABLE
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

KIA Le pouvoir de surprendre

NOUVELLE ADRESSE

Aylmer KIA | PLATINE

500, ch. McConnell • 819 682-1444 • aylmerkia.com

Gatineau KIA

1299, boul. la Vérendrye • 819 561-6669 • gatineaukia.com

ΦLe financement de 0 % est disponible sur les modèles 2018 et 2019 sélectionnés, sur approbation de crédit. Exemple de financement : l'offre de financement sur le modèle Sorento LX TI (SR75BK) 2019 neuf avec un prix d'achat de 30 695 $ est basée sur 208 paiements hebdomadaires de 148 $ au taux de 0 % pour 48 mois. Acompte de 0 $, les frais RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 $) et premier paiement hebdomadaire exigibles à la livraison. L'offre comprend un boni de 1 500 $ Le coût de l'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 30 695 $. Le financement de 0 % jusqu'à 48 mois est offert, sur approbation du crédit, sur le modèle Sorento LX TI (SR75BK) 2019. Seul le modèle Sorento LX TI (SR75BK) 2019 neuf bénéficie d'un taux réel de financement de 0 %. Pour tous les autres modèles, il y a des frais de financement nominaux jusqu'à 110 $ pour couvrir les frais RDPRM (incluant les frais de l'agent.) ♦Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Sorento LX TA (SR75AK) 2019/Sportage LX TA (SP751K) 2019/ Forte LX+ BA (FO743J) 2018 neuf à un prix d'achat de 27 895 $/25 995 $/18 545 $ incluant un rabais au comptant de 2 000 $/1 200 $/3 600 $. Le rabais disponible sur les modèles 2019 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. *L'offre d'entretien gratuit est disponible à l'achat, à la location ou au financement des modèles, Forte 2018, Sportage 2019, Sorento 2019. La période d'entretien de deux ans comprend les quatre premiers services à tous les six mois ou 12 000 km, selon la première éventualité, conformément au contrat d'entretien prépayé du Service avantage de Kia Protect. Cette offre fournit aux clients une valeur de vente au détail estimée à 900 $, basée sur le coût moyen d'un plan d'entretien prépayé de deux ans ou de 48 000 km. †L'offre de pneus d'hiver sans frais est disponible à l'achat / la location / au financement des nouveaux modèles Kia Forte berline 2018. Les jantes sont exclues. Les frais d'installation, d'entreposage et les taxes sur les pneus sont en sus. La marque et la taille des pneus d'hiver sont à la discrétion du concessionnaire. La valeur des pneus d'hiver varie selon la gamme. L'offre est soumise à certaines conditions et ne peut être convertie en espèces. Le prix d'achat des modèles illustrés Sportage LX TA (SP751K) 2019/Sorento LX TA (SR75AK) 2019/ Forte LX+ BA (FO743J) 2018 neufs est de 27 195 $/29 895 $/22 145 $. Φ, ♦,*,† Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2018 ou 2019 neuf sélectionné du 2 au 31 octobre 2018. Des conditions s'appliquent. Visitez Aylmer Kia ou Gatineau Kia pour tous les détails